

4 1/4 %
HYPOTHÈQUES
EN 1^{er} RANG
BANQUE MIGROS
Rue de Romont 4, 1701 Fribourg

LA LIBERTÉ

micHEL
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CONSTRUIRE

RÉNOVER

EXPO

FRIBOURG • 026/ 408 85 00

ESTAVAYER-LE-LAC • 026/ 663 22 44

RA 97

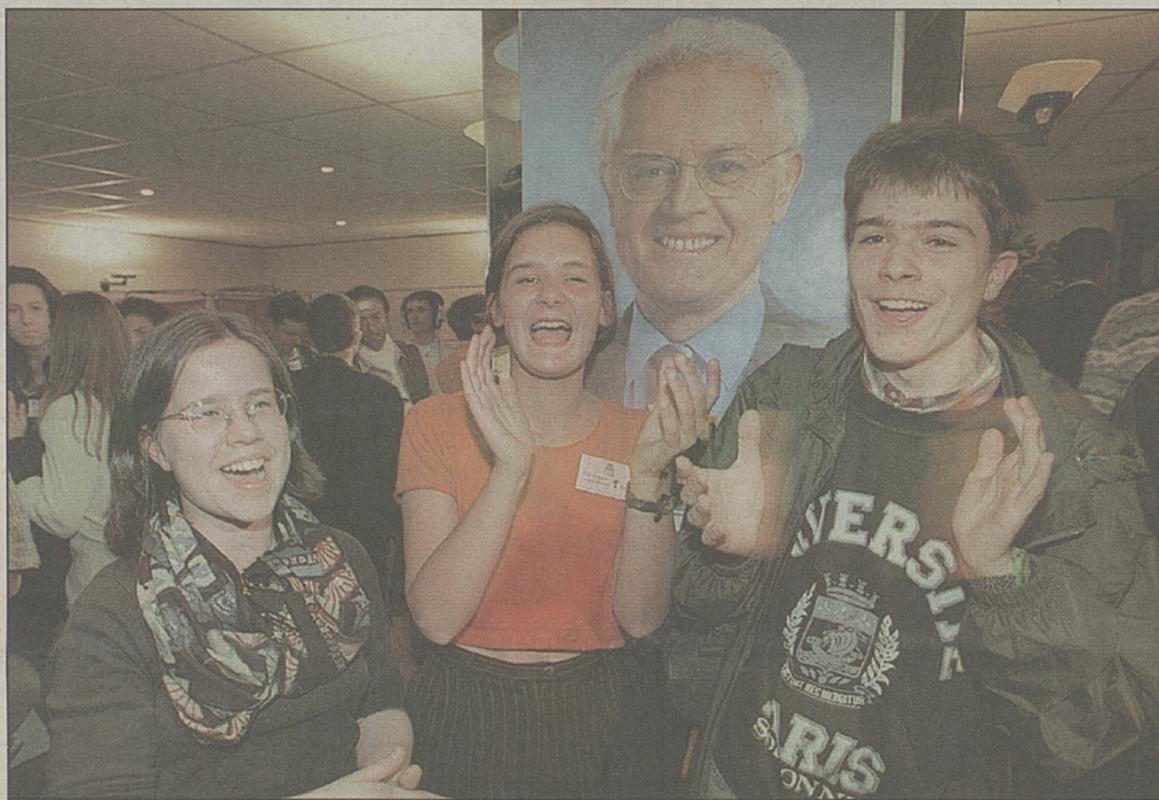
Abonnements (026) 426 44 66 • Rédaction 426 44 11 • Infomanie 426 44 44 • Publicité 350 27 27 • www.laliberte.ch

N° 195 • 126^e année • Fr. 2.- • LUNDI 26 MAI 1997

Le coup de poker électoral de Chirac tourne à l'autogoal

Les électeurs français ont infligé hier une sanction à la majorité du président Jacques Chirac. Ils ont donné une avance de 3,5 à 5,5 points aux partis de gauche au premier tour des élections législatives, indiquent les sondages. Le taux d'abstention serait un des plus élevés de la V^e République. Les partis de gauche se trouvent aussi en assez bonne position pour attaquer le second tour des élections le 1^{er} juin prochain.

■ 3 Les sourires radieux s'affichent au sein du Parti socialiste. Keystone

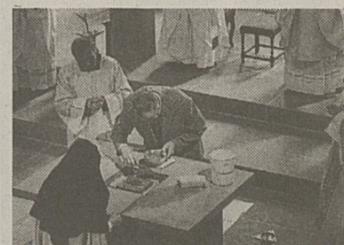


Afghanistan. Prise décisive des talibans

Les talibans ont remporté ce week-end en Afghanistan une victoire militaire décisive, au dépens des forces ouzbèkes. Ce succès des talibans leur ouvre la voie au contrôle total du territoire. ■ 5

Suisse-Union européenne. Après la casse

Les négociations entre la Suisse et l'UE sont dans l'impasse à cause du fossé qui sépare les exigences constitutionnelles de l'initiative des Alpes des compromis européens en matière de transports. ■ 7



Maigrage. Nouvel autel béni

Samedi, en présence de Mgr Amédée Grab, le couvent de la Maigrage a béni son autel. Treize ans après la restauration de l'église. ■ 11

FC Central. Charly Clément à la barre

Le successeur de Rocky Rojevic à la tête du FC Central est connu. Il s'agit de Charly Clément qui, après avoir dirigé durant de nombreuses années des juniors, fera ses premières armes en 2^e ligue. ■ 27

Avis mortuaires	18/20/21
Mémento	19
Feuilleton	19
Cinéma	23
Radio-TV	24
Météo	32

Les Fribourgeois surferont bientôt sur le «Net» via les télé-réseaux

Accéder à Internet grâce aux télé-réseaux? Celui de REGA-Sense, à Guin, vient tout juste de tenter un essai. Dans le canton, tous les exploitants de télé-réseaux, de la Gruyère au district du Lac, vont emboîter

le pas. Le principal avantage de ce nouveau moyen de connexion au réseau mondial? Sans conteste son haut débit. L'expérience pilote d'Urbanet lancée il y a un an sur le réseau lausannois Télésicel s'avère

concluante: le débit est plus de trente fois plus élevé que sur les lignes habituelles. Et lorsque le télé-réseau est utilisé pour surfer sur le «Net», la ligne téléphonique reste libre... Un avantage non négligeable pour celui qui veut vous appeler. Les prix sont intéressants: à partir de 20 heures d'utilisation par mois, Internet par le télé-réseau est meilleur marché que par le réseau téléphonique. ■ 9

geable pour celui qui veut vous appeler. Les prix sont intéressants: à partir de 20 heures d'utilisation par mois, Internet par le télé-réseau est meilleur marché que par le réseau téléphonique. ■ 9



Grasshoppers bat Xamax et le suspense s'intensifie

Grasshoppers s'est imposé à Neuchâtel en champion et a forcé Xamax à rentrer dans le rang. Sion a profité de ce résultat pour prendre la tête du classement et Lausanne est resté dans la course. A deux journées de la fin, le suspense est total dans le football suisse: quatre clubs peuvent prétendre au titre! Notre photo Keystone: Esposito qui a ouvert la marque pour GC à Neuchâtel. ■ 25

MAGAZINE



Interview. Iris Brose doit vendre Fribourg

Chargée de la promotion économique de la ville de Fribourg, Iris Brose inventorie les atouts et les faiblesses de la ville. Elle est optimiste et demande aux citoyens d'y mettre du leur. ■ 17

Optez maintenant pour la gamme Lancia k et profitez pendant 100'000 km.



Avec l'assurance gratuite: 3 ans de garantie.

Si, entre le 1er mai et le 31 décembre 97, vous optez pour un modèle de la gamme Lancia k, vous vous assurez des privilèges exceptionnels. Outre l'ensemble de prestations «Top Mobilité», le réseau des agents Lancia vous offre gratuitement l'assurance «Top Assistance», une garantie d'une valeur de 2'320 francs* qui couvre les frais de pièces de rechange et de main-d'oeuvre pour la deuxième et troisième année d'utilisation (max. 100'000 km). Que vous choisissiez la berline, la station-wagon ou le coupé, nous vous souhaitons bonne route.

Modèle	2.0 LS	2.0 LS aut.	2.0 turbo LS	2.0 turbo	2.4 LS	2.4 tds LS	3.0 LS	3.0 LS aut.	3.0 LX aut.
Lancia k*	38'000.- Net	40'100.- Net	50'400.-	—	43'950.-	43'950.-	51'500.-	53'200.-	—
Lancia k SW*	39'500.- Net	—	—	53'800.-	47'450.-	47'450.-	—	53'200.-	—
Lancia k Coupé*	—	—	57'200.-	—	50'750.-	—	—	—	60'000.-

Lancia sur INTERNET <http://www.Lancia.ch>

TOP MOBILITÉ

Gamme Lancia k: 3 ans d'assistance en cas de panne, d'accident ou de vol dans toute l'Europe.

LANCIA FINANCE

Leasing ou financement sur mesure.

Lancia  Il Granturismo

118-709924/ROC

LOTO FOLIES

LA LIBERTÉ

89.4
RADIO
FRIBOURG
FRIBOURG POUR LA
VILLE DE FRIBOURG
88.5 FM

PLUS DE FR. 50 000.- DE PRIX SONT À GAGNER!
JOUEZ JUSQU'AU 21 JUIN AVEC LA LIBERTÉ

Ont gagné

un bon GFM / TF:

– M^{me} Marie-Thérèse Hermann, Fribourg

un bon pour une fondue au Café du Midi à Fribourg:

– M. François Emmenegger, Neyruz
– M^{me} Adrienne Schornoz, Ependes

Cases rouges: numéros à gratter aujourd'hui

111

161

expert  Kessler
audio • telecom • video

Coop Broye-Fribourg-Moléson

PARKING DES ALPES


Librairie
Saint-Paul

GFM
TF

Commerce de fer
fribourgeois SA
Case postale 1701 FRIBOURG

hugo
Cycles
schöni
MARIV
SCHWINN

PolyGram


TOP FITNESS


CAFÉ RESTAURANT
Le Midi

service culturel
migros

BALADES CULTURELLES

D'UN JOUR

Journée en minicar de 16 places à la découverte des sites et monuments superbes et souvent méconnus du Nord-Ouest de la Suisse, en compagnie d'un archéologue, ethnologue, guide et conférencier.

Du lac aux Préalpes	29 MAI / 21 AOÛT
Balade neuchâteloise	30 MAI / 1ER ET 15 AOÛT / 26 SEPT
Vallée de la Loue	31 MAI / 23 AOÛT
Nord-Vaudois	5 JUIN / 2 OCTOBRE
En suivant J.-J. Rousseau	6 JUIN
Région de Soleure	7 JUIN / 27 SEPTEMBRE
Tour du lac de Bienn	31 JUILLET
Vitraux et cartouches	2 AOÛT
La Gruyère	7 AOÛT
Douze châteaux	8 AOÛT
Fermes du Jura	9 AOÛT
Balade fribourgeoise	14 AOÛT
Jura français	16 AOÛT
Tour du lac "nature"	22 AOÛT
Emmental	24 SEPTEMBRE
Tour du lac "historique"	25 SEPTEMBRE
Horlogerie & architecture	3 OCTOBRE
Virée en Ajoie	4 OCTOBRE

Prix: CHF 98.- par balade (enfants <14 ans: CHF 49.-), comprenant trajets, visites, accompagnement et repas de midi.

Prospectus détaillé, renseignements et inscriptions:

école-club
migros

rue Hans-Fries 4
1700 Fribourg
Tél.: 026-322 70 22



LÉGISLATIVES FRANÇAISES

Le pari de la dissolution tourne mal pour les troupes de Jacques Chirac

Les électeurs français ont infligé une sanction à la majorité. Ils ont donné une avance de 3,5 à 5,5 points aux partis de gauche au premier tour des législatives. Front national placé en force.



Lors du vote, Jacques Chirac et son épouse ont le sourire. C'était avant les premiers résultats. Keystone

COMMENTAIRE

PAR PASCAL BAERISWYL

Une crise pour le moins flagrante

Le vote Front national? «C'est l'expression ultime de la protestation, après le vote blanc et l'abstention». Il ne croyait pas si bien dire, Philippe Séguin, dans une récente interview. En effet, l'affirmation du parti de Jean-Marie Le Pen est corollaire du désintérêt des Français pour leur députation. Un phénomène désormais inscrit dans la donne politique nationale depuis dix ans, comme l'ont montré les élections d'hier.

Rien de très nouveau donc, si ce n'est l'échec d'un calcul pourtant très élaboré – des législatives anticipées – dont l'une des ambitions manifestes était précisément de marginaliser le discours électoraliste d'extrême droite. Sur ce plan, le coup de poker de M. Chirac menace fort de tourner à l'autogoal. Et il faudra bien un jour se poser sérieusement la question: au nom de quelle logique un parti qui fait 15% n'a droit, quasiment, à aucune représentation? Qui plus est, quand on sait que cet état de fait s'est révélé totalement «contre-productif», le Front national devenant élections après élections l'arbitre d'un jeu dont il est exclu. De ce point de vue, la crise du système de représentation politique, en France est plus que flagrante.

Côté affrontement gauche-droite, le «scénario-catastrophe» (pour la majorité) s'est produit. Sous la houlette mesurée d'un Jospin qui a su séparer, dans le legs miterrandien, le bon grain de l'ivraie, le PS redevient fréquentable. Tant et si bien, que son discours européen dégrisé a atteint sa cible, à savoir reconquérir une partie de l'électorat (populaire) déstabilisé qui l'avait fui.

Pour la majorité actuelle et le président de la république, le souffle du boulet n'est peut-être qu'un avant-goût du second tour. «La droite a fini par mener la campagne la plus inaudible de la V^e République», commentait cette semaine l'hebdomadaire «L'Événement du Jeudi». Une campagne dont l'échec est surtout celui de deux ans de rupture entre un discours (présidentiel) et une pratique où chaque avancée s'est faite à rebrousse-poil de l'opinion et des groupes socioprofessionnels.

Mais plus généralement, l'incertitude qui va prévaloir avant le second tour, la perplexité profonde de l'électorat expriment un sentiment d'impasse, lui-même lié à une question quasi culturelle: la croyance en une troisième voie politique. Une voie assurant les acquis sociaux, d'un côté, permettant des réformes structurelles de fond, d'un autre. L'extraordinaire versatilité des résultats observés lors des quatre dernières élections législatives (depuis 1986) est là pour le démontrer.

Vus de l'étranger, la France et les Français apparaissent ainsi étrangement décalés par rapport aux autres pays européens, en particulier, ceux qui ont abandonné l'idée de troisième voie (telle la Suède). Même l'Espagne, qui a troqué l'an dernier la droite pour la gauche, semble davantage libérée de ses pesanteurs. Ainsi, que la balance penche d'un côté ou d'un autre, dimanche prochain, le second tour risque fort de confirmer ce dilemme profond qui, en France plus qu'ailleurs peut-être, sépare la philosophie réformatrice de la réalité du changement.

SIERRA LEONE. Coup d'Etat des forces armées

Les militaires qui ont pris le pouvoir hier en Sierra Leone ont annoncé la fermeture de toutes les frontières de leur pays. AFP

Les partis de gauche (socialistes, communistes, divers gauche et extrême gauche) se trouvent aussi en assez bonne position pour le second tour des élections le 1^{er} juin. Mais les premières projections en sièges se chevauchent et laissent planer l'incertitude. Selon une projection de l'institut CSA, la gauche (socialistes communistes et Divers gauche) recueillerait 42,8% et pourrait obtenir 269 à 298 sièges contre 265 à 285 sièges à la coalition de droite sortante (RPR-UDF-DVD) qui a recueilli 36%. Le Front national a fait un score de 15,3% des suffrages et pourrait obtenir de 0 à 2 sièges.

Le taux d'abstention est, selon les estimations, l'un des plus importants de l'histoire politique de la V^e République puisque plus de trois électeurs sur dix ne se sont pas déplacés aux

urnes. Le taux d'abstention serait situé entre 31,5% et 32,8% des 39 millions d'électeurs, selon des estimations SOFRES, CSA et BVA.

Une victoire de la gauche qui amènerait à la tête du gouvernement le socialiste Lionel Jospin, constituerait un cinquantième désaveu pour Jacques Chirac. Il a dissous l'Assemblée nationale dix mois avant terme, avançant le scrutin dans l'espoir d'obtenir une reconduction de la coalition jusqu'en 2002, qui marquera aussi la fin de son mandat présidentiel.

SIÈGES POUR LE FN

Selon un sondage SOFRES-TF1-RTL, la droite RPR-UDF-DVD recueille 33,3% des voix, la gauche PS-PC-Divers gauche 38,4% tandis que le Front national obtient 15,3%. La SOFRES estime que les projections

en sièges donnent de 255 à 287 sièges pour la majorité sortante RPR-UDF-DVD, de 242 à 272 pour le PS-DVG et écologistes et de 21 à 30 pour le PC. Le Front national aurait entre 0 et 3 sièges. Lionel Jospin s'est félicité de ces prévisions, appelant au rassemblement des forces de gauche et des écologistes et a proposé un «pacte de changement» pour le second tour décisif, le 1^{er} juin. «Les Français devraient bien leur avenir à gauche», a-t-il affirmé.

Le premier ministre Alain Juppé a concédé que les Français avaient exprimé leur souhait «d'un réel changement, d'un changement profond». Il a appelé à la «mobilisation» de la «majorité» pour «gagner au deuxième tour» autour d'un «vrai changement avec des idées neuves et modernes» en soulignant que la gauche ne pouvait incarner ce changement. «On ne

change pas en reprenant de vieilles idées», a-t-il dit.

AVERTISSEMENT CLAIR

«J'aurais souhaité que ces résultats soient meilleurs», a déclaré Nicolas Sarkozy. «On a reçu un avertissement très clair mais rien n'est perdu. Il faut que tous ceux qui se reconnaissent dans la majorité se mobilisent, a déclaré l'ancien ministre du Budget du gouvernement d'Edouard Balladur. Le ministre de la Justice Jacques Toubon a estimé que le résultat «n'est pas bon: c'est un coup de semonce, un avertissement, la manifestation d'une déception, d'un mécontentement, d'une irritation». Enfin, Jean-Marie Le Pen a estimé que le Front national avait remporté une «très grande victoire». Il a demandé au président Jacques Chirac de démissionner. AFP

Le Front national confirme son assise à Orange. Le Midi s'engouffre à droite

Avec plus de 37% des voix contre 28% à son adversaire RPR et 18% aux socialistes, Jacques Bombard, candidat FN, remporte une victoire à Orange et confirme tel quel le résultat des municipales.

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

A la mairie d'Orange, dans la salle où vont être proclamés les résultats, l'ambiance est sombre. Au fond, silencieux, se tient le maire, Jacques Bombard, candidat lepenniste dans le Haut-Vaucluse, opposé à huit autres candidats. Trois à droite, dont le député-maire RPR de Valréas Thierry Mariani, ainsi que le candidat du Mouvement des citoyens et celui de la droite indépendante. A gauche, il y a le socialiste Jean-Pierre Lambertin, maire de la petite localité de Lapalud, ainsi que les candidats de trois formations écologiques.

VENT GLACIAL DANS LA SALLE

Les résultats vont s'égrener bureau par bureau pendant plus de deux heures. Au premier, un vent glacial souffle sur la salle. Thierry Mariani y a fait plus de voix que le maire d'Oran-

ge. Le nuage passe cependant au fur et à mesure que s'alignent les résultats sur un grand tableau noir. Ils sont toujours meilleurs... Le pourcentage de Jacques Bombard grimpe à chaque coup. Il atteint finalement 37,6% des voix et il devance dans sa ville de près de 9 points son adversaire RPR et de près de 20 points le candidat socialiste.

Ces résultats sont compensés cependant au niveau de la circonscription du Haut-Vaucluse par les résultats de Vaison-la-Romaine où le candidat RPR fait plus de 600 voix d'avance sur le Front national et ceux de Valréas dont il est maire et où il obtient aussi, malgré le vote de sanction adressé à la majorité sortante, un succès tout à fait honorable. Mais dans la salle la joie éclate quand on apprend qu'à Bollène le maire d'Orange sort en tête avec près de 900 voix d'avance et que dans d'autres localités du département, en dehors de la circons-

cription, le Front national fait une poussée très sensible.

CRÉATEUR DU RÉSEAU OAS

Monsieur le maire est maintenant tout sourire. Les reproches que lui font certains s'évanouissent. On l'accuse notamment de ne pas respecter toujours les règles de la démocratie. Au sortir du bureau de vote, un vieux monsieur d'apparence très modeste nous a rappelé avec une pointe d'ironie que le maire fut créateur du réseau OAS Cambronne et qu'il semble parfois confondre la gestion d'une ville avec le commandement d'une troupe. «Il se vante d'avoir diminué la pression fiscale dans la ville. Mais en coupant les dépenses sociales et dans les subventions aux associations. Les centres sociaux, notamment dans le quartier de l'Ayques, où il y a trop d'Arabes selon le maire, ne reçoit plus un centime, ce qui rend encore plus sensibles les blessures du chôma-

ge et de la précarité dans la cité; ce qui contribue à l'accroissement d'un climat de violence dans lequel le commerce de la drogue joue un rôle non négligeable».

Ces discours, à quelques nuances près, est proche de celui qui avait fait de Monsieur Bombard le maire d'Orange. Qui sait, dans le secret de l'isolement, le vieux réflexe de sécurité à encore joué en sa faveur malgré toutes les accusations qu'on prononce contre lui, notamment celle du népotisme aussi (sa femme qui a son bureau à la mairie et son neveu qui a été nommé président de l'Office du tourisme sont omniprésents). L'importance de son succès au premier tour est un test gagné pour le Front national qui voit une approbation populaire évidente. «Monsieur Le Pen, entendait-on dire dans la salle, va sans doute dire à M. Chirac de faire vite sa valise et de s'en aller!»

MICHEL PANCHAUD

EMPLOIS

Nous cherchons de suite
2 jeunes cuisiniers
avec CFC
Congé un week-end sur deux.
Faire offre sous-chiffre
17-269'353 à Publicitas,
case postale 1064,
1701 Fribourg 1

Publicitas, pour
toutes vos annonces !

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Diverses demandes urgentes
nous permettent d'engager de
suite des

Peintres qualifiés ou expérimentés

pour travaux d'extérieur
(façades) et d'intérieur (rénova-
tion d'appartement)
Salaire à la hauteur de vos
ambitions.

Contact:
M.-Th. Grünebaum-Vidal

Nous engageons en vue d'occu-
pation de longue durée des

Monteurs- électriciens qualifiés

pour travaux courant fort et
faible (téléphone, informatique).
Nous souhaitons rencontrer des
candidats équipés d'**outillage**
léger et en possession d'un
véhicule.

Contact: B. Fasel

Une société industrielle fribour-
geoise nous mandate pour l'en-
gagement **stable** d'une

Secrétaire- réceptionniste bilingue allemand-français

Vous êtes âgée de 22 - 30 ans,
votre aisance au téléphone
vous permet d'accueillir chaleu-
reusement la clientèle, vous
maîtrisez l'informatique Word-
Excel et recherchez une activité
variée, contactez sans tarder
Benoît Fasel.

Mandatés par des entreprises
de la région de Fribourg, nous
recherchons de suite pour des
engagements stables
plusieurs

Mécaniciens MG ou de précision avec CFC

pour:
- réalisation d'étampes et de
moules pour l'injection
plastique
- corrections de programmes
sur CNC
- entretien d'un parc de
machines
- fraisage et tournage conven-
tionnels pour petites séries de
pièces.

Nous souhaitons engager des
candidats âgés de 20 - 30 ans,
à la recherche d'emplois au
sein de sociétés en pleine
expansion.

Contact: Benoît Fasel

Bd de Pérolles 17
1705 Fribourg
Tél. 026/321 13 13

**Temporaire
et stable**

URGENT ! Nous cherchons pour des missions
temporaires de courte, moyenne et longue du-
rée, plusieurs

**manoeuvres, aides-monteurs,
électroniciens, électriciens,
mécaniciens-électriciens**

Il s'agit de travaux de remise en état de bâti-
ments et machines après incendie dans toute
la Suisse. Bonnes conditions d'engagement,
hôtel payé. Nous vous renseignerons
volontiers.

Montage C. Ruetsch, Moutier, tél. 032/
493 71 71; Delémont, tél. 032/ 422 06 93;
Neuchâtel, tél. 032/ 727 50 55; Fribourg, tél.
026/ 323 12 15

**Auberge du Bœuf
3186 Guin
(Düdingen)**

Nous cherchons de suite ou
à convenir

sommelière

Nous nous réjouissons
de votre appel.

☎ 026/493 30 92
Fam. Eric Meuwly-Neuhaus
17-268819

Votre personnalité:

- ambitieuse et dynamique
- une excellente présentation
- vous possédez le sens du
contact humain

**Alors vous êtes
la collaboratrice
que nous cherchons**

Nous offrons:

- une structure solide et efficace
- une formation complète et sui-
vie
- **un salaire fixe** et d'excellentes
prestations sociales

Si vous êtes Suisse ou permis C
et que vous possédez un permis de
conduire, contactez-nous au
026/323 15 88 pour un premier
entretien

22-503700

Surfer
sur
INTERNET
Tapez
<http://www.laliberte.ch>

J.F. portugaise
parlant français,
avec expérience,
cherche emploi en
tant que
SOMMELIÈRE
de suite ou à
convenir.
☎ 079/206 59 75
17-268889

**Secrétaire
est demandée**
dans cabinet médi-
cal en ville de
Fribourg.

Ecrire sous chiffre
R 017-269208,
à Publicitas, case
postale 1064,
1701 Fribourg 1

Jeune homme
cherche travail
expérience dans la
construction mé-
tallique et les chan-
tiers.
☎ 026/912 83 53
130-797654



La petite annonce.
Idéale pour trouver
le ténor qui vous
manque encore.

15 ans
d'expérience!

TRANSITION
les professionnels de l'emploi

Pour une entreprise reconnue aux environs de
Fribourg, nous cherchons

- ▶ **UN MECANICIEN MG**
- ▶ **UN MECANICIEN DE PRECISION**

- travaux de montage et de CNC
- possibilité d'engagement fixe

Pour de plus amples informations, demandez
Jean-Paul Remy. 17-269168

CRIBLET 1 - 1700 FRIBOURG - TEL. 026/347 30 30
... cap sur votre emploi à 7h40 et 11h50 sur Radio Fribourg

Publicitas à
Payerne:
Avenue de la
Promenade 4,
026/660.78.68

Donnez du sang
sauvez des vies

15 ans
d'expérience!

TRANSITION
les professionnels de l'emploi

Pour une entreprise industrielle installée à Fribourg,
nous cherchons une

**ASSISTANTE DE DIRECTION
DE HAUT NIVEAU, TRILINGUE**

Votre aisance à communiquer et à écrire dans les
langues allemande, anglaise et française et votre
expérience des contacts commerciaux internatio-
naux font de vous la candidate idéale.

A ce poste, vous aurez à mettre en valeur vos
aptitudes en matière d'organisation et de
coordination. En votre qualité d'assistante de
Direction, vous serez l'interface entre votre patron,
les clients et les différents départements de
l'entreprise. Lors des fréquents voyages du
directeur, vous devrez être à même d'assurer
efficacement le suivi des affaires. Ce poste exige:

- ▶ compétences ▶ expérience ▶ diplomatie

Intéressée? Veuillez prendre contact par téléphone
ou par écrit avec Marie-Claude Limat, qui vous
donnera, en vous garantissant la plus totale
discretion, de plus amples informations.

CRIBLET 1 - 1700 FRIBOURG
TEL. 026/347 30 30 - FAX 026/347 30 39

Pour assurer la haute
qualité des services
qui font la réputation
de la Clinique Bois-Cerf
nous cherchons

pour compléter une petite équipe de
Soins continus / Salle de réveil

UN(E) INFIRMIÈRE en soins généraux

- ▼ Nous demandons:
- Certificat en S.I. ou expé-
rience en soins intensifs /
soins continus

- ▼ Nous offrons:
- taux d'activité de 50 à 100%
ou «à la carte»
- possibilité de veilles unique-
ment
- ambiance de travail agréable
- diversité et autonomie dans
l'activité

Un environnement
humain, médical et
technique de très
haut niveau.
Une Clinique privée
régionale de
dimension humaine.
Un établissement
pluridisciplinaire
qui met l'accent sur
l'accueil personnalisé
des patients.

- ▼ Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre dossier
de candidature accompagné
des documents usuels
et d'une photographie
à l'adresse ci-dessous.

Clinique Bois-Cerf SA
Service des
Ressources humaines
Case postale 341
1001 Lausanne



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

eine/n Direktionssekretär/in

Ihr Aufgabenbereich umfasst unter anderem:
Korrespondenz in Deutsch und Französisch, allgemeine ad-
ministrative und organisatorische Aufgaben

Ihr Profil:

- Kaufm. Ausbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung
Deutsche Muttersprache mit sehr guten Französisch-
kenntnissen
- Vorliebe für Zahlen
- Gute EDV-Kenntnisse
- Selbständigkeit, Diskretion

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an:
Chiffre 12305, Freiburger Annoncen, Bahnhofplatz 5
1701 Freiburg



Pour renforcer notre
équipe de la di-
rection Après-ven-
te, nous cherchons
tout de suite

**une
collaboratrice
bilingue
(français-
allemand)**

qui aura en charge
la tenue complète
du secrétariat.

Nous attendons de notre future collaboratrice une forma-
tion commerciale complète, une parfaite aisance en cor-
respondance française et allemande, d'excellentes con-
naissances du travail sur PC (Window/Excel) ainsi que
plusieurs années d'expérience professionnelle.

Etes-vous une personne dynamique, motivée et qui aime
le contact humain? Aimeriez-vous un travail intéressant
et diversifié?

Alors nous serions heureux de vous rencontrer. M. Jean-
Michel Bays, chef du personnel, attend votre dossier.

PEUGEOT (Suisse) SA
à l'att. de M. Bays
Chef du personnel
Eigerplatz 2
case postale 386
3000 Berne 14

290-41029



VILLE DE NEUCHÂTEL

Afin de pourvoir une place vacante, les hôpitaux Cadolles -
Pourtalès mettent au concours un poste d'

infirmier(ère)-chef de l'unité de soins de la policlinique de l'hôpital Pourtalès

Si vous souhaitez:

- gérer les activités relatives à l'administration d'une unité
de policlinique chirurgicale en assurant des soins adaptés
et de qualité;
- participer à la réflexion en vue de la construction du nou-
vel hôpital Pourtalès;
- exercer une activité de cadre dans un hôpital de moyenne
grandeur;
- faire partie d'une équipe de premiers cadres.

Si vous possédez:

- un diplôme d'infirmier(ère) enregistré par la Croix-Rouge
Suisse;
- une expérience professionnelle de 5 ans au minimum,
dont 3 ans au moins auprès de patients hospitalisés;
- un certificat d'ICUS, sinon la capacité et la volonté de
suivre la formation;
- une conception en soins infirmiers affirmée;
- de la créativité;
- des qualités d'organisateur(trice) et d'animateur(trice);
- le sens de l'autorité et l'envie d'assumer des responsa-
bilités.

Alors vous êtes la personne à qui nous offrons:

- un poste d'ICUS auprès d'une équipe motivée;
- un perfectionnement professionnel en relation avec le
poste de travail et/ou votre désir de faire carrière;
- 40 heures de travail par semaine.

**Entrée en fonction: 1^{er} août 1997 ou date à conve-
nir.**

Pour tout renseignement, s'adresser à M^{me} L. Dubach, infir-
mière-chef des services spécialisés, ☎ 032/722 91 02 (en-
tre 8 h 15 et 9 h ou 16 h et 17 h).

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de
diplôme et certificats, sont à adresser à l'Office du personnel
de l'hôpital des Cadolles, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 30
juin 1997.**

28-91696

RÉFÉRENDUM

Les Slovaques ont voté hier dans le chaos sur l'OTAN

Empêchés de se prononcer sur l'élection directe du président, les citoyens boudent son référendum sur l'OTAN.

DE NOTRE CORRESPONDANTE

Vladimir Meciar est arrivé à ses fins. L'autoritaire premier ministre ne voulait pas d'une élection du président de la Slovaquie par le peuple; plus proche de Moscou que de l'ouest irrité par ses dérapages, il ne soutient la candidature du petit pays à l'OTAN que du bout des lèvres. Aucun verdict populaire n'entravera désormais sa politique: la votation sur les deux questions a sombré en fin de semaine dans un chaos qui lui ôte toute validité.

Le gouvernement n'est pas étranger à ce désordre. Il a d'abord contesté le référendum présidentiel, demandé par la pétition d'un demi-million de citoyens, devant la Cour constitutionnelle. Débuté, il a néanmoins livré aux bureaux de vote des bulletins qui n'en faisaient pas mention. Témoin du fait accompli, le président Michal Kovac, qui venait de publier un message de l'Américain Bill Clinton invitant la jeune république à améliorer son bilan démocratique, a opté pour le boycottage. Il a été largement suivi. Pendant que Markiza, nouvelle TV commerciale, montrait l'ire des électeurs, la participation (environ 10%) est restée très inférieure au seuil légal (50%).

Le fiasco est lourd de conséquences. «Tragique» même, selon un membre du corps diplomatique, qui voyait le scrutin comme un test à l'heure où l'OTAN et l'Union européenne préparent leur élargissement. «Car il ne sert qu'à abîmer encore non seulement l'image de la Slova-

quie à l'extérieur mais l'idée que le pays se fait de lui-même.»

L'opposition, qui voulait envoyer un signal clair à l'Occident et prévenir que Vladimir Meciar s'empare des pouvoirs présidentiels quand le parlement se révélera incapable de réunir une majorité de trois cinquièmes pour régler la succession de Michal Kovac en mars prochain, clame que le gouvernement «a violé la loi». Elle entend le poursuivre en justice et revenir à la charge sur l'élection directe du président, une cause très populaire, devant les députés. Mais la meilleure parade lui semble encore de serrer les rangs avec l'espoir - ténu - de déloger le puissant premier ministre aux législatives de l'automne 1998.

CRISE EN TCHÉQUIE AUSSI

A Prague, l'autre république issue en 1993 du «divorce de velours» connaît aussi des remous. Trois ministres ont démissionné samedi. La chute de la couronne, certes limitée par une intervention énergique de la banque centrale, a précipité le départ des responsables des Finances, de l'Intérieur, du Commerce et de l'Industrie. Ce geste illustre la vulnérabilité du «tigre» de l'Europe centrale, récemment secoué par divers scandales financiers.

La Tchéquie, qui a différé la restructuration de son industrie, accuse une baisse de production et un fort déficit commercial. Contraint d'adopter un programme d'austérité impopulaire après avoir prôné la transition sans douleur, le Cabinet fragile du premier ministre Vaclav Klaus cherche un nouveau souffle.

VÉRONIQUE PASQUIER

NOUVEAU CONGO

L'équipe de Kabila se donne deux ans pour arriver au but

A Kinshasa, des manifs d'opposants ont été dispersées ce week-end par l'armée. Mais la prudence reste de mise.

Les dirigeants de la République démocratique du Congo (RDC, ex-Zaïre) se donnent deux ans pour préparer des élections démocratiques. Ils ont promis la convocation d'une Assemblée constituante dans les 60 jours. Samedi, une manifestation d'opposants a été dispersée par l'armée.

«Il y aura des élections démocratiques après la période de transition de deux ans», a déclaré samedi le chef du nouvel Etat Laurent-Désiré Kabila. Le ministre des Affaires étrangères Bizima Karaha a justifié ce délai par la nécessité de créer les «conditions minimales» à l'organisation d'élections «démocratiques et libres».

MANIFS PRO ET ANTI-KABILA

Sur le plan institutionnel, l'AFDL a promis la convocation d'une Assemblée constituante dans les 60 jours en faisant en priorité appel aux paysans, puis aux intellectuels. Un diplomate sud-africain n'est «pas surpris» par la durée annoncée de la transition. Mais selon lui, «les choses pourraient aller

beaucoup plus vite», prenant en exemple son propre pays.

La population congolaise a manifesté quelques signes de mécontentement depuis la mise en place d'un nouveau gouvernement jeudi dernier. Le chef de file de l'opposition radicale Etienne Tshisekedi conteste l'auto-proclamation de M. Kabila à la tête de l'Etat. Samedi, 200 à 300 opposants se sont rassemblés dans les quartiers populaires de Kinshasa, en chantant «Kabila assassin au Congo, il a vendu notre pays aux Rwandais» ou «Le Congo aux Congolais». Ils ont été dispersés par l'armée et plusieurs d'entre eux ont été arrêtés. Une autre manifestation en faveur des nouvelles autorités congolaises (ex-zaïroises) n'a en revanche pas atteint le succès escompté. La grande majorité des Kinnois s'est toutefois tenue à l'écart des deux défilés, ne souhaitant apparemment pas prendre partie moins d'une semaine après l'instauration du nouveau régime et de la République démocratique du Congo. AFP

FRANCE

Lourde condamnation pour l'empoisonneur de la Josacine

Jean-Marc Deperrois a été condamné dans la nuit de samedi à dimanche à vingt ans de réclusion criminelle par la Cour d'assises de Rouen (nord-ouest de la France). Ce chef d'entreprise de 45 ans était accusé d'avoir empoisonné une fillette par erreur en 1994 alors qu'il voulait se débarrasser du mari de sa maîtresse.

La cour a reconnu Deperrois coupable d'avoir tué la petite Emilie Tanay. L'avocat général avait requis une peine de 25 ans de réclusion criminelle tandis que l'avocat de Jean-Marc

Deperrois avait plaidé l'acquiescement. Celui-ci a toujours proclamé son innocence et va faire appel.

Le drame s'était produit au domicile de Sylvie et Jean-Michel Tocqueville, qui gardaient Emilie Tanay, 9 ans, dans la soirée du 11 juin 1994. En absorbant son antibiotique (Josacine) prescrit pour une bronchite, la fillette se plaint de son «mauvais goût». Quelques minutes plus tard, elle s'effondre. L'analyse montrera que le liquide contenait du cyanure. AFP

PRÉSIDENTIELLES EN IRAN

Espoir du changement dans la continuité, Khatami a gagné

Mohammad Khatami a été élu nouveau président de la République d'Iran. Un «modéré» face à des défis économiques et internationaux cruciaux.



Mohammad Khatami: une élection triomphale malgré les conservateurs. Keystone

Le nouveau président iranien Mohammad Khatami va immédiatement être confronté à d'importants défis intérieurs et extérieurs. Elu à une écrasante majorité, il devra s'occuper sans délai des relations avec les Etats-Unis, du marasme économique ou des tensions avec de nombreux pays voisins. M. Khatami a promis de «réduire les tensions» au niveau international et de créer un Iran «libre et prospère». L'ampleur de sa victoire de samedi (69 % des voix) a permis de faire taire au moins provisoirement les milieux conservateurs qui lui sont hostiles.

PRESSION AMÉRICAINE

Ces appuis seront nécessaires. Le pays est soumis depuis deux ans à un embargo économique de la part des Etats-Unis, qui accusent l'Iran de soutenir le terrorisme international et de chercher à se doter de l'arme nucléaire. Le président sortant Ali Akbar Hachémi-Rafsanjani a reconnu que «les problèmes demeurent» entre l'Iran et les Etats-Unis.

A Washington, un responsable de la Maison-Blanche a déclaré sous couvert de l'anonymat que les Etats-Unis suivront de près la situation en Iran. Ils voudront s'assurer d'un «véritable changement» dans le comportement de la république islamiste, a-t-il ajouté.

SIGNE «ENCOURAGEANT»

Une éventuelle volonté d'ouverture de M. Khatami envers Israël ne manquera pas de provoquer un conflit avec M. Khamenei qui, pendant la campagne, a interdit aux candidats de faire preuve de «la moindre faiblesse» envers l'Etat hébreu. Le coordinateur des activités israéliennes au Liban, Uri Lubrani, a néanmoins jugé que l'élection de M. Khatami était un signe «encourageant».

M. Rafsanjani pourrait toutefois faire avancer un dossier. Il devrait être en mesure de régler la crise avec l'Union européenne, provoquée par le jugement de Berlin du 10 avril accusant le «plus haut sommet» de l'Etat iranien d'avoir commandité des

assassinats politiques sur le sol allemand.

PROBLÈMES INTÉRIEURS

Sur le plan intérieur le principal défi est assurément d'ordre économique et social. Depuis la révolution, le revenu par tête a été divisé par deux ou quatre selon les statistiques, précipitant des pans entiers de la société dans la précarité voire la pauvreté.

L'endettement du pays et l'inflation ont fait subir aux Iraniens ces dernières années une douloureuse cure d'austérité, marquée par la diminution de moitié des importations et la surévaluation du rial.

Durant la campagne, M. Khatami n'a pas présenté d'options économiques très tranchées. Il est surtout paru attaché à plaire aux réformistes proches de M. Rafsanjani, partisans d'une plus grande ouverture au marché, qu'à la gauche radicale, attachée aux subventions pour les produits de base et au dirigisme économique. AFP

AFGHANISTAN

La domination des talibans est en passe de devenir irréversible

Un des bastions opposés aux talibans s'effondre en Afghanistan. La milice religieuse s'apprête à contrôler tout le territoire. Le général Dostam en Turquie.

Les talibans ont remporté ce week-end en Afghanistan une victoire militaire décisive, aux dépens des forces ouzbèkes du général Abdul Rachid Dostam. Ce succès, qui inquiète la Russie, ouvre la voie au contrôle de la totalité du territoire afghan par les talibans, mouvement islamiste pur et dur au pouvoir à Kaboul depuis dix mois.

De son côté, la Russie a demandé la mise en alerte de milliers d'hommes sur la frontière afghane. Si les talibans s'avisent de pénétrer dans l'un des pays de la Communauté des Etats indépendants (CEI, ex-républiques soviétiques), «nous réagirons collectivement et de façon très dure», a déclaré samedi soir à Moscou le ministre russe des Affaires étrangères, Evgueni Primakov.

Les talibans ont pris hier le contrôle des provinces de Kunduz et Samangan dans le nord de l'Afghanistan, a annoncé l'Agence islamique afghane

(AIP) basée au Pakistan. Les milices intégristes se sont rendues maîtresses de toute la province de Samangan hier, après une vive résistance des forces du général ouzbek Abdul Rachid Dostam.

COMBATS ACHARNÉS

Hier, les milices islamistes étaient encore engagées dans des combats acharnés dans la province de Baghlan, fief du commandant islamique chiite Jaffer Naderi. Les talibans sunnites ont bénéficié en revanche du soutien des milices chiites du général Abdul Malik, ancien allié du général Dostam.

Le général Dostam, qui représentait un des trois piliers de la lutte contre les talibans, a fui en Turquie. L'évacuation de tous les citoyens turcs d'Afghanistan se poursuit, indiquait un communiqué. Samedi, les talibans avaient pris pratiquement sans combattre Shibarghan, QG des

forces de Dostam abritant une base aérienne. Ils s'étaient également emparés de Mazar-i-Sharif, bastion politique du général. Ce sont des troupes rebelles et non les talibans eux-mêmes qui ont vaincu Dostam dans ses derniers refuges.

TADJIKS INSOUMIS

Il ne manque désormais aux talibans, pour que leur victoire soit complète, que les trois provinces du nord-est du pays, apparemment toujours sous le contrôle de l'ancien président, Buranuddin Rabbani, et de son chef militaire tadjik, Ahmed Shah Masoud. La province de Bamiyan, bastion de la minorité chiite hazara, au centre du pays, échappe également au contrôle des talibans.

«Enfin, le Pakistan a reconnu le régime instauré par les talibans en Afghanistan», a annoncé hier à Islamabad le ministre pakistanais des Affaires étrangères, Ayub Khan. AFP



JO 2006

Soutiens en renforts

Peter Bodenmann et Adolf Ogi viennent ajouter leurs voix en faveur des JO.

Le conseiller fédéral Adolf Ogi a prononcé samedi à Sion un vibrant plaidoyer en faveur de la candidature de Sion pour les Jeux olympiques (JO) d'hiver 2006. Il s'est dit déçu par le récent sondage (51% d'avis favorables) devant un parterre de quelque 400 membres du comité de soutien réuni samedi à Sion.

Pour le chef du Département militaire fédéral (DMF), il est juste et normal qu'un tel projet provoque l'inquiétude. Néanmoins, a-t-il déclaré, «le Valais a rendez-vous avec l'histoire» le 8 juin prochain et il serait injuste de démolir l'espoir olympique alors qu'il y a encore du temps pour affiner le projet.

Toute la Suisse a besoin de ce projet, a dit M. Ogi. L'économie suisse est prête à investir dans l'aventure olympique et croit que le Valais est «le seul canton capable de relever ce défi». Le sondage paru jeudi dans les quotidiens «Nouveliste» et «Tribune de Genève» avait jeté un froid parmi les partisans de la candidature.

LE OUI DE BODENMANN

Il révélait notamment que 51% des électeurs diraient oui aux JO le 8 juin prochain alors que 57% affirmaient faire confiance au comité d'initiative. L'opposition vient essentiellement du Bas-Valais et de l'électorat de gauche. Ce dernier pourrait devenir moins virulent après la prise de position de Peter Bodenmann qui annonce clairement qu'il votera oui dans une interview publiée dimanche dans le quotidien «Le Matin». Selon lui, «les JO peuvent être une chance si nous créons une infrastructure durablement utilisable». **ATS**

AMIS DES BÊTES

Rififi dans la protection

L'opposition au sein de la Protection suisse des animaux (PSA) s'organise. Quinze sections ont décidé samedi à Olten de créer une «Conférence des sections critiques» (CSC). Elles s'élèvent contre un fonctionnement peu démocratique et opaque de la direction de l'association.

Les changements de structure ont encore renforcé la concentration du pouvoir à la tête de l'association, écrit la CSC dans un communiqué. L'avocat Dominik Zehntner, d'Olten, a été élu à la présidence de la conférence qui représente, selon elle, plus de la moitié des 120000 membres que compte la PSA. **ATS**

ROUTES

Quatre morts

Au moins quatre personnes ont perdu la vie sur les routes ce week-end en Suisse. Le trafic sur les principaux axes a été relativement fluide. L'accident le plus grave s'est produit dimanche sur l'autoroute A13. Près de Bonaduz (GR), une conductrice a passé sur l'autre voie et percuté plusieurs véhicules. L'automobiliste est décédé sur les lieux de l'accident. Trois autres personnes ont été gravement blessées. L'autoroute A13 a dû être fermée durant quatre heures.

Dans le canton de Vaud, deux accidents mortels se sont produits samedi. Un cycliste de 39 ans a été renversé par un automobiliste au Brassus. Le conducteur a pris la fuite. Le cycliste est décédé à l'arrivée des secours. Près de Chebres, une automobiliste de 30 ans a perdu la maîtrise de son véhicule sur l'autoroute A9. Gravement blessée, la jeune femme a été transportée au CHUV où elle est décédée.

Un automobiliste de 34 ans a perdu la vie dimanche matin sur l'autoroute A2 près de Mendrisio. L'homme qui circulait en direction du nord a perdu le contrôle de son véhicule qui s'est écrasé contre le pilier d'un pont. Le passager a été éjecté, mais ses jours ne sont pas en danger. **ATS**

DÉFENSE

Adolf Ogi prône l'ouverture de la politique de sécurité suisse

Le patron du DMF donne son sentiment sur la politique de sécurité. Avant le scrutin sur les exportations d'armes. Et insiste sur les implications internationales de cette politique.

Les citoyens sont appelés, le 8 juin, à voter sur l'initiative socialiste contre l'exportation de matériel de guerre. Quelles seraient les principales conséquences d'une acceptation?

– A mon sens, elles seraient terribles et multiples. Pour notre industrie de l'armement, d'abord, qui serait condamnée à disparaître sans autre forme de procès. Mais ce n'est pas tout! D'autres branches de notre industrie seraient, elles aussi, frappées de plein fouet par une acceptation de cette initiative.

En effet, cette dernière s'attaque non seulement au matériel de guerre à proprement parler, mais aussi aux biens «dual use» (à double usage), à savoir des marchandises qui peuvent avoir une utilisation civile ou militaire. Plus concrètement, ce sont donc aussi l'industrie des machines, de la métallurgie, l'industrie de l'électronique et de la chimie qui souffriraient directement d'un oui à l'initiative. Pourquoi? Eh bien! parce que ces industries seraient alors confrontées à des problèmes aigus de concurrence sur les marchés où elles exportent, dans la mesure où la Suisse deviendrait bien plus restrictive que la plupart des autres pays dans ce domaine.

Le risque serait grand, alors, que ces industries réagissent en déplaçant leur production à l'étranger. Et cette situation, voyez-vous, mettrait incontestablement en péril des milliers d'emplois dans notre pays. Il faut renforcer la place économique suisse et non l'affaiblir!

Y aurait-il des conséquences pour notre défense nationale et pour notre politique de sécurité?

– Pour notre défense nationale, les conséquences d'un oui seraient la perte du savoir-faire technique en faveur de notre armée et la perte de notre autonomie en matière d'armement. Si tel était le cas, cela impliquerait évidemment une augmentation de notre dépendance à l'égard de l'étranger.

Enfin, l'acceptation de cette initiative aurait bien sûr des répercussions négatives sur notre politique de sécurité, puisqu'elle frapperait également le transit, via la Suisse, de matériel et de troupes destinés à des missions en faveur du maintien de la paix, en ex-Yougoslavie, notamment. Si l'initiative était acceptée le 8 juin, cette politique de solidarité serait remise en question. Et cela non plus, nous ne pouvons nous le permettre!

Par rapport au régime actuel, qu'apportent les deux nouvelles lois sur le matériel de guerre et sur les biens à double usage?

– En 1996, la loi sur le matériel de guerre a été sérieusement révisée. Simultanément, le Parlement a adopté la nouvelle loi sur le contrôle des biens. Ensemble, ces deux instruments permettront d'exercer un contrôle plus sévère, plus strict, sur les exportations de matériel sensible.

Par exemple, la loi révisée sur le matériel de guerre est destinée à barrer la route au trafic illégal d'armes. Elle offre aussi – c'est une autre nouveauté – un contrôle sur les transferts de technologies. Et puis, «last but not least», elle interdit tout simplement les armes de destruction massive et les mines antipersonnel. C'est tout de même un sérieux progrès, non?

La nouvelle loi sur le contrôle des biens nous permet, elle, d'effectuer sur les biens «dual use» et sur les biens militaires spéciaux (par exemple, les simulateurs, les avions d'entraînement) des contrôles à l'exportation fondés sur des principes internationaux. En cas d'embargo de l'ONU ou de l'Union européenne à l'encontre d'un pays, par exemple, la Suisse ne pourra plus exporter ses avions d'entraînement vers cette destination.

L'attention s'est souvent concentrée sur les Pilatus et leur utilisation dans certains pays. Quelles garanties sont-elles données?

– En plus de ce que je viens de vous dire, la nouvelle loi sur le contrôle des biens donne la garantie que les Pilatus ne peuvent plus être exportés vers quatorze pays. Entre autres, je citerai la Birmanie, l'Irak, l'Irak, le Nigeria, le Rwanda, la Somalie ou encore l'Angola.

Une réglementation européenne est-elle prévue dans ce domaine? Si oui, a-t-on déjà pu en tenir compte dans nos deux lois?

– Une réglementation dans le domaine des exportations d'armes doit faire l'objet d'une approche globale, c'est-à-dire à l'échelon mondial, et non pas exclusivement au niveau européen ou suisse. Il s'agit en réalité d'harmoniser les législations au plan international, sur toute la planète.

La Suisse participe à toutes les mesures de contrôle internationales portant sur des biens utilisables à des fins civiles et militaires. La nouvelle loi sur le contrôle des biens offre justement la garantie que ces mesures seront appliquées. En comparaison internationale, la Suisse dispose d'un régime de contrôle qui figure parmi les meilleurs.

Propos recueillis par FRANÇOIS NUSSBAUM/ROC



Adolf Ogi a effectué au début de ce mois une visite aux 50 bérets jaunes de Sarajevo. On le voit ici avec le général français Philippe Mansuy. Une illustration de l'engagement de la Suisse en matière de politique de sécurité. **ASL**

Quelle mission pour l'armée?

Une réponse récente du Conseil fédéral au conseiller national Zurichois Ulrich Schlüer a frappé l'opinion. La défense du territoire – donc l'aptitude au combat – n'est-elle plus la première mission de l'armée?

– La réponse du Conseil fédéral à l'interpellation Schlüer a malheureusement été répercutée de manière fragmentaire par plusieurs journaux. Et cela a conduit à un malentendu! L'aptitude au combat reste la tâche principale de l'armée. Mais, vu le contexte actuel de la sécurité en Europe, les délais de réaction pour la montée en puissance sont devenus considérablement plus longs – des années! –, ce qui permet à l'armée de faire des économies en abaissant, notamment, son degré de préparation, mais il ne s'agit pas du tout, j'insiste, de renoncer à la défense du territoire.

Que peut-on dire, aujourd'hui, sur ce que pourrait être la fonction de l'armée en 2030? Existe-t-il des scénarios?

– L'armée suisse, comme toutes les autres armées, aura toujours la même fonction! L'armée restera un instrument au service de la politique, de l'Etat et du peuple. Elle restera la garantie ultime de nos intérêts fondamentaux: la survie, la liberté et les valeurs démocratiques. Les trois missions que s'est vu confier l'armée, avec la nouvelle loi sur l'armée – à savoir la prévention de la guerre, la sauvegarde des conditions d'existence et la promotion de la paix –, vont exactement dans ce sens.

Enfin, il est clair qu'un Ministère de la défense ne peut pas travailler sans analyser la situation et sans en retirer des scénarios constructifs pour l'ave-

nir. La commission d'étude pour les questions stratégiques (commission Brunner) y travaille en ce moment. L'avenir fait constamment partie de nos réflexions. C'est un processus continu.

A plus court terme, quelles sont les prochaines étapes de la restructuration de l'armée?

– D'ici à l'an 2000, le programme de redimensionnement et d'optimisation de l'Armée 95 «PROGRESS» entraînera une diminution des effectifs de l'ordre de grandeur de 10%. Une refonte fondamentale des structures de l'armée ne sera envisageable qu'après la publication du rapport de la commission Brunner et après décision des autorités politiques, à savoir le DMF, le Conseil fédéral, le parlement, le peuple.

On a l'impression que la politique de sécurité s'oriente vers une conception internationale de défense. Le Partenariat pour la paix est-il un premier pas dans cette direction?

– On ne s'oriente pas vers une conception internationale de la politique de sécurité. La politique de sécurité est internationale pour définition. Elle ne s'arrête pas à nos frontières! Il est donc logique que la Suisse participe au Partenariat. Il est logique aussi que la Suisse puisse contribuer à la paix et à la stabilité en Europe. Le Partenariat est également une mine d'informations pour nos forces armées. Et puis, c'est une «offre à la carte» et donc une chance unique!

Quels sont les axes actuellement privilégiés pour une redéfinition de notre neutralité?

– Comme l'armée, la neutralité est un instrument de notre politique de sécurité. La neutralité ne s'oppose pas à la solidarité internationale: la Suisse peut contribuer à renforcer la paix, la stabilité et la démocratie. Preuve en est notre engagement en faveur du processus de paix en Bosnie – je songe à nos bérets jaunes, au droit de transit que nous accordons pour des troupes et du matériel. Preuve encore notre participation au Partenariat, notre soutien aux sanctions de l'ONU et j'en passe.

La politique de neutralité est un organisme vivant qui sait et doit s'adapter à son environnement.

Que diriez-vous à un jeune soldat prêt à «grader», mais inquiet des conséquences éventuelles sur sa carrière professionnelle?

– Je lui dirais qu'il s'engage d'abord au service de la communauté et des valeurs de notre pays: la démocratie, les droits de l'homme et la paix. La Suisse aussi doit apporter sa contribution à l'architecture européenne de sécurité. Je lui dirais ensuite que l'expérience du commandement est unique. Et qu'acquérir cette expérience très jeune, avec un groupe ou une section, directement à la suite de la formation professionnelle, est – et reste – un avantage que seule l'armée peut offrir. Je lui dirais enfin que l'armée, aujourd'hui, peut être un important instrument de soutien aux civils – on l'a constaté, récemment encore, aux Grisons. J'ai été frappé par l'enthousiasme des jeunes soldats qui ont participé à la lutte contre les incendies.

Propos recueillis par FN/ROC



NÉGOCIATIONS BILATÉRALES

COMMENTAIRE

PAR GEORGES PLOMB

Le nœud s'appelle initiative des Alpes

Coup de théâtre, les négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne vont à l'échec. Il y a bien la rencontre du 28 mai du Secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger avec les patrons du dossier à la Commission européenne. Il y a bien les réunions du Conseil des ministres des Affaires générales de l'UE des 2, 3 et 26 juin. Théoriquement, elles ont les moyens de relancer la machine. Mais l'espoir est terriblement ténu.

Le nœud du problème, côté suisse, c'est l'initiative des Alpes. Elle réduit à quasi rien la marge de manœuvre de Berne. Votée par peuple et cantons en 1994, elle exige le transfert en dix ans de tout le transit de marchandises sur le rail. En 2004, ce doit être fait. Pour ça, l'Exécutif propose – outre l'accroissement de l'offre ferroviaire – deux taxes de gros calibre sur les camions: taxe poids lourds calculée selon les prestations et péage alpin. Nos négociateurs suggèrent d'y ajouter une composante écologique (les camions propres payant moins) et une indexation à l'inflation. Bien.

Oui, mais ces taxes doivent être carabinées. Sinon, elles ne serviront à rien. La part du trafic poids lourd continuera de grimper. Et l'initiative des Alpes sera ridiculisée. Que faire?

Ou bien, on corrige l'initiative des Alpes. C'est-à-dire l'article 36 sexies de la Constitution. Tant l'UDC que le Parti de la Liberté ont des plans. Mais il faudra un nouveau oui du peuple et des cantons. Très dur.

Ou bien, la Suisse relance son adhésion à l'Espace économique européen ou, mieux, à l'UE elle-même. Dans ce cas, le transfert du transit de marchandises sur le rail devient un enjeu intérieur à l'EEE ou à l'UE. Du coup, la Suisse est embarquée dans le féroce débat qui déchire les Quinze sur l'eurovignette (dont parle ici Tanguy Verhoose). Sinon, c'est la fin.

LES VERTS SANS TÊTE. Le conseiller national argovien Hanspeter Thür quittera la présidence du Parti écologiste suisse (PES) à fin octobre. Les verts doivent pouvoir mettre en place une nouvelle équipe assez tôt avant les élections fédérales de 1999. M. Thür quittera également le National en 1998. «Onze ans, ça suffit», a-t-il déclaré.

Keystone



Avant la Suisse, les Quinze auraient sans doute buté sur l'eurovignette

L'avenir des bilatérales est suspendu au maintien d'une rencontre entre les chefs négociateurs suisse et communautaire mercredi à Bruxelles. Evaluations après une casse.

DE NOTRE CORRESPONDANT

Du fait de l'annulation du Conseil des ministres des Transports des Quinze du 29 mai, un grand doute plane sur l'avenir des négociations bilatérales, ne sert-il pas en réalité les intérêts de l'Union européenne? En tout cas, même si le Conseil fédéral ne s'était pas rebiffé vendredi (notre édition du 24 mai) – une interprétation que conteste Berne, qui assure n'avoir jamais pris d'engagement «ferme» sur la non-adaptation de la fiscalité routière en fonction de l'inflation avant 2005 – la réunion des excellences communautaires de jeudi se serait sans doute soldée par un échec. Et la Suisse n'y aurait été pour rien. En cause: la révision de la directive eurovignette, qui sème depuis plusieurs mois la zizanie entre les Quinze. Or, l'Union soumet la conclusion des négociations avec les Helvètes dans le secteur des transports à l'émergence préalable d'un «accord politique» sur l'eurovignette...

UNE CLAUSE ALPINE

Adoptée en 1989, la directive eurovignette est appliquée par cinq Etats, que s'apprête à rejoindre la Suède:

l'Allemagne, le Danemark, et les trois du Benelux. Elle plafonne à 1200 francs pour un camion à trois essieux et à 2000 francs pour un camion à quatre essieux le montant maximum des taxes dont les poids lourds doivent s'acquitter pour utiliser les infrastructures routières de ces pays.

En gros, la révision envisagée porte d'une part sur une augmentation de l'eurovignette doublée d'une différenciation des droits d'usage en fonction des émissions polluantes des poids lourds et du nombre d'essieux, d'autre part sur l'introduction dans la directive d'une «clause alpine» qui permettrait à la France et à l'Autriche de percevoir des taxes plus élevées sur la route du Mont-Blanc et au col du Brenner.

ZIZANIE ENTRE LES QUINZE

Les Quinze, lit-on dans un rapport, ne s'entendent sur aucun de ces points. Or, la révision de la directive doit être décidée à l'unanimité. Moralité: le 29 mai, le veto d'un seul Etat de l'UE aurait suffi à bloquer un accord sur l'eurovignette et, partant, à empêcher toute entente avec la Suisse...

Cherchant un compromis, La Haye propose de fixer entre 1100 (pour le plus propre des camions à trois es-

sieux) et 2640 francs (pour le plus sale des camions à quatre essieux ou plus) le nouveau montant de l'eurovignette. Alors que l'Espagne, le Portugal et la Grèce les jugent trop élevés, l'Allemagne et l'Autriche estiment ces montants trop bas.

Par ailleurs, l'Italie est tout à fait opposée à l'introduction dans la directive d'une «clause alpine», qui créera selon elle un «barrage fiscal» en Europe. A ce propos, l'Allemagne, qui se plaint elle aussi d'avoir des routes «sensibles», s'oppose à la possibilité d'instaurer des charges supplémentaires pour les seuls axes du Mont-Blanc et du Brenner. Quant à la Grèce, elle veut «obtenir des facilités» pour la traversée de l'Autriche. Enfin, la France (très jalouse de ses prérogatives fiscales) refuse que la clause mentionne un autre passage que le Brenner et l'Autriche exige de pouvoir imposer au Brenner des taxes comparables à celles de la Suisse. Bref, c'est la gabegie...

LA FIN DES BILATÉRALES?

Si la zizanie qui règne entre les Quinze ne fait pas l'affaire de Berne, l'annulation du Conseil du 29 mai est plus problématique encore, qui menace clairement tout le processus bilatéral. Deux choses sont sûres. Primo, les

chefs de la diplomatie des Quinze, qui ont inscrit le sujet des bilatérales à l'ordre du jour de leur Conseil des 2 et 3 juin, n'accepteront jamais de dissocier le dossier des transports des autres sujets de négociation. Secundo, les bilatérales, pour peu qu'elles ne soient pas irrémédiablement interrompues («Pour nous, c'est fini», nous déclarait vendredi un proche du commissaire européen Neil Kinnock), ne s'achèveront pas avant la fin de la présidence néerlandaise de l'UE, le 30 juin.

D'aucuns avancent même qu'il faudra peut-être attendre que l'Autriche prenne les rênes de l'Union, en juillet 1998, pour relancer la machine. «Il faudra du temps pour que Berne et Bruxelles ressortent de leurs tranchées», note en tout cas un diplomate. Et le temps est l'ennemi de la Suisse, qui favorise l'émergence de nouvelles revendications...

On devrait y voir plus clair cette semaine. Le chef négociateur de Berne, le secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger, et son homologue de la Commission, François Lamoureux, ont en effet prévu de longue date de se rencontrer mercredi à Bruxelles. Si cette réunion devait être annulée, ce serait «la fin des haricots», soupire-t-on de source suisse. TANGUY VERHOOSEL

Volonté suisse de ne pas dramatiser

Le renvoi de la rencontre des ministres des Transports de l'UE, annoncé vendredi par le conseiller fédéral Leuenberger, a mis une nouvelle fois la Suisse sur la défensive. Alors que les milieux de l'économie plaident pour un assouplissement des positions helvétiques, le conseiller fédéral Cotti propose que de nouvelles propositions soient rapidement élaborées. Le gouvernement, selon des déclarations du chef de la diplomatie à la radio allemande, réexaminera d'ailleurs le dossier des négociations bilatérales au cours de sa prochaine réunion, mercredi prochain. Les deux parties, selon Flavio Cotti, sont intéressées à la conclusion d'un accord même si les négociations seront repoussées en raison du renvoi de la rencontre ministérielle. Le patron des Affaires étrangères s'est refusé à citer une date mais on peut toutefois supposer que l'UE ne reprendra pas ses discussions avec la Suisse avant plusieurs mois.

NE PAS SURESTIMER

Le renvoi sine die de la rencontre extraordinaire du Conseil des ministres des transports de l'UE ne doit pas être surestimé, selon le commissaire européen à l'Agriculture, Franz Fischler. Les négociations entre la Suisse et l'UE portent sur la mise au point de conditions comparables pour le transit dans l'Arc alpin et ne devraient donc pas capoter pour des détails, a déclaré Fischler sur les ondes d'une radio zurichoise.

La présidence néerlandaise de l'UE a montré sa volonté de poursuivre les négociations, a encore déclaré Fischler, et le processus n'est pas

déterminé par la Commission mais bien par les Etats membres. De toute manière, on ne peut pas parler de «compter les petits pois» – comme le conseiller fédéral Leuenberger, vendredi dernier, l'avait reproché aux ministres européens des Transports – puisqu'il s'agit de créer des conditions comparables de transit dans tout l'Arc alpin et d'éviter les trafics de contournement. On ne peut toutefois pas admettre que la Suisse fixe des taxes de transit deux fois plus élevées que sur les autres passages, a déclaré Fischler. Une extension des transports par chemin de fer ne doit pas faire augmenter le prix de tous les transports. Le rail doit être une solution de remplacement intéressante aux transports par route. Il doit donc s'efforcer d'être compétitif. Pour Fischler, il n'en va pas que du seul coût du transport par rail mais aussi des coûts de toute la logistique qui l'accompagne.

Les milieux économiques suisses, selon la presse dominicale, estiment que le recul de Bruxelles devrait amener maintenant la Suisse à assouplir sérieusement ses exigences sur le dossier des transports terrestres. Le président du Vorort, Andres F. Leuenberger, escompte pour sa part qu'une solution sera trouvée avant la fin de l'année. Il est clair que le transfert du transport des marchandises de la route au rail est un aspect important des négociations mais les autres dossiers comportent des enjeux tels qu'on ne peut pas se permettre un échec complet. Pour l'ancien conseiller national Ulrich Bremi, par ailleurs, un échec des négociations pourrait mettre des emplois en péril: les entreprises se-

raient amenées à se sortir de l'impasse en délocalisant leur production à l'étranger.

SOUTIEN DES PARTIS

Le renvoi de la rencontre ministérielle n'a pas déclenché de réactions particulièrement vives des partis politiques. Les partis gouvernementaux, pour des raisons diverses, soutiennent et approuvent le Conseil fédéral. Pour le Parti radical, il n'y a pas de raison de perdre son calme car les négociations reprendront tôt ou tard. L'UDC et le PDC, eux, préfèrent un accord de qualité qu'un accord conclu dans la précipitation. Le conseiller national Christoph Blocher, en revanche, ne verrait pas sans satisfaction une rupture des négociations. Le Conseil fédéral, dans tous les cas, ne saurait faire encore des concessions sans se déjuger. Pour les socialistes, enfin, le gouvernement a eu raison de jouer la fermeté et doit donc être soutenu. La Suisse ne doit pas accepter de concessions supplémentaires.

PAS À N'IMPORTE QUEL PRIX

«Nous avons toujours dit que nous étions intéressés à conclure un accord

bilatéral avec l'Union européenne, mais pas à n'importe quel prix», avait déclaré le chef du Département des transports lors de sa conférence de presse, vendredi dernier. Un accord au niveau du Conseil des ministres européens des transports ne sera pas possible sous la présidence néerlandaise de l'UE, à savoir d'ici à fin juin prochain, avait encore précisé Moritz Leuenberger.

Moritz Leuenberger espère toutefois que la menace d'un retard important réanime les négociations, par exemple lors de la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'UE les 2 et 3 juin prochains.

Les négociations sur les transports terrestres achoppent sur la taxe de transit que la Suisse veut percevoir sur les camions de 40 tonnes. Ces dernières semaines, la Suisse avait fait un pas en direction de l'UE en baissant de 600 à moins de 500 francs la taxe de transit qu'elle se propose de percevoir sur les poids lourds européens.

La Suisse et l'UE ont entamé des négociations depuis fin 1994. A l'exception du dossier des transports, les négociations ont pratiquement abouti ou sont très proches d'un accord. AP

L'ensemble est dans l'impasse

La crise autour des taxes routières bloque les six autres domaines de négociation. Car pour l'UE, les sept secteurs forment un paquet unique. Les six autres domaines ne sont pas tous réglés non plus. Dans le secteur des transports aériens, Berne espère toujours obtenir les 5^e et 7^e libertés, qui permettraient aux compagnies suisses de transporter des passagers d'un pays de l'UE à un autre. Pour la libre circulation des personnes, il n'y a pas encore de solution définitive au problème de la Lex Friedrich. L'UE entend que ses ressortissants autorisés à

s'établir en Suisse puissent y acquérir des biens immobiliers. Berne craint par ailleurs que l'assouplissement du statut des travailleurs frontaliers n'ouvre la porte à des abus pendant la phase transitoire de l'accord.

Après une rencontre d'experts la semaine dernière, un accord est en vue dans le secteur des produits agricoles, où plusieurs Etats de l'UE avaient présenté des revendications de dernière minute. Les accords sur la recherche, les marchés publics et les obstacles techniques au commerce sont déjà au point. ATS



La Suisse compte plus de 200.000 chômeurs

René Graf
Usines métallurgiques
de Vallorbe SA

NON

À L'INTERDICTION DES EXPORTATIONS

Non à l'initiative "pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre"

Plusieurs milliers de personnes perdraient leur travail dans l'industrie de l'armement.

Des dizaines de milliers d'autres emplois seraient menacés dans des entreprises qui ne produisent pas de matériel de guerre.

Non à une initiative qui menace gravement l'emploi.

Non le 8 juin - Comité fribourgeois contre l'initiative anti-exportations, CP 813, 1700 Fribourg
Resp. J.-J. Marti

Au Maroc, les mères célibataires vivent un enfer. Mais l'aide s'organise. Elles ont fait un bébé toutes seules...

Au Maroc, être «enfant du péché» est une tare indélébile. Et une mère célibataire sera toujours une femme de mauvaise vie, une prostituée. En accueillant à Casablanca ces femmes et leurs enfants, une petite équipe aidée par Terre des hommes s'est attaquée à l'un des tabous les plus rigides de la société musulmane.

Sadia Benamar le dit sans hésiter, «60 à 70% de la population marocaine nous considèrent comme des gens qui incitent à la débauche. Ils voudraient voir les mères célibataires souffrir et les enfants mourir. «Il est préférable de les laisser crever», disent-ils. L'enfant qui «a en lui le péché» n'a pas d'avenir. Là où il mettra la main, il amènera le désastre.» Cette jardinière d'enfants, née au Maroc en 1957, s'est d'abord spécialisée dans l'éducation des enfants inadaptés. En 1990, elle a rejoint un projet mis sur pied par Terre des hommes pour les enfants de femmes seules, veuves, divorcées, abandonnées ou mères célibataires. Mais penser aux enfants sans répondre aux besoins des mères célibataires n'était pas tenable: c'est pour elles que travaille Sadia Benamar aujourd'hui, pour les aider et pour limiter l'abandon des enfants.

«Heureusement, le reste de la population admire le courage de s'attaquer à ces tabous. Mais sans aide extérieure nous fermerions du jour au lendemain. Les crèches que nous avons ouvertes il y a quelques années sont aujourd'hui pleines d'enfants de mères célibataires. Elles sont sur le point d'être reprises par une association locale. Mais les gens ne sont pas encore prêts à s'investir dans un programme où les mamans sont présentes et visibles du matin au soir.»

Quelles sont les femmes qui s'adressent à vous ?

— Nous travaillons avec les populations les plus défavorisées. Ce sont essentiellement des jeunes femmes qui n'ont pas les moyens d'avorter. Dans les classes aisées, même si l'avortement est officiellement interdit au Maroc, il suffit d'avoir de l'argent pour pouvoir le faire.

Ces jeunes femmes n'en parlent à personne, elles gardent ce secret pour elles et n'osent même pas le dire à leur mère. Elles cachent leur grossesse jusqu'à l'accouchement. A la sortie de la maternité, elles se retrouvent totalement seules avec un enfant dans les bras ne sachant ni où aller, ni que faire de l'enfant. La seule solution est alors souvent de le déposer n'importe où, ou bien de le donner au premier venu et de rentrer à la maison comme si de rien n'était.

Ni la mère ni l'enfant ne peuvent compter sur le soutien de leur famille ?

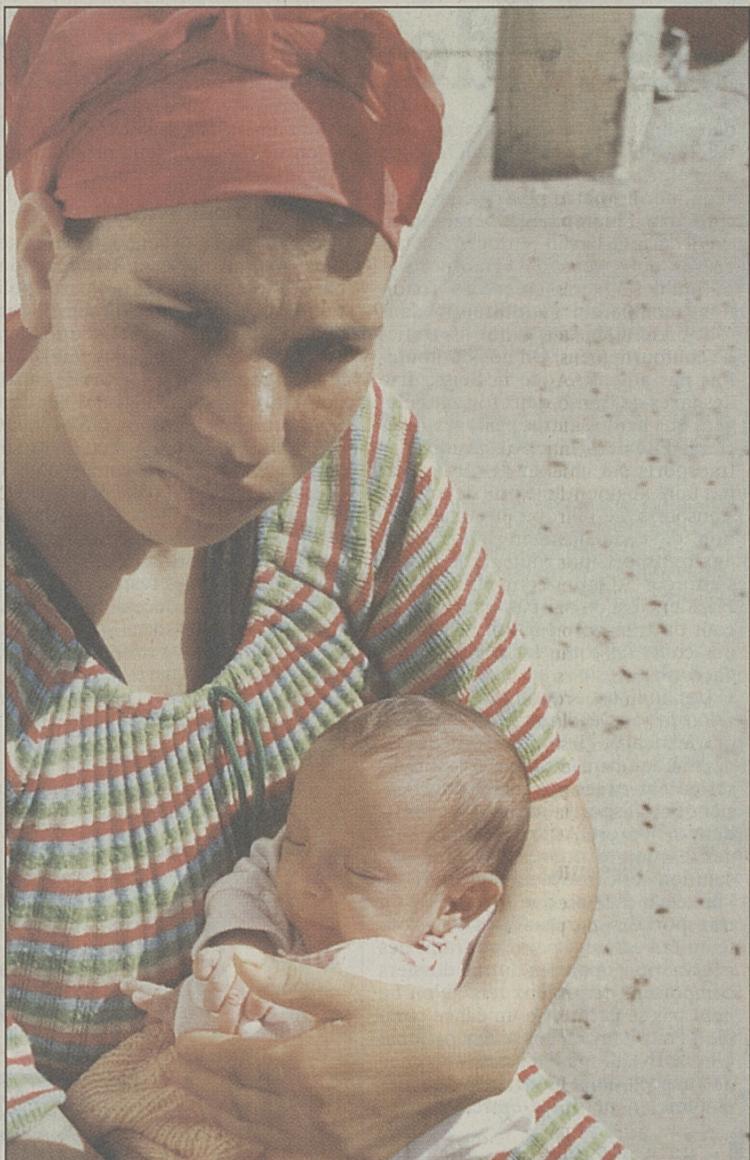
— Au Maroc, les mères célibataires n'ont absolument aucune reconnaissance sociale ni familiale et encore moins du père de l'enfant. Elles sont elles, Dieu, et un enfant dans les bras. La plupart du temps les familles ignorent même la situation de leur fille. Les mères célibataires ont quitté leur maison depuis plusieurs années et n'ont jamais revu les leurs. Si elles sont au courant, les familles disent : «Nous voulons bien reprendre notre fille, mais sans l'enfant. Il faut qu'elle le jette.»

Rien à attendre non plus du côté de l'Etat et de ses institutions sociales ?

— La mère célibataire qui accouche fait l'objet d'une dénonciation obligatoire. Elle est jugée et condamnée sous l'accusation de prostitution. On ne cherche même pas si la grossesse est issue d'un viol par exemple. Aujourd'hui la condamnation se limite



Les enfants de la crèche ouverte à Casablanca avec l'aide de Terre des Hommes.



«Au Maroc, une mère célibataire sera toujours une femme de mauvaise vie.»

cependant à une peine de deux ou trois mois de prison avec sursis.

Il y a encore quelques années la prison ferme était appliquée. Ce type de peine a été abandonné parce que l'enfant doit alors être recueilli dans un orphelinat. Aucun lien affectif mère-enfant n'étant établi, la femme, à sa sortie de prison, rentrait chez elle comme si de rien n'était. L'Etat devait alors garder l'enfant.

Aujourd'hui le juge lui recommande de garder son enfant et de bien s'en occuper. Mais à la sortie du tribu-

nal, elle se retrouve à la rue sans aucune aide d'aucune sorte.

C'est là que vous intervenez...

— Après l'accouchement, il faut d'abord assurer les soins de base. Souvent ni la femme ni le bébé ne sont en bonne santé à cause du manque de soins et quelquefois de nourriture durant la grossesse. Parfois la mère n'est même pas capable d'allaiter son bébé.

La deuxième démarche est l'inscription à l'état civil. On essaie d'obtenir du père présumé qu'il donne son

nom à l'enfant. Mais si cette démarche n'est pas faite à l'amiable, il n'y a pratiquement aucun moyen légal de l'obtenir. Le principe de la recherche en paternité au moyen de tests médicaux n'est pas reconnu au Maroc.

La mère ne donne pas son nom à l'enfant, à moins que le grand-père du bébé ne l'accepte. Ce qui est pratiquement exclu. Personne ne veut donner son nom à un bâtard, à un «enfant du péché». Le bureau d'état civil lui attribue arbitrairement un nom de famille que la mère peut choisir sur une liste. Sur l'acte de naissance apparaît le nom de la mère et un blanc sous le nom du père.

Très souvent la maman elle-même n'a pas de papiers. Cela devient très délicat. Il faut aller dans les familles en disant des mensonges comme «votre fille travaille chez nous» ou «c'est ma collègue de travail» pour essayer d'avoir un extrait de naissance et faire faire ensuite une carte d'identité.

Que fait-on une fois cette étape passée ?

— L'enfant qui a un état civil peut être vacciné et admis à la crèche et plus tard aller à l'école. La maman doit alors trouver un logement et du travail. Nous leur payons un premier loyer. La plupart des femmes trouvent un emploi de bonne dans une famille. Mais ce qu'elles gagnent — entre 85 et 110 francs suisses par mois — est insuffisant pour vivre avec un enfant, même au Maroc. Cela ne suffit même pas à payer le loyer d'une chambre sans eau ni électricité. Il faut alors vivre à plusieurs dans une seule pièce.

Votre travail d'aide et de soutien doit donc continuer sur une longue période ?

— Pratiquement toutes ces femmes sont analphabètes et n'ont aucune expérience dans la vie. Nous essayons de leur donner une formation. Si nous les formons bien au travail de bonne, elles pourraient obtenir un salaire bien meilleur, trois ou quatre fois plus élevé. Il faut en outre leur donner des bases pour les soins, l'alimentation et l'éducation de leur enfant.

Ce travail d'approche d'aide et de soutien n'est sans doute pas facile...

— Presque tout commence par des mensonges. Les femmes qui arrivent au centre ne comprennent rien: «Nous sommes partout rejetées et là nous sommes accueillies. Cela doit forcément cacher quelque chose.» Il y

a donc une forte méfiance à surmonter. Après quelques jours et la rencontre d'autres femmes dans leur situation, elles reviennent nous raconter leur vraie histoire. Nous les écoutons sans les juger et sans demander comment elles ont eu l'enfant.

Dans une deuxième phase, il faut éviter qu'elles tombent dans un système d'assistanat. Nous devons par exemple vérifier si la femme cherche vraiment un travail ou si elle ne veut pas se bouger. Il faut leur redonner confiance. Elles ont toutes l'impression d'être la seule à qui ce malheur arrive. Nous faisons aussi un travail de prévention pour la contraception et face aux maladies sexuellement transmissibles.

Combien de femmes passent-elles par vos services ?

— Nous recevons environ 300 femmes par an. Mais nous ne travaillons pas avec toutes, car leurs demandes ne correspondent pas à nos critères. Les femmes qui veulent seulement déposer leur enfant et venir le voir une fois par semaine ne sont par exemple pas acceptées. Ce serait trop facile. Nous tenons absolument à ce que la mère reste avec son enfant et garde sa responsabilité. Une centaine de mères sont suivies par année. Trois personnes ont en charge l'ensemble du programme. Au Maroc, un deuxième centre à Agadir fait ce même genre de travail.

Le rejet de ces femmes et de ces enfants est encore quasi-total. Comment pouvez-vous faire connaître vos activités ?

— Au niveau des autorités civiles ou religieuses, nous sommes tolérés dans la mesure où nous ne faisons pas de bruit. Ce qui rend la sensibilisation difficile. On ne peut pas en parler en public ou dans les médias. Aucun article de journal n'est consacré à ce sujet. Jusqu'il y a peu le terme même de «mère célibataire» n'était pas admis. On se cachait derrière l'expression «mère seule». Notre activité n'est connue que par le bouche à oreille même si la liberté d'expression est un peu plus grande aujourd'hui au Maroc.

Nous allons aussi régulièrement faire des visites dans les maternités où on nous signale de tels cas. Mais avant



Sadia Benamar se bat pour les femmes seules et leurs enfants.

notre passage, il y a la dénonciation à la police, le procès-verbal, le passage devant le procureur du roi et le prononcé du jugement de prostitution. Dans certaines maternités les services sociaux ont décidé de ne plus appeler directement la police. La mère devrait ainsi pouvoir échapper sinon à la condamnation du moins à certaines tracasseries policières et juridiques.

Les mentalités évoluent lentement. En particulier grâce à Terre des hommes qui a ouvert des projets pour des mères célibataires, ce qu'une association locale n'aurait jamais pu faire. Nous travaillons avec beaucoup de prudence et à petits pas afin d'éviter le risque d'expulsion. Nous insistons sur le fait que nous faisons cela pour les enfants. Je crois que cela passe mieux. MAURICE PAGE/APIC

MAIGRAUGE • 11

Un autel plein d'audace
a été béni samedi.

BULLE • 13

Bel hommage rendu à
Jean-Sébastien Bach.

LA LIBERTÉ

REGIONS

BULLE • 13

L'auto radiocommandée
attire les passionnés.

COURGEVAUX • 15

Adolf Ogi invité de
marque des tireurs.

LIBÉRALISATION DES TÉLÉCOMS

Les téléseaux fribourgeois foncent
pour fournir Internet par le câble

Grâce à leur grande capacité de transmission, les téléseaux offriront bientôt des services télématiques et multimédias à haut débit. Quarante-cinq pour-cent des Suisses sont concernés.

Alors que les fournisseurs d'accès d'Internet se livrent à un combat sans merci, cassant les prix pour gagner un marché en pleine progression, un nouveau moyen de connexion prometteur vient jouer les trouble-fête. C'est le téléseau, qui inonde déjà d'images TV et d'émissions radio 85% des foyers suisses. A l'approche de la libéralisation des télécoms, le 1^{er} janvier 1998, les réseaux câblés du pays multiplient les essais techniques pour pouvoir offrir au plus vite des prestations télématiques et multimédias. Des offres pilotes d'accès à Internet à haut débit existent déjà sur Vaud. Fribourg n'est pas en reste: la plupart des téléseaux se lancent dans la course.

Dans le milieu câblé fribourgeois, c'est même l'effervescence! La libéralisation des télécoms supprimera le monopole des réseaux de télécommunication. Elle permettra donc aux téléseaux d'opérer des transferts interactifs de données informatiques en tous genres, alors que jusqu'à présent, seule la transmission unilatérale des mass media leur était autorisée. Pour ne pas manquer cette révolution, qui changera les habitudes dans les foyers, les réseaux câblés développent leurs stratégies.

ESSAIS RÉELS À GUIN

Le réseau REGA-Sense, à Guin, est bien avancé. Il y a un mois, il a entamé des essais dans plusieurs quartiers de l'agglomération, laquelle est déjà desservie par fibre optique sur ses axes principaux. La fibre optique permet des performances bien supérieures aux câbles coaxiaux traditionnels. «Notre objectif principal, explique le directeur technique Hans Lehmann, c'est d'offrir des liaisons informatiques très rapides et sûres entre sites industriels, entre secteurs d'entreprise, voire entre le bureau et le domicile privé. Notre réseau permettra bien sûr d'accéder à Internet.» REGA-Sense, qui alimente 24 communes singinoises, lacoises et bernoises, totalisant 9000 abonnés, se donne trois ans pour adapter l'ensemble du réseau. Les premières offres démarreront rapidement.

Dans la région de Bulle, un pas a déjà été franchi vers le futur. Les Services industriels de la ville, qui gèrent un réseau de 13 communes et environ 7000 foyers, étaient les premiers du canton à introduire la fibre optique, dès 1992. Trente kilomètres sont installés entre les villages. «Actuellement, nous sommes en phase d'étude pour une utilisation télématique du réseau. Notre objectif est d'être prêts techniquement pour la libéralisation



Chez un client, Hans Lehmann, directeur technique du téléseau REGA-Sense, accède à Internet par le réseau câblé grâce à un modem spécifique. De tels appareils pourraient bientôt se trouver dans la majorité des ménages fribourgeois. Vincent Murith

des télécoms», explique Philippe Wicht, responsable du téléseau. Selon lui, l'avenir appartiendra à ceux qui se placeront le plus vite sur le marché. Citant une étude indépendante, il rappelle qu'il existe en Suisse 1340 réseaux câblés, gérés par 300 exploitants, pour 2,4 millions d'abonnés.

En collaboration avec le fournisseur d'accès M&C à Fribourg, le réseau bullois présentera son projet Internet lors du Comptoir gruérien, cet automne. Pierre Hemmer, directeur de M&C, souligne que le développement des téléseaux vers Internet n'est pas une concurrence pour les fournisseurs d'accès traditionnels, mais plutôt l'occasion de développer des synergies.

DE GROS MOYENS

Près de la moitié des abonnés suisses au câble, soit 1,15 million de ménages, sont approvisionnés en images TV par Cablecom Holding SA. C'est dire le pouvoir que pourrait revêtir le plus grand distributeur suisse dans le domaine des transferts informatiques. Le canton de Fribourg est particulièrement concerné, puisque Cablecom y

détient plusieurs réseaux, dont Fribourg (ex-Télenet) et Morat, mais aussi le réseau Muster, acquis lors de la reprise de Rediffusion. Une intégration de Téléregion SA, qui dessert tout l'Intyamon, est annoncée.

Cablecom n'hésite pas à investir pour préparer l'avenir. Au cours des trois prochaines années, elle engagera entre 300 et 500 millions de francs à l'échelle suisse pour adapter ses réseaux aux nouveautés technologiques. «A Fribourg, si tous les obstacles financiers et politiques peuvent être levés, nous passerons à la fibre optique sur tout le réseau primaire amenant aux quartiers dès l'an prochain», annonce Bernard Berset, directeur de Cablecom (Suisse romande) SA. Le groupe effectue également des essais pilotes de transmission d'Internet, à Wettingen (AG). Ces expériences seront déterminantes pour la réalisation d'accès à Internet dans les autres régions couvertes par Cablecom.

ENGOUEMENT GÉNÉRAL

Les petits téléseaux fribourgeois ne veulent pas non plus rater le train

de 1998. Estavision SA, à Estavayer-le-Lac, par exemple, qui dessert 1500 abonnés, espère être prêt à offrir Internet à la fin de l'année. La société, qui est en train de s'équiper, doit encore trouver un partenaire «provider», fournisseur d'accès à Internet. A Grolley, Marius Olivier, responsable de Télévillage, étudie aussi les possibilités techniques d'une offre Internet pour ses 1200 clients. Et à Romont, le téléseau Le Glânois SA, qui touche 2000 foyers, estime «faisable» un pareil développement.

Pour les réseaux de moindre importance, toutefois, les investissements pourraient s'avérer relativement lourds, tandis que l'offre «Intranet» aux entreprises ou aux particuliers, c'est-à-dire sans branchement planétaire, resterait très limitée. Pour désenclaver leur réseau télématique, plusieurs responsables imaginent le développement de connexions directes entre téléseaux. Les négociations à ce propos, qui, immanquablement, s'ouvriront ces prochains mois, s'annoncent serrées.

PASCAL FLEURY

CRIMINALITÉ

Cinq villas cambriolées

Samedi vers 4 h 45, un habitant de Lussy demandait l'intervention de la police car il venait de mettre en fuite un cambrioleur qui avait pénétré dans sa villa après avoir fracturé le cylindre de la porte d'entrée. Un dispositif de recherche fut aussitôt mis en place, avec l'aide d'un chien qui suivit une piste jusqu'à une route où un véhicule avait certainement attendu le malfaiteur. Celui-ci semble avoir sévi dans d'autres villas: samedi matin, quatre cas similaires furent annoncés à la police, l'un à Farvagny-le-Grand et trois à Rossens. Le cambrioleur n'a réussi à emporter un butin que dans une des villas de Rossens, butin dont le montant n'est pas déterminé.

La police cantonale demande à quiconque constaterait des faits similaires de l'avertir immédiatement en composant le 117. Le service de prévention de la criminalité conseille à la population de mettre en lieu sûr bijoux et argent durant la nuit, et de ne pas laisser de telles valeurs dans des pièces inoccupées. Même si, dans la plupart des cas, le cambrioleur s'enfuit lorsqu'il est surpris, il est vivement déconseillé de chercher la confrontation. Retenir le signalement d'une personne ou d'un véhicule, voire de la direction d'une fuite, peut en revanche se révéler très précieux pour les enquêteurs.

VILLARS-SUR-GLÂNE

Vols dans des halls d'entrée

Trois vols similaires ont été signalés samedi soir à la police par des habitants de Villars-sur-Glâne qui se trouvaient chez eux, sans avoir fermé à clé la porte de leur logement, lorsqu'un voleur a fait main basse sur sacs à main et porte-monnaie déposés dans les halls d'entrée. Le premier, domicilié à la route du Bugnon, a alerté les gendarmes vers 20 h: il venait de surprendre et de mettre en fuite un individu qui avait commis un vol chez lui. Un important dispositif de recherche fut déployé, sans succès. Les autres vols ont eu lieu en début de soirée également, à la route du Platy et à celle des Blés d'Or, alors que les locataires ou propriétaires étaient éveillés et se tenaient dans d'autres pièces. Le butin s'élève à quelques centaines de francs, selon la police. Celle-ci conseille de ne pas laisser de valeurs sans surveillance, particulièrement dans les endroits aussi facilement accessibles qu'une entrée d'appartement... dont la porte n'est pas fermée à clé.

BULLE

Trois jeunes violents arrêtés

Un jeune homme de 19 ans a été pris à partie, jeudi dernier vers 22 h à la rue de Vevey à Bulle, par trois jeunes gens du milieu des «rappeurs». Il a reçu un coup de genou dans la cage thoracique et a dû être contrôlé à l'hôpital de Riaz avant de pouvoir regagner son domicile. L'un des agresseurs, un Suisse de 20 ans domicilié dans la région, a été interpellé une heure plus tard à la route de Riaz. Il a été placé en détention préventive à Bulle sur ordre du juge d'instruction Sansonnens. L'enquête menée par la gendarmerie de Bulle a permis d'interpeller les deux complices, le premier le lendemain à 11 h à son domicile et le deuxième à 17 h au poste de police de Bulle. Tous deux ont aussi été incarcérés. Agés de 19 et 18 ans, ils sont respectivement d'origine portugaise et zairoise et vivent dans le district de la Gruyère, a communiqué hier la police. En précisant que le motif de cette agression est vraisemblablement un règlement de compte. L'enquête se poursuit.

Très rapide, sûr et finalement pas plus cher

Le premier avantage d'un téléseau, pour la transmission de données informatiques, c'est son haut débit. L'expérience pilote d'Urbanet, lancée il y a une année sur le réseau Télécel SA dans l'est lausannois, et étendue désormais à plusieurs réseaux voisins, le confirme: la liaison partagée grimpe à 500 kbit/s contre 14,4 à 64 kbit/s avec les lignes actuelles. Et pendant qu'on surfe sur le «Net», il reste possible de recevoir un coup de fil!

LIAISON PERMANENTE

Il faut cependant noter que la très grande vitesse de transmission offerte par les téléseaux ne résout pas tous les problèmes de lenteur d'Internet qui sont liés, par exemple, à l'engorgement des lignes transatlantiques ou à des serveurs submergés.

Autre qualité offerte par le câble: la liaison permanente garantie, évitant de devoir établir une connexion téléphonique lors de chaque accès à Internet ou de voir celle-ci refusée pour cause d'occupation de tous les accès chez le «provider» d'Internet. Pour les entreprises qui désirent s'interconnecter, le câble offre une très grande sécurité de transmission des données.

Pour se brancher, l'abonné au réseau n'a besoin que d'un PC ou d'un Mac équipé d'une carte réseau et d'un modem spécial pour le câble, à louer ou à acheter. Le branchement s'effectue tout simplement à l'une des prises du téléseau à disposition dans les locaux. L'utilisation simultanée de la TV reste possible. Urbanet, dans son projet pilote vaudois, inclut la location du modem dans le prix forfaitaire

d'accès à Internet. Un prix qui s'élève à 90 francs pour un temps de connexion illimité. A partir d'une vingtaine d'heures d'utilisation par mois, cette solution se révèle moins chère qu'un accès par ligne téléphonique. «Actuellement, 500 abonnés participent déjà à ce projet pilote», affirme Pascal Bustin, technicien chez Urbanet. Dans un futur relativement proche, des téléseaux multimédias pourraient aussi remplacer les ordinateurs.

Pour le Fribourgeois Pierre Hemmer, directeur de M&C, fournisseur d'accès à Internet, cette technologie câblée va assurément s'affirmer. Car elle ouvre un marché énorme. Il n'y a pas qu'Internet et les transferts de données entre entreprises. Il y a tout le domaine de la maintenance, de la télésurveillance, de la sécurité des person-

nes âgées. «Une régie, par exemple, pourra surveiller à distance le niveau de mazout de tous ses immeubles», explique M. Hemmer. Sa société développe des projets en ce sens.

INTERNET VA EXPLOSER!

Actuellement, plus de 12% de la population suisse est branchée sur le réseau Internet et 8% des Helvètes se considèrent comme des «surfers» assidus, selon une enquête Baromédia publiée le mois dernier. L'utilisation du «réseau des réseaux» est donc véritablement en train d'entrer dans les habitudes. Grâce aux téléseaux, l'engouement pour le «Net» pourrait exploser. L'exemple du Teletext, qui arrive dans les foyers via la TV, le laisse présager. Il est visité occasionnellement par 55% de la population. PFY

DEMONSTRATION

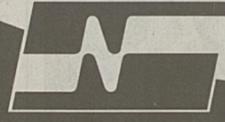
Solia

machine à café
Soda Star
fer à repasser
nettoyeur à vapeur



**du 27.5. au
31.5. 1997**

dans notre magasin de
Pérolles 25 à Fribourg



**ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTSWERKE**

Fribourg Düdingen Châtel-St-Denis Estavayer-le-Lac Plaffeien Payerne
Château-d'Oex Kerzers Romont

Kartfahren macht Spass!

LOCATION
• Ouverte tous les jours
même le dimanche
• Sans permis
• Prix spéciaux
pour sociétés

KARTVERMIETUNG
• Täglich offen,
auch sonntags
• Kein Fahrausweis
erforderlich
• Spezialpreise für
Firmenausflüge und
Gesellschaften



KARTBAHN LYSS
Tel. 032 392 22 33

L'Association de Sarine-Campagne et du Haut-Lac pour l'aide familiale informe les personnes intéressées par l'activité de son service à participer à

**L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE**
qui aura lieu le
mardi 27 mai 1997, à 20 h 15
à l'Auberge de l'Etoile à Courtion

A l'issue de l'assemblée, exposé de M. Quéru, chef de l'Office cantonal des mineurs.

Toutes les personnes cotisantes sont cordialement invitées.

17-268758



*Le sang, c'est
la vie.*

*Donnez
de votre sang
Sauvez des vies*

FUST
APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CD

Climatiseurs
Aucune installation n'est nécessaire!

BOSCH NOVAMATIC TEFAL

- Rafrâchir
- Déshumidifier
- Chauffer

les pièces, chambres à coucher, bureaux.

Par exemple:
Novamatic CL 7070 ~~1196.-~~ **699.-**

Pour des pièces jusqu'à 12 m². Réservoir d'eau 2 l. Déshumidificateur: 0,6 l/h.

L'Astra Sport Safe-Tec.



La plus séduisante et la plus sportive de l'écurie Astra. Avec moteur ECOTEC 2.0i 16V de 100 kW (136 ch), sièges sport, jantes en alliage léger, phares antibrouillard, radio lecteur CD, ABS et deux airbags full size. A partir de Fr. 27'475.- (Astra Sport Safe-Tec 3 portes).

OPEL MARLY
M. ZIMMERMANN S.A.
Zone industrielle des Fontanettes - Rte de Chésalles 56
1723 Marly - tél. 026 / 436 50 46
Neufs - Occasions - Réparations - Crédit - Leasing

B%onus

MIGROS

Action

B%onus
jusqu'à épuisement du stock

Cuisses de poulet
frais, barquette de 8 pièces, 1,5 kg environ

~~13.-~~ **6.50**

kg

B%onus
jusqu'à épuisement du stock

Pizza Finizza Pomodoro
tripack, 720 g

~~7.80~~ **3.90**

B%onus
jusqu'à épuisement du stock

Tortelloni
ricotta / épinards
duopack, 500 g

~~12.40~~ **6.20**

B%onus
50%

MIGROS
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

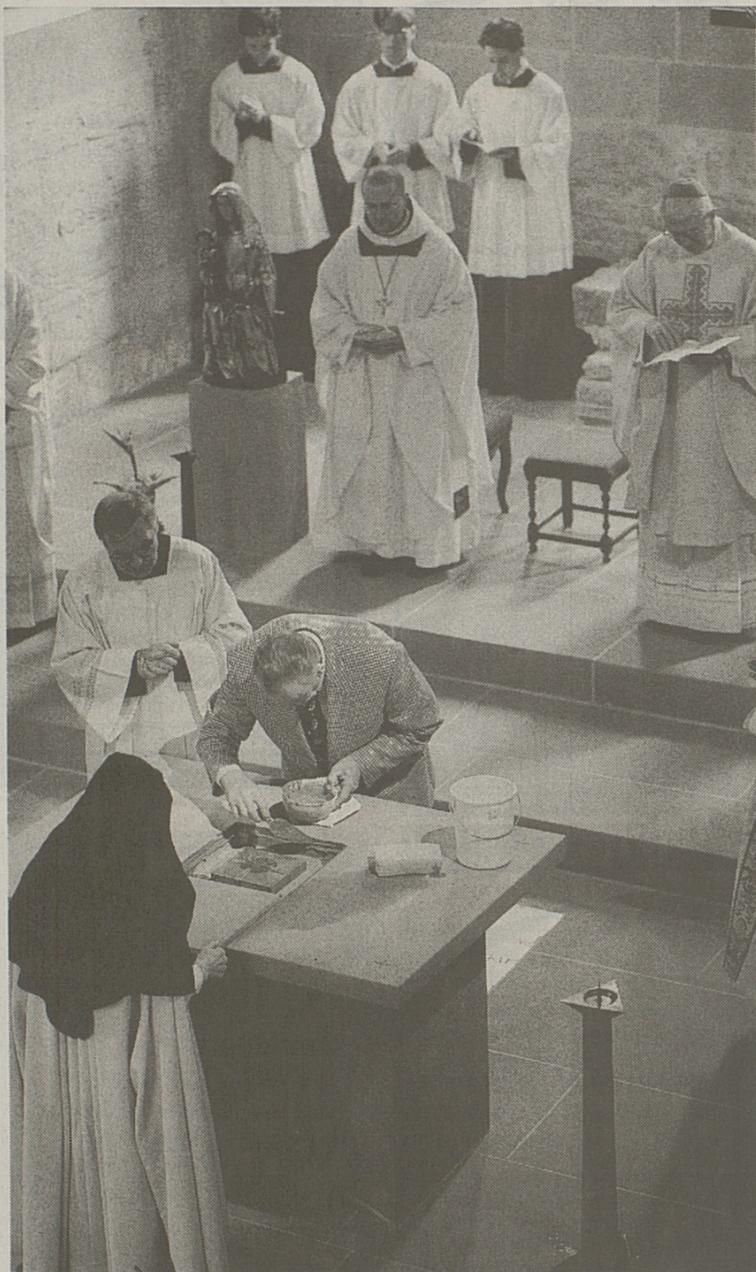
CANTON - GRAND FRIBOURG

CONSTRUCTION

Quinze machinistes diplômés

La Fédération fribourgeoise des entrepreneurs a remis samedi quinze diplômés de grutier/machiniste, obtenus après une formation de 150 heures de cours étalés sur une demi-année, avec un minimum de 300 heures de pratique pour les machinistes et de 1000 heures pour les grutiers. Le président de la commission suisse de surveillance, Jean-Pierre Largo, a souligné que ces diplômés, reconnus dans toute la Suisse, représentent une garantie de sécurité supplémentaire pour la corporation des bâtisseurs. A Fribourg, la formation est assurée par Kuno Philipona.

Les nouveaux grutiers/machinistes sont: Gafur Asaj, Bulle; Avni Berisha, Payerne; Francisco Da Cunha M. Da Silva, Fribourg; Agim Kajtazi, Fribourg; Jorge Tavares Aires, Farvagny; Christian Risse, Villarepos; Francisco Rodriguez Batista, Cugy; Manuel Celso Antunes Pinheiro, Villars-sur-Glâne; Amandio Costa, Lucens; Joaquim Gomes Manuel, Bulle; Joao Pedro Gonçalves, La Tour-de-Trême; Bernard Gremaud, La Tour-de-Trême; Stéphane Surchat, Remaufens; Pierre Tena, Bulle; Daniel Tomasin, Vaulruz. FM



Le maçon à l'œuvre au moment de sceller les reliques. FN/C. Ellena

AGENDA

■ **Documentaire.** Pour son 60^e anniversaire la Loterie romande présente «Les frissons du hasard», long-métrage documentaire en cinq parties. Tunisie, J.-F. Amiguet; USA, Arizona, St. Goël; Géorgie, F. Gonseth; Prologue historique, A. Mayenfisch; Espagne, F. Melgar. Cinéma Alpha, lundi, mardi, mercredi à 18 h.

■ **Festival de films.** Que viva el cine! Projection du film «Bratan», de Bakhtijar Khudojnasarov, Tadjikistan (1992). Ce film suit le périple aventureux de deux frères sans mère, désireux de rejoindre leur père. Celui-ci habite la ville et partage sa vie avec une autre femme. Le réalisateur dépeint soigneusement, avec une tendresse dénuée de pathétique, comment ces deux jeunes gens improvisent la vie dans un monde incohérent et sans perspectives. Une mise en relief de l'insécurité et du côté imprévisible de la vie. Cinéma Rex 2, lundi, mardi mercredi et jeudi à 18 h 30.

■ **Flûte.** Audition des élèves de la classe de Jean-Pierre Maradan. Aula du Conservatoire, lundi à 18 h 30.

■ **Student night.** Cardinal night au Rock Café, Pérolles 1, lundi dès 20 h.

■ **Randonnée pédestre.** Marche guidée d'environ deux heures. Départ de l'église Saint-Pierre, lundi à 13 h 30. (Renseignements: 026/424 37 41).

■ **Billard gratuit.** Pour les étudiants, chômeurs, AVS/AI, lundi de 17 à 20 h, à la salle de jeux Titanic, 1^{er} étage, Mon-Repos 5.

■ **Thé dansant.** Tous les lundis à 14 h, au café le Lion-d'Or, Farvagny.

■ **Prières.** Centre Sainte-Ursule: 12 h 15 prière du milieu du jour. Chapelle de la Providence: 16 h messe et neuvaine, 20 h neuvaine. Chapelle Sainte-Trinité (rue de l'Hôpital 1): 19 h liturgie byzantine, animée par le Chœur de Saint-Romanos.

GUIN. Priorité coupée sur le chemin du diplôme

Un des nouveaux machinistes (voir ci-dessus) a été victime d'un accident peu avant d'arriver à la Maison de la formation, à Guin, où s'est déroulée samedi la remise des diplômes. A 10 h 25, alors qu'il roulait en voiture sur la route de Râsch, il se vit couper la priorité par une automobiliste de 20 ans qui débouchait de Moos pour se diriger vers Guin. La collision causa pour 11 000 francs de dégâts, communique la police. FN

ART SACRÉ
Après une longue attente, la Maigrage a béni son autel

Treize ans après la restauration de l'église, la dernière touche a été mise, non sans audace.

Entrer dans l'église de la Maigrage, l'abbaye cistercienne de Fribourg, c'est découvrir un ensemble de pierres brutes posé à même le sol, une ruine qui attire l'œil plus sûrement que l'autel de molasse posé au centre du chœur. Ce choix a été expliqué par Mère Gertrude, l'abbesse du monastère, aux nombreux amis et invités venus célébrer cette ultime étape des travaux, samedi: «Les Monuments historiques nous avaient demandé de garder ces pierres du Moyen Age, avec quelques traces de peinture du XVII^e. Elles soutenaient l'ancien autel baroque. Mais qu'en faire? En 1984, l'église était achevée, mais nous avions préféré attendre, pour habiter ces lieux et mieux sentir l'autel qui leur correspondait. En 1995, nous avons repris les essais, avec Jean-Paul Chablais, des architectes associés. Mais rien ne convenait, c'était décourageant. Et puis, la solution s'est imposée d'elle-même: laisser ces pierres là où elles étaient, comme symbole du tombeau ouvert de Pâques. Le signe que les ruines n'auront pas le dernier mot, que le Christ jaillit aujourd'hui encore du tombeau».

Un choix encore souligné par la grande sobriété du nouvel autel placé devant l'ancien par Jean-Paul Chablais: un plateau de molasse grise de Berne, posé sur un socle creusé de part et d'autre en demi-cercle. «Pour moi, la signification de ce creux est toujours

plus évidente, a poursuivi Mère Gertrude: c'est le lieu où peut se blottir et s'encaster le globe terrestre, dans ce rocher qu'est le Christ et qu'aucune tempête ne peut ébranler».

Cette symbolique du rocher est revenue sans cesse au cours de la cérémonie de consécration, célébrée samedi matin par Mgr Amédée Grab: c'est la pierre de Jacob, le rocher spirituel d'où couleront des flots d'eau vive. Il a d'abord été aspergé par l'évêque, puis de nombreuses reliques (de saint Bernard, saint Nicolas de Flue, sainte Claire, sainte Thérèse, et d'autres encore) ont été scellées dans la pierre, qui fut imprégnée ensuite d'huile parfumée et d'encens.

UN TABERNACLE DE BRONZE

L'abbesse remercia aussi le créateur des chandeliers de bronze posés de part et d'autre de l'autel, ainsi que du tabernacle, œuvre d'une artiste de Zurich, M^{me} Katharina Sallenbach.

Les abbés cisterciens de Mehrerau (en Autriche) et d'Hauterive s'étaient associés à la fête, ainsi que l'abbesse de la Fille-Dieu, à Romont, la supérieure du monastère réformé de Grandchamp à Neuchâtel, la prieure de la Visitation à Fribourg. La commune était représentée par le syndic Dominique de Buman, et plusieurs chantons ont été interprétés par les anciens toxicomanes de Rives-du-Rhône, en Valais, qui ont des liens d'amitié avec le monastère fribourgeois. PF

AUTIGNY. Nouvelle conseillère communale

Pour remplacer Michèle Jaccard qui avait démissionné du Conseil communal, les citoyens d'Autigny ont élu hier Anne Gaillard. Celle-ci a recolté 114 des 189 voix exprimées, communique la commune. Elle a laissé loin derrière elle le deuxième candidat à cette élection complémentaire, Alain Baeriswyl. FN

AUTOROUTE À FILLISTORF. Droque au volant

A 18 h 10 samedi, sur la place d'arrêt de l'autoroute à Fillistorf, en contrôlant les occupants d'une voiture valaisanne, la police fribourgeoise a découvert 13 grammes de haschisch. Le conducteur, qui comme son passager a reconnu consommer des stupéfiants, s'est vu retirer son permis de conduire, communique la police. FN

CRITIQUE

Lorsque la musicalité se met au service de l'expression

Après trois ans d'existence, l'octuor Contretemps montre dans le jazz et la bonne variété un très bel art vocal.

Les bons musiciens ne créent pas de frontières entre les genres musicaux. N'a-t-on pas entendu telle prestigieuse maîtrise anglaise chanter des airs des Beatles après avoir interprété des motets de Byrd? Après avoir entendu en 1995 l'octuor Contretemps de Fribourg dans le Requiem du Père Jean-Daniel Balet, l'ensemble présentait ce week-end à la salle du Phénix de Fribourg un programme de chansons jazz et de bonne variété qui a su vraiment convaincre sur toute la durée de leur concert.

Le premier quart d'heure est tout de bonheur musical avec quelques pièces des King Singers. «Pass time in good Company», sur un thème ancien d'Henry XVIII, crée une chaleureuse atmosphère, les huit choristes chantant avec précision, justesse et un très beau sens de la communication. Et les interprètes savent recréer les climats tendres et rêveurs de la ballade nocturne «Lond's Lune».

De «Lady Madona» des Beatles, chanson contant l'histoire de cette maman dans le désarroi pour élever son enfant, l'octuor Contretemps fait bien passer le message, et délasse dans une pièce célèbre des Beach Boys par son interprétation joyeuse et colorée.

Dans le jazz et la bonne chanson sont racontées les ombres et les lumières de la vie. L'octuor Contretemps s'en fait les ambassadeurs en chantant la souffrance d'une femme dans «Mund indigo» de Duke Ellington suivi du beaume à la tristesse qu'est le negro spirituals «Good New» ou de la

farce musicale qu'est le chant consacré au café et au thé dans «Java-Jay».

MUSIQUE DES CONTINENTS

Dans les chants populaires des pays lointains, l'ensemble a su choisir des pièces variées et caractéristiques, comme l'histoire comique de ce voyage en train vers l'Amérique du Sud dans «Express 2222» du Trio Esperanza ou cet émouvant tango d'Argentine racontant les peines de ce paysan quitté par sa fiancée (les timbres pathétiques des voix des choristes sont ici d'une grande vérité d'expression). De même, il sait faire éclater toute la gaité d'un chant de la Jamaïque et de Namibie, ou imprégner de tendresse une berceuse de Lettonie.

Quelques pièces amusantes comme le chant de la «Bande à Bonnot» ou plusieurs très beaux negro spirituals achèvent le beau programme du groupe de huit choristes fribourgeois.

LA SINCÉRITÉ ET LA FOI

Durant ces deux heures de concert, l'octuor Contretemps a livré des interprétations marquées du sceau d'une expression vraie. Doté de bonnes qualités vocales et musicales, subtilement utilisées (l'ensemble ne chante par exemple jamais très fort, mais nuance ses versions par d'incessants jeux de couleurs et d'expressions), l'ensemble Contretemps se distingue encore par une autre très belle vertu: la sincérité et la foi dans ce qu'il chante. Bravo!

BERNARD SANSONNENS

JEUX D'ANTAN AU MUSÉE DE TAVEL. Le Musée singinois de Tavel expose une septantaine de jeux et jouets, suisses pour la plupart, datant de 1850 à 1950. Cette collection rassemblée par la Soleuroise Béatrice Kunz-Weibel comporte nombre de raretés qui ont survécu aux années et aux manipulations enfantines. Supplément d'âme donc pour les soldats de plomb, livres de contes, jeux de cartes et de dés. Sans oublier les miroirs d'une époque que sont les jouets initiant à des métiers d'homme ou aux activités de la future maîtresse de maison. A découvrir jusqu'au 7 septembre, les mardis, samedis et dimanches de 14 à 18 h. FN/Photo Aldo Ellena-FN



ÉLECTRICITÉ. Coupure dans le quartier de Beaumont

Une interruption de la fourniture en électricité du quartier de Beaumont à Fribourg s'est produite samedi dès 20 h 40 entre la route de la Gruyère et le pont de la Glâne. Une défectuosité du câble d'alimentation entre Châtillon et le pont de la Glâne a causé cette panne, indique le service de piquet des Entreprises électriques fribourgeoises. L'énergie a été repoussée par étapes par l'Oelberg et le Guintzet, ce qui a permis de rétablir le courant après 20 à 40 minutes. Assez pour ne plus rien comprendre à l'épisode de «Au-delà du réel», damned! FN

nommé membre d'honneur Ueli Schnyder, qui a siégé au Grand Conseil pendant trois législatures. FN

SOCIALISTES SINGINOIS. Ils défendent l'initiative fiscale

L'initiative de la gauche fribourgeoise visant à augmenter l'imposition de certains revenus ne doit pas être retirée comme le souhaitent le Conseil d'Etat et la commission parlementaire («La Liberté» du 23 mai): c'est le cri du cœur de la section singinoise du Parti socialiste, qui s'est réunie vendredi en assemblée générale et a à l'unanimité (moins quelques abstentions) chargé son comité d'intervenir. Ce comité a été renouvelé autour de la présidente Gisela Marty. Ont été élus Franz Martin de Schmitt, Theres Waldburger-Hager de Bössingen et Vreni Loembe de Guin. Josef Catillaz, Barbara Rudolf et Daniel Gruber ont pour leur part donné leur démission. En vue du scrutin fédéral du 8 juin, la section a voté ses mots d'ordre: oui à l'initiative pour l'interdiction des exportations d'armes, non à l'initiative de la Lega sur l'adhésion à l'Union européenne, oui à la suppression de la régale des poudres. FN

RADICAUX. Long engagement du vice-président singinois

L'assemblée générale annuelle de la section singinoise du Parti radical-démocratique fribourgeois a exprimé vendredi soir sa reconnaissance à Ernst Linder, qui a œuvré au sein du comité pendant dix-neuf ans - dont dix-sept à la vice-présidence. Ce mandat a été repris par Jörg Schnyder et Christian Vollmer. La section présidée par Ursula Guillebeau a en outre

A louer à quelques minutes de Fribourg, proche de toutes les facilités

BELLE DEMEURE PATRICIENNE

tout confort, 3 bains, 10 pièces, dont 3 salons de réceptions et 1 studio avec kitchenette, très belles caves et grand grenier. Parc et jardin arborisés, dépendance, garage et places de parc extérieurs.

Loyer en rapport avec qualité de l'objet. Libre dès l'été 1997. Pour visiter, prière de contacter: 17-269286

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

Très joli 3 1/2 pièces

95 m², rénové + buanderie privée, rue de Romont 19, dès 1.7 ou évent. 15.6, Fr. 1490.-

☎ 623 36 25 (soir) 24-140866

Courtepin

A vendre

parcelle de terrain à bâtir de 900 m²

pour villa individuelle ou jumelée. Entièrement aménagée, situation ensoleillée avec superbe vue. Ecole en français et en allemand. Prix: Fr. 190 000.-

☎ 079/230 31 31 17-269258

A louer à Guin SPACIEUX 4 1/2 pièces

env. 100 m²

situation calme et dégagée cuisine agencée, balcon, cave. Libre de suite ou à convenir.

Fr. 1117.- + charges 17-269287

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

À LOUER À DOMDIDIER La Romandie 42

– 4 1/2 pièces avec garage Loyer Fr. 1333.- ch. comprises

– 3 1/2 pièces avec garage Loyer: Fr. 1186.- ch. comprises

Cuisine agencée, balcon, cave Libres de suite 28-87783

Régie F. Bernasconi et Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
☎ 032/731 90 31

A louer à Payerne

rue du Mont-Tendre

SPACIEUX 3 1/2 PIÈCES

traversant, au dernier étage, grand salon/salle à manger avec cheminée, 2 chambres à coucher, cuisine avec coin à manger, vue dégagée, ascenseur.

Fr. 1047.- + charges Libre de suite ou à convenir

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

A louer à GROLLEY, Fin-du-Chêne, 10 km de Fribourg, centre-village, 5 minutes de la gare, situation calme, ensoleillée, place de jeux, etc.

GRANDS APPARTEMENTS dans petits immeubles

disponibles de suite ou à convenir

- 2 1/2 pièces avec terrasse ou combles
- 3 1/2 pièces avec balcon
- 4 1/2 pièces avec balcon

17-265853

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers

Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 026/351 15 40, Fax 026/351 15 00

Pays de Gruyère Beau

TABACS-JOURNAUX

Chiffre d'affaires: Fr. 341 500.-

Prix: Fr. 56 300.- + stock.

Casé postale 39
1245 Collonge-Bellerive
18-399704

Payerne

Nous louons à la rte d'Yverdon, dans petit immeuble, un superbe appartement de

3 1/2 pièces Fr. 980.- (charges en sus)

Logement très spacieux offrant tout le confort. W.-C. séparés, parquet, grand coin à repas. Contactez-nous sans tarder – une agréable surprise vous sera communiquée. 17-266703

Niederer SA
Gérance immobilière

rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Tél. 026/424 63 63

A louer à Granges-Paccot (Agy) DUPLEX 4 1/2 PIÈCES

tout confort, dans immeuble moderne, à proximité transports publics

Eventuellement avec petite conciergerie

Libre de suite ou à convenir 17-269292

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

Fribourg - Rte de Schiffenen

A louer de suite ou à convenir

spacieux appartement de 3 1/2 pièces

traversant, avec balcon. Quartier tranquille. Fr. 1400.- ch. comprises. Place de parc intérieure à disposition. Pour tout renseignement: ☎ 021/623 30 33 22-503998

DEGGO SA
Une société du groupe ELVA

URGENT!

Famille cherche pour le 1.7.1997

3 1/2 - 4 pièces dans maison

calme, jardin, Châtel-Saint-Denis, Veveyse, Riviera. Chien accepté.

☎ 026/655 17 80 (répondeur si absent) 130-797656

Joli appartement

2 1/2 PIÈCES

à louer, en Vieille-Ville Fribourg, Fr. 1100.- charges comprises, terrasse couverte, cave, situation calme, de suite ou à convenir.

☎ 026/323 45 50 (soir ou répondeur) 17-268737

A louer, proche de Fribourg à 2 min. de l'autoroute, transports publics

APPARTEMENT/BUREAU de standing, env. 170 m²

généreux 5 1/2 pièces, luxueusement aménagé, architecture moderne, matériaux de 1^{re} qualité, cuisine superéquipée, bain et jacuzzi, terrasse de 27 m², avec vue sur les Préalpes, cave, parking, intérieur et extérieur.

Objet unique, libre de suite ou à convenir. 17-269291

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

À VENDRE À GRANGES-PACCOT

petit immeuble résidentiel en PPE

CONFORTABLE APPARTEMENT NEUF DE 4 1/2 PIÈCES

avec jardin-terrasse. Parkings intérieur et extérieur.

Possibilité de location

Visites et renseignements: 17-266027

ERNEST SALLIN
AGENCE IMMOBILIERE
026 / 322 57 26 - 322 32 88

Givisiez, à louer (libre dès le 1.4.1997) à la route du Château-d'Affry 10

appartement 4 1/2 pièces

Fr. 1708.- charges incluses.

- séjour avec salle à manger
- cuisine équipée
- 2 sanitaires
- balcon

Renseignements et visites: ☎ 031/300 42 44
http: www.immopol.ch 05-417443

À VENDRE PROXIMITÉ IMMÉDIATE DE BULLE



MAGNIFIQUE VILLA de 6 1/2 pièces

Cuisine équipée, salon/salle à manger (cheminée), 4 chambres, 1 chambre avec cuisinette, 1 salle de bains, 1 W.-C./douche, local, buanderie, cave, garage double, réduit. 1053 m² terrain en bordure ruisseau et zone verte.

Fr. 575 000.-

AGENCE IMMOBILIERE SA Grand-Rue 19, 1630 Bulle ☎ 026/912 42 33 - Fax 026/912 15 35 le samedi matin: 1637 Charmey, ☎ 026/927 19 60

A louer à Arconciel 4 1/2 PIÈCES

avec balcon 1^{er} étage, immeuble Au Village

Loyer subventionné dès Fr. 798.- selon revenu. Libre dès le 1.7.1997. 17-269282

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

A vendre à Neirivue

ancienne ferme

partiellement restaurée, sur 2400 m² de terrain.

☎ 077/34 24 38 130-797335

A vendre dans quartier Péroilles

3 1/2 PIÈCES à Fr. 231 000.-

Pour tous renseignements: ☎ 026/425 89 00 17-267316

À LOUER local commercial 90 m²

à Villars-sur-Glâne de plain-pied + terrasse. Loyer intéressant. ☎ 026/401 30 10 17-269071

Payerne (centre-ville)

appartement 2 1/2 pièces

rez, cuisine agencée, parc, équipé pour bureau ou salon de massage. ☎ 024/425 46 55 196-5255

VOUS AIMEZ LE SOLEIL ET LA CAMPAGNE NOUS AVONS TROUVÉ VOTRE BONHEUR À FARVAGNY

A vendre très belle villa jumelée de 5 1/2 pièces

garage et place de parc.

- Construction soignée
- Situation ensoleillée en bordure de zone agricole
- Prix de vente: Option I: avec 500 m² de terrain, Fr. 490 000.- Option II: avec 1347 m² de terrain, à discuter.

JEAN-MARC MARADAN
IMMOBILIER & FIDUCIAIRE SA
026 411 29 69
1726 FARVAGNY

A louer à Corminbœuf

en lisière de forêt dans petit immeuble loyer subventionné

SPACIEUX 4 1/2 PIÈCES

avec balcon, cuisine agencée, avec coin à manger, ascenseur, parking souterrain, place de jeux. Libre de suite ou à convenir 17-269289

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

AVENCHES

rte de Villars

Dans immeubles entièrement rénovés Avec piscine

Ravissants appartements de

- 1 pièce: Fr. 390.-
- 2 1/2 pièces: Fr. 650.-
- 3 1/2 pièces: Fr. 880.- + charges

Places de parc à disposition 22-507722

BERNARD NICOD
Gal. Benj.-Constant 1 Tél. 021/320 70 11
1002 LAUSANNE

serge et daniel bulliard sa

courtiers, régisseurs, experts fribourg, rue st-pierre 6, tél. 026 322 47 55

LA ROCHE

Sortie de village dir. Pont-la-Ville

TERRAIN 2'300 m²

en zone d'activité

Prix compétitif: Fr. 135'000.- Fr. 58.69 / m²

Flamatt

Nous louons dans une belle et moderne maison locative, de suite ou à convenir

grands appartements

- 2 1/2 pièces, Fr. 1242.-
- 3 1/2 pièces, Fr. 1450.-
- 4 1/2 pièces, Fr. 1671.- (charges comprises)

avec buanderie individuelle 17-266699

Niederer SA
Gérance immobilière
rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Tél. 026/424 63 63

A louer au centre commercial La Jonction

surface commerciale (65 m²)

à un prix intéressant

Renseignements suppl.: MAREC SA 1723 Marly ☎ 026/436 36 42 17-268057

AUTIGNY

Sur-la-Villaz A

3 1/2 pièces

dès Fr. 553.- + charges

subventionné, cuisine agencée séparée, balcon, armoires murales. Libre: 1.8.1997 17-265354

Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont 026/651 92 51

A louer à Givisiez,

route de Belfaux, proche transports publics

TRÈS GRAND 1 1/2 PIÈCE (env. 60 m²)

idéal pour 2 personnes cuisine entièrement équipée, douche/W.-C. Fr. 965.- ch. comprises

1^{er} mois de loyer gratuit

Libre de suite ou à convenir. 17-269290

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/322 63 41

SUD

CRITIQUE

La maîtrise de Bulle rend un bel hommage à J.S. Bach

Il a fallu parfois mener un rude combat au sein de l'activité liturgique d'après le concile de Vatican II pour que la grande musique sacrée, celle que les Allemands dénomment justement «Ewig-Musik» (musique éternelle), puisse être encore interprétée. Roger Karth a livré ce combat, tout en respectant les nouvelles directives liturgiques: les œuvres en français qu'il n'oubliait pas de réaliser. Ce combat, il l'a mené, pour une bonne cause: la défense de la valeur spirituelle et musicale des pièces du répertoire passé. Et l'on a pu se rendre compte, samedi soir dernier à l'église de Saint-Pierre-aux-Liens de Bulle où une cantate et un oratorio de Jean Sébastien Bach étaient remarquablement interprétés, combien le chef de chœur gruyérien a réussi ce combat.

Dans la fantaisie-chorale d'entrée de la Cantate de J.S. Bach «Wachet auf, ruft uns die Stimme» BWV 140, les enfants de la Maîtrise de Saint-Pierre-aux-Liens phrasent admirablement le cantus firmus. Au fur et à mesure que se développe la pièce, les voix conduisent de mieux en mieux les lignes de la riche polyphonie, jusqu'à l'alléluia final où l'interprétation acquiert une belle intensification expressive. L'extraordinaire violon solo et l'ensemble orchestral accompagnent parfaitement l'excellent duo de soprano (Brigitte Fournier) et de basse (Michel Brodard), ainsi que le célèbre air du Veilleur, auquel le timbre brillant du ténor Bruno Corti donne un fort éclat. Et sur les lignes mélodieuses du hautbois, le deuxième duo de soprano (l'âme) et de la basse (l'époux) est d'une grande beauté, avant le dernier choral où les voix de la maîtrise, admirablement unies et fusionnées, dégagent cette ferveur rare, née d'une foi sincère, aux vertus bienfaisantes.

Nulle hésitation, comme dans la Cantate BWV 140, dans le chœur

d'ouverture festif en ré majeur de l'Oratorio de l'Ascension «Lobet Gott in seinen Reichen» BWV 11. On apprécie, dans la brillance du jeu, la belle vocalité du chœur où la beauté des phrasés rend la polyphonie intelligible et légère. Les solistes sont aussi très convaincants dans les récitatifs et les airs: la voix claire du ténor Bruno Corti confère à la narration de l'Evangéliste une teinte céleste; la belle voix d'alto de Brigitte Balleys à l'air «Ach bleibe doch, mein liebstes Leben» une expression vraiment émouvante; la voix chaleureuse de basse de Michel Brodard au récitatif «Ach Jesu, ist dein Abschied» un caractère fervent; la voix fleurie de soprano de Brigitte Fournier à l'air «Jesu, deine Gnadenblicke», une sorte de scherzo alerte richement instrumenté, un très beau rayonnement. Le choral final laisse de nouveau entendre les fraîches voix d'enfants, entourées d'un chœur et d'un orchestre très à l'aise dans cette partition tendue vers la lumière.

MAÎTRE EXEMPLAIRE

Ce concert montre ce que sont capables de réaliser des choristes amateurs placés aux côtés de musiciens professionnels (les quatre très bons solistes et le remarquable ensemble orchestral). Pour parvenir à réaliser aussi bien ces œuvres, on y devine le travail, perçoit le talent; mais on y sent surtout l'action de la musique qu'a su inculquer Roger Karth à ses chanteurs et instrumentistes. «Vous avez répandu durant vingt-cinq ans un esprit de foi, de liturgie et de musique dans la paroisse, la Gruyère, le canton, sans vous soucier de vous-même, mais par amour de la musique», disait au chef de chœur l'abbé Berchier, curé de Bulle. Roger Karth a été ce maître de chapelle exemplaire, dont on espère que l'avenir ne nous privera pas! BS

CHARMEY

Les contrôleurs de gestion romands défendent leur titre

Les comptables contrôleurs de gestion diplômés sont organisés en association suisse avec des sections linguistiques. Les Romands tenaient leurs assises à Charmey, samedi dernier. Au cœur de leurs débats, la formation continue et la reconnaissance publique de leur titre. Comme l'explique leur président, Jean-Pierre Leubaz, les contrôleurs de gestion doivent désormais bien se profiler face à la montée des licenciés en HEC notamment, qui viennent sur leur terrain. Au bénéfice d'un titre reconnu par l'OFIAMT et d'une formation dispensée dans le cadre de la Société suisse des employés de commerce (SSEC), les contrôleurs de gestion obtiennent un brevet fédéral et/ou un diplôme fédéral. Leur association Swisco veille aussi à bien profiler le métier par rapport aux formations rapides. D'ailleurs, face à la lutte sur le marché, les trois sections linguistiques œuvrent de concert.

Swisco se bat pour la poursuite de la formation fédérale. Aux examens 1997, 860 candidats étaient inscrits pour le brevet fédéral de comptable. 436 l'ont obtenu. 113 candidats ont subi les épreuves du diplôme fédéral. Parmi eux, 29 Romands. Le président Leubaz souligne aussi l'importance de

la formation continue pour que le métier résiste aux mutations actuelles. La section romande organise le deuxième congrès national cet automne à Montreux. Au programme: le new public management et les produits dérivés.

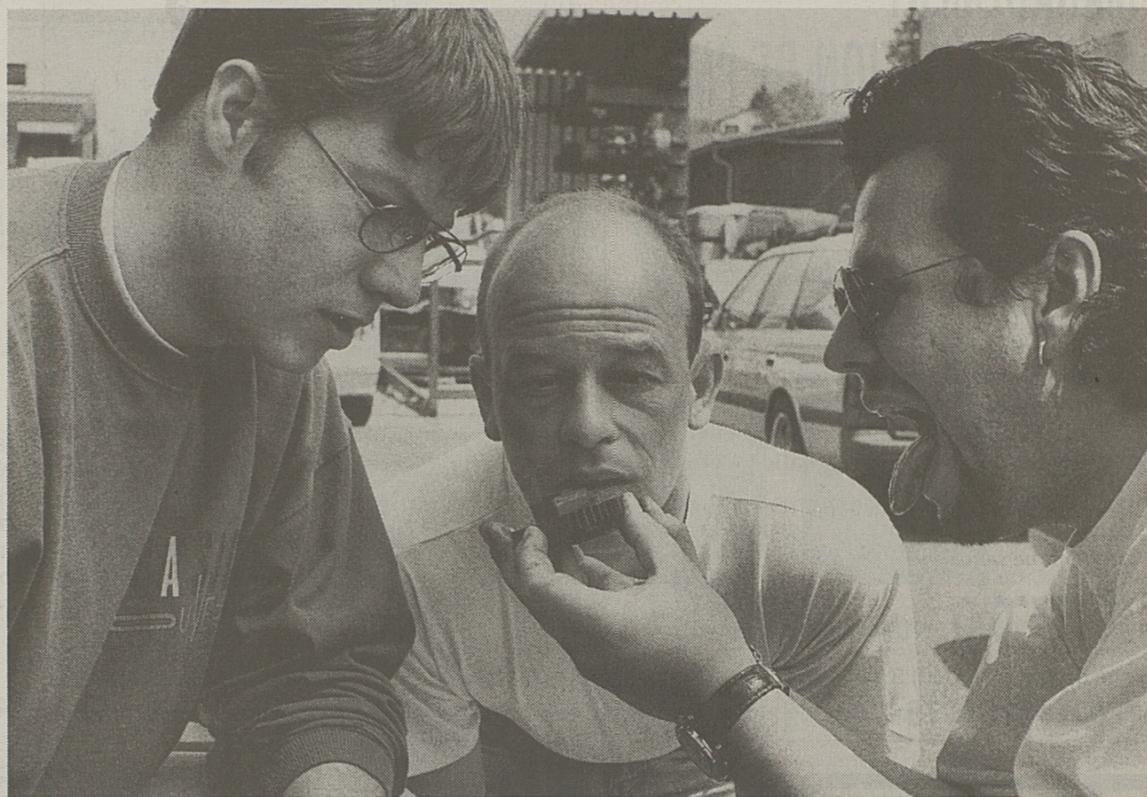
Des efforts sont également consentis par la minorité romande pour la traduction d'ouvrages techniques paraissant généralement en allemand. La formation est présentée dans des centres professionnels et des écoles. Le comité de Swisco voit là un moyen de lutte positive contre la concurrence des formations académiques qui sont en vogue actuellement sur le marché du travail. Il constate combien les employeurs font de confusion entre ces différents métiers. L'association songe même à avoir un professionnel à plein temps pour faire de la promotion.

Dernier volet de cette mise en valeur du métier de contrôleur de gestion, le «Swisco Magazine» qui existe depuis quatre ans et va atteindre son rythme de croisière avec six parutions par an. Le contenu assez pointu du magazine intéresse un lectorat spécifique. Les responsables de la publication apprécient que celle-ci fasse référence dans le métier, mais veulent intéresser plus largement le lecteur privé. La survie financière du magazine dépend non seulement de son rythme de parution, mais aussi du nombre de lecteurs qu'il passionne. MDL

AGENDA

■ **Audition.** Audition de piano de la classe d'Hélène Ruffieux à 18 h 30 à l'aula du Cycle d'orientation à Bulle.

■ **Plantes sauvages.** Balade à la découverte des plantes sauvages. Départ à 13 h 30 devant l'Office du tourisme et retour vers 17 h. Inscription à l'office. Coût: 20 francs par personne. Charmey.



La joie du mécano de voiture un quart qui a en main l'origine de la panne! MD Alain Wicht

BULLE

Les passionnés de la voiture radiocommandée s'expliquent

La 3^e manche du championnat suisse s'est disputée hier en présence des trois champions de 1996. La voiture un quart a la quote.

Samedi et dimanche, la place de parc du garage Verdel à Bulle était temporairement devenue le circuit de la troisième manche du championnat suisse des voitures radiocommandées un quart. Les essais libres avaient lieu samedi, les essais qualificatifs hier matin et, dans l'après-midi, les pilotes ont disputé les demi-finales et finale. Sur la quarantaine de coureurs inscrits, dix arrivent en finale. Il faut encore savoir que, pour décrocher le titre de champion suisse, il convient de participer aux cinq manches de la saison et ce sont les résultats des quatre meilleures courses qui comptent. Les trois champions de la saison 1996 étaient sur le circuit bullois ce week-end. Thomas Lanz en catégorie GT, Christophe Menoud en

F1 et Christophe Bersier en sport-prot.

QUATRE PASSIONNÉS

La manche bulloise a été organisée par les «Amis du un quart». «Nous sommes quatre passionnés et on organise une à deux courses par an. On part tous ensemble pour disputer d'autres courses en Suisse romande surtout et en France. C'est vraiment un sport qui plaît plus aux Romands qu'aux Allemandiques», constate Jean-Paul Curchod. C'est avec Ida et Henri Besuchet et Laurent Schafer qu'il forme l'amicale bulloise. Ensemble, ils recherchent une belle place de parc où monter leur circuit et leur cantine. Il faut également prévoir un espace pour le campement des pilotes.

«On s'est piqué au jeu il y a quelques années et ça nous occupe presque tous nos loisirs. Il faut aimer le pilotage et ces voitures ont les mêmes réactions sur route que les véhicules de taille normale. Il faut aussi aimer la mécanique parce qu'on est amené à retoucher sa voiture pour l'améliorer», dit Henri Besuchet. Les amateurs de un quart peuvent acheter les voitures de deux fabricants Yankee et Laro. Pour le reste, il y a quelques privés qui conçoivent des prototypes, notamment MM. Bongard à Yvonand, Menoud à Syens et Jean-Paul Curchod, commerçant en jouets. «Un de mes clients m'a fait découvrir la un quart il y a trois ans», conclut ce dernier, juste avant de partir aux essais. MDL

ROMONT

Un public averti est venu au Centre de recherche sur le vitrail

Le centre a ouvert sa bibliothèque spécialisée aménagée dans le château. C'est une structure de recherche unique. On fait appel à elle aux quatre coins du monde.

A l'occasion de la journée nationale des bibliothèques, le Centre de recherche et d'information sur le vitrail a ouvert la sienne au public, samedi dernier. Et les gens sont venus au château de Romont. «Ils étaient surpris de constater qu'il y a tant de livres spécialisés sur le vitrail. D'autres venaient avec des demandes de renseignements spécifiques sur les vitraux de telle ou telle église. C'est un public qui s'est déplacé par intérêt et qui avait déjà de bonnes connaissances du vitrail», constate la bibliothécaire, satisfaite de l'expérience.

UNIQUE AU MONDE

Le Centre de recherche et d'information sur le vitrail s'est installé, il y a peu, au château de Romont, à côté du Musée suisse du vitrail. Il a été fondé il y a neuf ans et Stefan Trümpler en assure la direction. «Je me charge seul du secteur de la conservation des vitraux et plusieurs collaborateurs travaillent dans le secteur de la recherche historique, l'autre volet de notre activité», dit-il. Ce qui donne au centre son caractère unique, c'est précisément ce regroupement, sous un même toit, de deux secteurs dont la complé-

mentarité est évidente. «Il y a bien des centres de documentation, mais sans secteur de restauration. Nous, nous sommes une plaque tournante et nous fournissons beaucoup de renseignements sur le secteur de la conservation des vitraux et travaillons avec des laboratoires.

Le centre est souvent mandaté pour des expertises des Etats-Unis à Sienne en passant par Cracovie», explique Stefan Trümpler. Il assure des mandats permanents, c'est-à-dire de très longue durée, comme la restauration de la rose de la cathédrale de Lausanne, celle des vitraux de Königfelden ou d'un château de la banlieue berlinoise. «Et nous assurons environ trente expertises ponctuelles par an».

XX^e SIÈCLE DESTRUCTEUR

Le centre est bien connu dans les milieux professionnels. Il y est considéré comme un modèle. «Hors du milieu, nous avons beaucoup à faire. Heureusement que l'interactivité avec le musée est bonne», explique Stefan Trümpler qui cherche actuellement les fonds pour reconstituer un atelier de verrier au centre. Le projet est pour 1998.

Le directeur du centre constate que la profession de spécialiste en restauration est peu développée. On confie souvent ces travaux aux maîtres verriers. «C'est pourtant aussi complexe de restaurer un vitrail qu'un retable du XV^e siècle. Il faut des analyses sérieuses et un suivi scientifique de ces restaurations. Nous sommes vraiment pris de vitesse, en ce XX^e siècle. Les vitraux médiévaux se dégradent aussi rapidement que la molasse. Il y a urgence».

Le secteur historique du centre fait l'inventaire de collections et participe à la rédaction du Corpus Vitrearum, commencé en 1952. Il s'agit du recensement systématique de tous les vitraux du pays. Au centre, une personne se consacre à ce travail. Une autre s'attache au recensement des petits vitraux suisses et au vitrail du XIX^e siècle. Enfin, un étudiant fait actuellement son travail de licence sur l'ancien atelier des verriers Kirsch et Fleckner de Fribourg, un témoignage essentiel pour la connaissance du vitrail du XIX^e siècle. «Nous collectionnons au maximum les fonds d'artistes afin d'être la mémoire du vitrail», conclut Stefan Trümpler. MDL

Bain de petit lait

- Calcium et protéines pour lutter contre l'arthrose et l'ostéoporose
- Excellent pour la calcification des os
- Très riche en acide lactique hydratant, il stimule le renouvellement cellulaire

Offrez-vous ce bain de Jouvence

HORMETA
Centre de cures
YPSILON
1637 CHARMEY Tél. 026/19272474

MANAGEMENT ET ORGANISATION DE PME

DEVENEZ UN MANAGER EFFICACE

Dotés de connaissances en management qui feront de vous un cadre performant au sein d'une PME ou d'un centre de profit :

Politique d'entreprise - Ressources humaines - Communication et management - Gestion de l'organisation - Planification financière - Productivité - Environnement économique - Etudes de marché et segmentation - etc ...

Formation dispensée, un soir par semaine, à LAUSANNE, FRIBOURG, SION
Un diplôme sanctionne la réussite aux examens.

CEFCO Centre Formations Commerciales

Siège central : Av. Cécil 2, CP 190 1000 Lausanne 9

☎ 021/311 77 78 Fax 021/312 76 14



Librairie Saint-Paul

Armand Maillard

dédicacera son livre

C'était au milieu du siècle

mardi 27 mai
de 16 heures à 18 heures

Dans une langue alerte et imagée, l'auteur, ancien chef de service de l'enseignement primaire de langue française du canton de Fribourg, brosse une galerie de portraits saisissants de réalisme. Il ne se contente pas d'écrire avec beaucoup de minutie, dans une suite de tableaux champêtres et d'histoires vécues, des souvenirs d'enfance, mais il transporte littéralement le lecteur dans un monde révolu et lui permet de revivre, en plénitude, par tous les sens, la vie de ce temps-là.

Réservez vos exemplaires au 026-426 42 11

Après nos expositions MACHINES À LAVER

le linge, la vaisselle, séchoirs ménagers et industriels, d'exposition. Réparations toutes marques sans frais de déplacement.



Ventes. Schulthess, Adora, Blomberg, Miele, AEG, Bosch, Bauknecht, Therna, etc.
NOS OCCASIONS dès Fr. 590.-
DOM ELEKTRO - I. Pittet
☎ 026/915 10 82 - 026/477 12 06
AVRY-DEVANT-PONT 17-242319

P Publicitas, pour toutes vos annonces !

Information **GFM**

Nouveaux horaires des trains et des bus GFM dès le 1er juin 1997

Horaires de poche en vente dans les gares et stations !

Ford Escort cabriolet XR 3i

capote électr., exp., Fr. 8900.-

☎ 026/436 12 00
17-269228

Fiat Panda 1000 inj.

20 000 km, exp., Fr. 5300.-

☎ 026/436 12 00
17-269227

TOUT POUR LE PIANO

Grand choix de pianos

Location - vente - accordage et réparation

Pianos STERN 1774 COUSSET

Tél. & Fax : 026 / 660 38 66

Table de massage

Modèle portable et pliable, armature en noir, matelassure en gris, très stable, avec fente faciale, à l'état de neuf, prix avantageux

☎ 077/63 62 74

Entreprise de maçonnerie à Marly

ch. travaux

de bricolage, carrelage + pavé (construction de villas).

☎ 079/353 81 39
17-268742

Pourquoi pas vous?



Donnez de votre sang
Sauvez des vies

IMMOBILIER

FRIBOURG
Quartier Beaumont
À VENDRE

beau 3 pièces rénové
balcons

Avec 20% de fonds propres.

Mensualité tout compris
Fr. 1177.-

☎ 026/436 29 15

22-510922

A LOUER

AVENCHES
appartements
de 2 ½
pièces

Entrée de suite
ou à convenir



GESTINA SA AG
Gérance d'immeubles
Immobilier-Treuhand

Pérolles 17 1701 Fribourg
téléphone 026 347 12 12

A LOUER

FRIBOURG
(quartier du Bourg)

nouveaux
appartements
de 2 ½ et 3 ½
pièces

Entrée de suite
ou à convenir



GESTINA SA AG
Gérance d'immeubles
Immobilier-Treuhand

Pérolles 17 1701 Fribourg
téléphone 026 347 12 12

A louer, au début de Pérolles
SUPERBE
3 ½ PIÈCES

très bien rénové, traversant, donnant sur le boulevard et sur une cour intérieure, comprenant 3 magnifiques chambres, 1 loggia vitrée, 1 hall très spacieux, 1 très belle cuisine habitable entièrement neuve, 1 salle de bains communicante, W.-C. séparés.

Loyer: Fr. 1394.- + 95.-.

☎ 026/322 13 04
(8 h-11 h 45 ou 14 h-17 h)
17-268858

A vendre à Chabrey, situation tranquille

MAISON VILLAGEOISE

individuelle à rénover, de 2 appartements de 2 et 5 pièces, 2 garages et joli petit jardin, environ 565 m² face à la nature. Prix de vente: à l'offre.

☎ 032/724 77 40 132-7551

A louer à Pérolles, face à la forêt de Saint-Jean

2 ½-3 ½ PIÈCES
AVEC CACHET

très bien rénové, traversant, comprenant 1 belle chambre à coucher et 1 salon/salle à manger communicant, 1 hall, 1 belle cuisine habitable dotée de tout le confort moderne, 1 jolie salle de bains, W.-C. séparés et 3 balcons.

Loyer: Fr. 1276.- + Fr. 96.-
☎ 026/322 13 04
(8 h-11 h 45)
ou 14 h-17 h)

17-268856

COMMISSION INTERCANTONALE DE LA PÊCHE DANS LE LAC DE NEUCHÂTEL

Mise au concours d'exploitations de pêche professionnelle dans le lac de Neuchâtel

Conformément aux dispositions concordataires et réglementaires concernant la pêche dans le lac de Neuchâtel, la Commission intercantonale de la pêche dans le lac de Neuchâtel met au concours l'ouverture de 3 exploitations de pêche professionnelle.

Les candidats seront conviés à un examen théorique et pratique qui aura lieu durant le 2^e trimestre 1998.

Les candidats doivent s'annoncer par écrit, en produisant un bref curriculum vitae, jusqu'au 30 juin 1997 au Centre de conservation de la faune et de la nature, chemin du Marquisat 1, 1025 Saint-Sulpice.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du Service cantonal de la pêche, Fribourg, ☎ 026/305 23 44.

17-268247

AVIS AUX ANNONCEURS DANS LA LIBERTÉ !

Votre quotidien a le plaisir de vous annoncer la parution de son cahier spécial



dans son édition du
mercredi 11 juin 1997

Evasion, repos, sport ou études, les vacances s'organisent et se planifient.

Quelle destination choisir ? Quel budget prévoir ? Mon véhicule est-il prêt pour un long trajet ? Suis-je bien assuré(e) ? Où partir en randonnée avec les enfants ? Et si je m'équipais pour faire du camping !

Ce cahier offre à nos annonceurs de diverses branches une excellente occasion de se profiler auprès de nos 87'000 lecteurs en présentant leurs produits et services.

Si vous êtes intéressés à insérer un message publicitaire, n'hésitez pas à contacter votre agence Publicitas la plus proche. Elle saura vous renseigner plus en détails et vous conseiller dans la conception et la composition de votre message.

Délai pour vos annonces :
le jeudi 5 juin 1997.

PUBLICITAS

Rue de la Banque 4
1700 Fribourg
Tél. 026/350 27 15 ou 16

SA VON GRAFFENRIED

Ibefe Gérances Fribourg
Avenue de la Gare 7 1701 Fribourg

EPAGNY

A VISITER

ABSOLUMENT

GRANDS
APPARTEMENTS DE
2.5, 3.5 et 5.5 PCES
« DUPLEX »

proche de l'école
immeuble récent.
surface de 51m² à 148m²
grand balcon ou terrasse,
cheminée de salon,
logement très spacieux et
lumineux

Loyer dès Fr. 800.00 c.c.
1er mois gratuit

Renseignements et visites:



Tél. 026 347 11 99
Fax 026 347 11 98

17-269235

Riaz

La Perrausa, à 5 minutes en voiture de l'autoroute et du centre-ville de BULLE à louer de suite ou pour date à convenir:

app. de 4 ½ pièces

Loyer dès Fr. 1380.- + charges Fr. 120.-

app. de 3 ½ pièces

Loyer dès Fr. 1200.- + charges Fr. 100.-

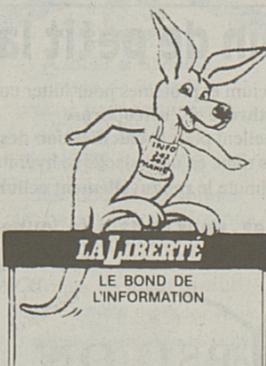
app. de 2 ½ pièces

Loyer dès Fr. 810.- + charges Fr. 80.-

● Aménagement moderne
● Sols parquet
● Grand espace vert pour enfants
Place de garage et local de bricolage sur désir.

IMMOTEST AG, 3000 BERNE 14
☎ 031/390 18 14

05-423285



SUD

BROYE - LAC

SIVIRIEZ

Week-end de tir en campagne

Pour ses 50 ans, la société de tir s'est offert un bastrin-gue pétaradant.

Ce week-end, la Société de tir de Siviriez a organisé le tir fédéral en campagne, manifestation qu'elle a cumulée avec les festivités de son cinquantième anniversaire. Une plaquette raconte le tir dans la commune et notamment les traces d'une société de carabiniers au début du siècle, attestée par une inscription au Registre foncier et la propriété d'une parcelle au lieu-dit l'Etang. 186 m² dont elle est toujours propriétaire bien qu'elle ait disparu!

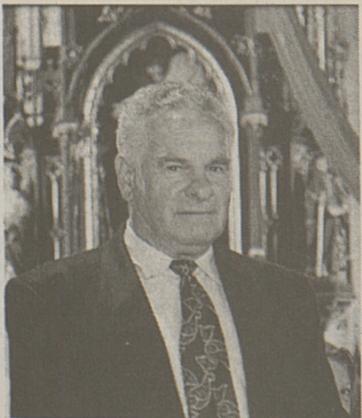
L'actuelle société de tir naquit le 16 octobre 1946. 74 personnes signèrent un livre des protocoles. Et les statuts de la société furent approuvés en 1947. On construisit le premier stand en corvée et le premier tir de section date de 1948. En 1952, la société participe au tir cantonal de Morat et en 1954 au tir fédéral de Lausanne. Elle n'en manquera plus aucun. C'est en mars 1959 que le premier président Louis Simon passe le témoin à Joseph Wicht. Michel Maillard reprend la présidence en 1970 et occupe toujours cette fonction.

Nouvelle étape, l'ouverture de la société aux tireuses en 1979. Les cibles électroniques seront installées en 1986 et 500 tireurs vinrent les inaugurer. Bénédiction de deux emblèmes en 1990 et Siviriez se voit attribuer l'organisation du tir fédéral en campagne 1997. La société a, de ce fait, pu cumuler l'épreuve sportive et le demi-siècle de son existence, histoire de témoigner de sa vitalité et de la relève qu'elle compte dans ses rangs. MDL

PROMASENS

Médaille Bene Merenti

Raphaël Rolle aime chanter. Depuis 45 ans, il pratique cet art dans son village natal. «C'était tout d'abord au chœur d'hommes pendant une vingtaine d'années, puis au chœur mixte. J'aimais beaucoup les voix du chœur d'hommes, mais j'ai tout autant de plaisir à chanter avec des dames. D'ailleurs, tant que je pourrai, je chanterai», dit le sixième médaillé Bene Merenti du chœur de Promasens. L'agriculteur se souvient de quelques événements organisés par le chœur. «Il y a eu le Festival Bovet ou le concert Rétro. Il nous fallait répéter deux fois par semaine dans ces moments-là». Dimanche, le jeune retraité a vu sa fidélité récompensée et sa paroisse lui faire la fête. MDL



Raphaël Rolle récompensé.

Alain Wicht

BULLE. Priorité coupée

● A 12 h 50 samedi, un automobiliste de 50 ans circulait de la rue du Château d'En-Bas en direction de la rue de La Léchère. Dans cette dernière, en obliquant à gauche pour se rendre sur une place de parc, il n'accorda pas la priorité à une voiture qui arrivait normalement en sens inverse. Une collision s'ensuivit, au cours de laquelle le passager de la seconde automobile fut légèrement blessé à un bras. Les agents constatèrent en outre que le conducteur de cette même voiture roulait sans être titulaire d'un permis de conduire. Les dégâts se montent à 10 000 francs, selon la police. MDL

COURGEVAUX

Les tireurs lacois offrent un accueil triomphal à Adolf Ogi

Le tir en campagne a reçu pour la première fois en 103 ans un conseiller fédéral. Qui en a profité pour fustiger l'initiative contre les exportations d'armes.



Adolf Ogi, patron du DMF, a été l'hôte d'honneur de la manifestation. L. Crottet

Les applaudissements des tireurs lacois ont crépité à un rythme aussi appuyé que leurs armes pour saluer, hier à Courgevaux, le conseiller fédéral Adolf Ogi venu leur rendre visite à l'occasion de leur tir en campagne. Fleuri des médailles qu'il avait décrochées le matin même à Planfayon, le chef du Département militaire a partagé en toute simplicité l'apéritif et le repas de midi au milieu des disciples de saint Sébastien et de leurs nombreux invités. On reconnaissait parmi eux le président du Grand Conseil Jean-Louis Castella, le conseiller national Joseph Deiss, le conseiller d'Etat Claude Grandjean et, du côté militaire, les commandants de corps Jacques Dousse, Jean Abt et le brigadier Jean-Pierre Cuhe. Le président

de la fédération Hans Etter les remercia de leurs encouragements.

La cantine de fête qui occupait une zone dégagée du chantier de l'A1, à un jet de pierre du tunnel des Vignes, était comble à l'heure de la partie officielle de midi, précédée des productions de la fanfare de Cressier. L'occasion, pour le président de la commission de tir bernoise Samuel Marschall et la syndique de Courgevaux, Helen Bollin, de se réjouir des excellentes relations unissant les localités à cheval de la frontière des langues. Helen Bollin affirma en outre sa confiance quant à l'avenir linguistique de la région que renforcera la création d'un cycle d'orientation commun aux deux communautés. «Ce röstigraben tant décrié, Courgevaux l'a comblé une fois de plus» constata Adolf Ogi en félici-

tant les organisateurs du tir en campagne, emmenés par Eddy Werndli, d'avoir associé à la fête cinq communes bernoises voisines.

Faisant allusion à la votation du 8 juin contre l'exportation du matériel de guerre, le conseiller fédéral dénonça vigoureusement, en cas d'acceptation, ses incidences dévastatrices pour des centaines de petites et moyennes entreprises. «Feu rouge à l'initiative!» s'exclama-t-il, convaincu de ses effets néfastes.

On notera enfin la décoration particulièrement réussie de Courgevaux. Des fleurs et des drapeaux à foison témoignèrent, si besoin était encore, de l'attachement viscéral des Lacois au sport national par excellence qu'est le tir. GP

CUDREFIN

Les banques ne veulent pas être les vaches à traire des PME

Quelles alternatives pour une petite entreprise éconduite par son banquier? Un débat qui réunissait les chefs de l'économie vaudoise et fribourgeoise montre des pistes.

Une entreprise présente un carnet de commandes bien rempli et pourtant sa banque réduit sa ligne de crédit. Une petite société développe un produit prometteur mais son créancier lui refuse l'investissement, sous prétexte qu'il ne fait pas dans le social». Ces deux exemples illustrent les difficultés que rencontrent les PME à se financer. Jeudi soir à Cudrefin, les chefs de l'économie vaudoise et fribourgeoise Jacqueline Maurer et Michel Pittet ont esquissé quelques pistes lors d'un débat organisé sous la Bulle du Forum économique et culturel des régions.

Il est un fait, «inacceptable», que les grandes banques se retirent du marché suisse pour privilégier les marchés étrangers plus juteux. Or, les banques cantonales, qui doivent suppléer ces lacunes, se montrent de plus en plus sourcilieuses envers leurs clients. Une attitude que justifie Daniel Crausaz, directeur adjoint de la Banque cantonale vaudoise: «Nous ne pouvons augmenter nos risques en faisant n'importe quoi. Le marché des PME, qui évolue très vite, n'est pas des plus rentables. Et nous avons à assurer le dépôt de nos épargnants.» Aussi la notion de

«tarification du risque» est-elle en train de s'imposer. Le principe, qui consiste à affecter un taux d'intérêt supérieur aux affaires les moins sûres (jusqu'à 4% en plus du taux ordinaire), est jugé «salutaire» et «très dynamisant» par le banquier dans la mesure où il «incite le patron à mieux faire». Procédé «cynique» rétorque Michel Pittet qui voit là un danger de tuer les petites entreprises, dans la construction par exemple. Avec, à terme, le risque de voir un grand groupe occuper ces marchés dans une situation de monopole. Une autre idée qui fait son chemin est celle du capital-risque. Se-

lon Jacqueline Maurer, la constitution d'un tel outil n'est pas envisageable à la taille d'un canton mais, au minimum, à l'échelle d'une région comme l'Espace Mittelland. La question, au sein de cette entité intercantonale, est précisément à l'étude.

Il existe encore d'autres moyens d'aider les PME comme par exemple le capital de proximité, les coopératives de cautionnement. «A bout de souffle», ces dernières sont à renforcer, plaide Michel Pittet. Le «management by out», autrement dit la reprise d'une société par ses cadres, est aussi à encourager. CAG

Brochure utile

Après la phase d'analyse, l'Espace Mittelland passe aux actes: Dernier en date, la publication d'une brochure qui recense plus de cent adresses de sociétés, d'organismes, d'instituts

de droit public, semi-public et privé, à même de conseiller et appuyer les PME. Tiré à 10 000 exemplaires, bilingue, le document consacre une page à la présentation de chaque prestataire.

Ce réseau d'appui aux entreprises s'étend à sept cantons (BE, FR, JU, NE, SO, VD, VS). Dix institutions ont été sélectionnées sur Fribourg, 31 sur Vaud.

CAG

CHEYRES

Le port de plaisance sort de l'eau

La Société de développement de Cheyres-Châbles s'engage depuis plusieurs années sur plusieurs fronts. Président en charge depuis juin 1996 à la suite de la disparition soudaine de Charles-André Arm appelé à cette fonction un mois avant sa mort, Roland Pillonel a rappelé lors de l'assemblée de la société, vendredi soir, les espoirs que plaçaient les milieux touristiques dans les projets du port de Cheyres et de la piste cyclable reliant Cheyres à Font et Estavayer par la grève.

La présence d'un demi-millier de bateaux dans les canaux de Cheyres se révèle en effet comme une solution transitoire qui aurait dû trouver une réponse voici des années. D'autant que les concessions ne seront vraisemblablement pas renouvelées au début du prochain siècle et que le dernier port de la rive sud au bénéfice d'une autorisation concerne précisément Cheyres. Le Conseil communal assure de régler le problème d'ici à l'Exposition nationale. «On est dégoûté de ne rien voir venir» lâcha, désabusé, un habitant de la zone touristique.

PASSAGE CONTESTÉ

La création d'une piste cyclable à travers la Grande Caricaie, qui s'inscrirait dans le réseau national, se heurte à l'opposition des protecteurs de la nature. Le sentier actuel, réservé aux piétons avec une tolérance pour les cyclistes, franchit deux passages à niveau que les CFF ont décidé de boucler. D'entente avec les AF, un chemin pourrait être créé en amont de la voie ferrée qui éliminerait le passage côté Cheyres. Quant au passage situé à la hauteur de l'église de Font, dangereux, il traverserait les rails en sous-sol. Les CFF appuieraient la réalisation dévisée à 300 000 fr. Président de l'Association touristique d'Estavayer et sa région (ATER), André Bise croit à une prochaine rencontre entre les quatre communes intéressées, les sociétés de développement et les CFF.

La partie administrative de la soirée rappela encore les efforts de la société de développement en faveur de l'animation et de la décoration des deux communes, de l'entretien des chemins aussi à l'image de celui reliant Cheyres à la chapelle St-Joseph qui sera bientôt réaménagé par la protection civile. «Nous ne voulons pas être uniquement là pour encaisser les taxes de séjour» insista Roland Pillonel. L'honorariat salua enfin l'engagement, de longues années parfois, de Paul Rapo, Jean-Victor Chanez, André Dévaud, Gilbert Pillonel, Guy Mændly, Richard Pillonel et Paul-André Schmid. Secrétaire-caissière, Marianne Pillonel ne fut pas oubliée. Quant à la place laissée vacante par Charles-André Arm, elle sera occupée par Daniel Märki, rédacteur du «Journal d'Estavayer». GP

AGENDA

■ Découpage électoral.

Séance d'information animée par les conseillers d'Etat Philippe Bieler et Claude Ruy sur la réforme du mode d'élection du Grand Conseil vaudois et l'allègement du nombre de députés. Dès 20 h à l'hôtel de la Gare, Moudon.

■ Aérodrome. Délégué de la COREB au groupe de travail pour la mixité de l'aérodrome de Payerne, Blaise Baumann parlera de l'avenir civil et militaire de la place d'aviation. Débat animé par Claude-Alain Gaillet, journaliste. Bulle du Forum des régions, Cudrefin, ce soir dès 20 h. 30.

CHAVANNES/MOUDON. Incendie dans une villa

● Vers 20 h 30 samedi, un incendie s'est déclaré dans une villa à Chavannes-sur-Moudon. Le centre de renfort s'est rendu sur place afin de circonscire le sinistre qui est relativement important, a indiqué la police cantonale vaudoise. Personne n'a été blessé. Au moins quatre autres incendies se sont déclarés ailleurs en Suisse depuis vendredi soir. MDL

La Rubrique des Souhait

de LA LIBERTÉ

Tous nos bons voeux pour tes 25 ANS



Le Chapeau

C'est avec un peu de retard que nous souhaitons un joyeux anniversaire à la belle serveuse blonde du Cactus qui a fêté ses 20 ans hier.



Bon anniversaire Céline et Dorly

CREDIT SUISSE

CRÉDIT PRIVÉ

TAUX D'INTÉRÊT 10,5 % SEULEMENT
COMPAREZ SANS TARDER!

TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

0 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 10,5%
Exemple de tarif: montant net CHF 5000.-
Frais totaux pour 12 mois = CHF 275.20

Appelez-nous ou envoyez le coupon au CREDIT SUISSE,
Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 032/720 98 95

Adresse Internet: <http://www.credit-suisse.ch>
E-mail: kiosk-priv-credit@ska.com

Crédit désiré CHF:

Mensualités env. CHF:

Nom: Prénom:

Rue/N°: NPA/Localité:

Tél. privé: Domicilié ici depuis:

Date de naissance: Etat civil:

Nationalité: Revenu net CHF:

Loyer CHF: Date:

Signature:

J'autorise le CREDIT SUISSE à utiliser les données ci-dessus pour examiner la demande et à s'adresser à la ZEK. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel). 00/36L

Office des poursuites de la Broye Vente immobilière HABITATION, TERRAIN AGRICOLE ET BOIS

Le jeudi 26 juin 1997, dès 13 h 30, en la salle des ventes de l'office, rue Saint-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac, l'Office des poursuites de la Broye procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de Georges Borgognon, 1473 Font, Anne-Marie Carrard-Borgognon, pl. de la Gare 7, 1470 Estavayer-le-Lac, Odette Pellaux-Borgognon, Elysée 40, 1006 Lausanne.

Débiteur: Georges Borgognon, 1473 Font.
Les immeubles cadastrés sont situés sur les communs de Font, Châbles, Châtillon et Estavayer-le-Lac, la liste complète est consultable au bureau de l'office avec les extraits du registre foncier.

Reg. fonc. Nom local, nature, contenance Art.

A 13 h 30
Font: article
N° 110 Pré et champ de **22 567 m²**
selon nouvel état en vigueur dans le remaniement parcellaire, mais pas encore cadastré.
Estimation de l'office Fr. 112 835.-
Prix licite de cet article Fr. 6.- le m², soit au maximum Fr. 135 402.-

A 14 h 30
Font article
N° 41 Pré et champ de **20 291 m²**
selon nouvel état en vigueur dans le remaniement parcellaire, mais pas encore cadastré.
Estimation de l'office: Fr. 101 455.-
Prix licite de cet article Fr. 6.- le m², soit au maximum Fr. 121 746.-

A 15 h 30
Font, articles
N°s 208 Bâtiment et place **1 253 m²**
139 Pré **1 741 m²**
Estimation de l'office Fr. 520 000.-
selon nouvel état en vigueur dans le remaniement parcellaire, mais pas encore cadastré.

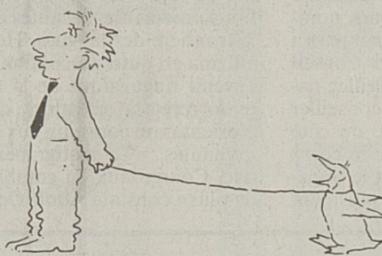
A 16 h 30
Font, article
N° 848 Bois **785 m²**
Châbles, article
N° 470 Bois **1 165 m²**
Estimation de l'office Fr. 1950.-

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et l'état descriptif sont à la disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites de la Broye, rue Saint-Laurent N° 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16.12.1983.

La vente est soumise aux dispositions de la LDFR du 4.10.1991 en ce qui concerne les articles N°s 110 et 41. Les titulaires de droit de préemption au sens des articles 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.

Pour tous renseignements: ☎ 026/663 99 11.
Estavayer-le-Lac, le 20 mai 1997.
Office des poursuites de la Broye: B. Tschanz, préposé
17-269104



La petite annonce. Idéale pour retrouver son pingouin.
Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

Arrondissement de Lavaux Vente aux enchères publiques TRACTEUR ET MACHINES AGRICOLES

Jeudi 5 juin 1997, à 14 h 30, à Forel-Lavaux, au lieu dit La Murissetaz (ferme Pierre-Alain Murisier), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, sans aucune garantie quelconque, des biens désignés ci-après:

- Tracteur Case Hydra Shift, 4x4, cabine, 1986, expertisé 31.10.95, cyl. 3593 cm³, 2200 heures env.
- Moissonneuse-batteuse New Holland, type 8070 H, 1980, expertisée 14.9.92, barre de coupe 4,60 m, chariot, cisaille à colza, hâcheur, cabine ventilée, cyl. 5675 cm³, 1500 heures env.
- Moissonneuse-batteuse Laverda, type 3550 AL (pour les coteaux), 1990, barre de coupe 4,20 m, chariot, hâcheur, cabine climatisée, cyl. 5858 cm³, 1600 heures env.
- Moissonneuse-batteuse Claas Senator, barre de coupe 3 m, 2200 heures env.
- Bec à maïs New Holland, type 1770, 1976, expertisé 21.11.89, cabine vitrée, 2 becs, cyl. 5972 cm³.
- Chariot élévateur Ducret, 4 roues articulées - semoir Nodet - benne 3 points - Dumper usagé.

Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat des biens.

Renseignements au ☎ 021/799 90 01

Biens visibles une demi-heure avant le début des enchères.

Cully, le 21 mai 1997

Office des poursuites de Lavaux
J.-P. Allaz, préposé
241-83232



- Transports
- Déménagements
- Garde-meubles

Route des Taconnets 5 1762 Givisiez
Tél. 026 / 469 05 50 Fax 026 / 469 05 51

Nouveaux cours intensifs!

- ANGLAIS
- ALLEMAND
- FRANÇAIS

- pour collégiens, apprentis, étudiants
- pour chômeurs (cours financés par la Caisse de chômage)



école de langues - Sprachschule
Rue St-Pierre 4, Fribourg 026-323 26 92

VOLVO

V70 A l'extérieur, un avant arrondi, résolument sport. A l'intérieur, l'élégance d'un nouvel habitacle grand confort. Et sous le capot, 6 motorisations garantissant un maximum de plaisir au volant: moteurs de 126 CV jusqu'à 240 CV turbo-compressé. SIPS-Bags latéraux de série. Faites la connaissance de la nouvelle génération Volvo. Et vous comprendrez qu'elle a le sens de la famille, qu'elle s'adapte à tous vos besoins et qu'elle fait preuve d'un tempérament de feu. Volvo V70, dès Fr. 41 300.-.



POLYVALENTE, SPORTIVE ET PLEINE D'ÉNERGIE: LA NOUVELLE GÉNÉRATION, DÈS FR. 41 300.-.

Fribourg: Garage Nicoli & Schafer, Route de Bertigny 2, 026 424 24 35
Corcelles-Payerne: Jean-Pierre Chuard, Rte de Payerne, 026 660 53 53

Bulle: Garage du Verdel SA, Rte des Artisans 4, 026 912 29 69
Schmitten: Marcel Jungo SA, Lanthen 39, 026 496 21 38

Feuilleton	• 19
Mots croisés	• 19
Avis mortuaires	• 20
Cinéma	• 23
Radio-TV	• 24

LA LIBERTÉ

MAGAZINE

NATURE • 19

Eloge de la beauté verte.

SCIENCES • 19

La genèse des montagnes.

ÉCONOMIE

Fribourg a des atouts humains et géographiques à mieux faire valoir

Chargée de la promotion économique de la ville, Iris Brose a commencé à en inventorier les forces et les faiblesses. Elle est résolument optimiste... si les citoyens y mettent du leur.

Déléguée économique de la ville depuis le début de l'année, Iris Brose est convaincue de la capacité de Fribourg à augmenter son potentiel de séduction. Mais il faudra faire évoluer des esprits...

Fribourg vit une situation économique difficile et place beaucoup d'espoir en vous. Pourrez-vous y répondre?

– Je n'y arriverai pas sans une collaboration avec tous les acteurs de l'économie et de la politique. Ce que je peux faire, c'est recenser les forces et les faiblesses de la ville. C'est la tâche que je me suis fixée en priorité. Dès le moment où le diagnostic sera posé, il faudra aller au-delà, par un travail dans des groupes de réflexion, puis par des actions concrètes.

Avez-vous déjà fait l'inventaire des forces et des faiblesses de la ville ?

– En partie, on ne peut pas prétendre faire un inventaire complet en quatre mois. Le problème – qui n'est pas une exclusivité de Fribourg – c'est qu'il y a eu un exode d'habitants et d'entreprises. Cette ville, qui a des charges très élevées pour la formation, pour les transports, en a maintenant aussi pour le social. Tout cela doit être financé et il faut trouver un équilibre entre les charges et les entrées. L'avantage, c'est la dimension de la ville qui permet encore d'intervenir, mais à condition d'unir les forces. Or, la vie associative est très forte, ce qui est positif, mais elle disperse les énergies, ce qui l'est moins. J'ai rencontré des gens exceptionnels dans différentes associations de quartier, par exemple, mais il n'y a pas de dialogue entre elles. C'est fou de voir des gens créatifs, qui ont envie de travailler pour la cité, mais qui n'ont pas envie de travailler avec leurs voisins. J'y vois un problème de communication qui a probablement des origines historiques.

Vous êtes entrée dans la vie locale par les quartiers...

– Oui. J'ai commencé par le quotidien. Je travaille avec plusieurs associations de quartier, notamment en participant à certaines commissions comme celle de la circulation. Au début, les positions étaient très dures et j'ai eu l'impression que je pouvais apaiser les choses et contribuer à faire ressortir les bonnes idées, à canaliser les énergies. On arrive déjà à des solutions concrètes. Je crois que les gens comprennent que je ne suis pas partisane, que je travaille pour le bien de la cité. J'apprécie également d'être sollicitée pour régler des problèmes sans passer par toute une procédure; dé-

bloquer une situation, cela peut se faire en un coup de fil.

Vous semblez jouer les médiatrices entre la population et l'administration. Aviez-vous vu venir cet aspect de votre rôle ?

– Je l'ai en tout cas envisagé parce que je crois à la communication interne. Je savais que je devrais commencer par connaître les gens, leurs problèmes, les écouter... Je ne me voyais pas pondre des rapports et des rapports; je souhaitais être sur le terrain.

«Cela n'exclut pas la nécessité d'avoir une vision qui passe par la collaboration avec les autorités politiques et le monde économique, ainsi que par la région. Je suis en contact régulier avec l'Office cantonal du développement économique et avec la Chambre de commerce. Il faut construire ensemble.

Avez-vous aussi des contacts avec les communes voisines?

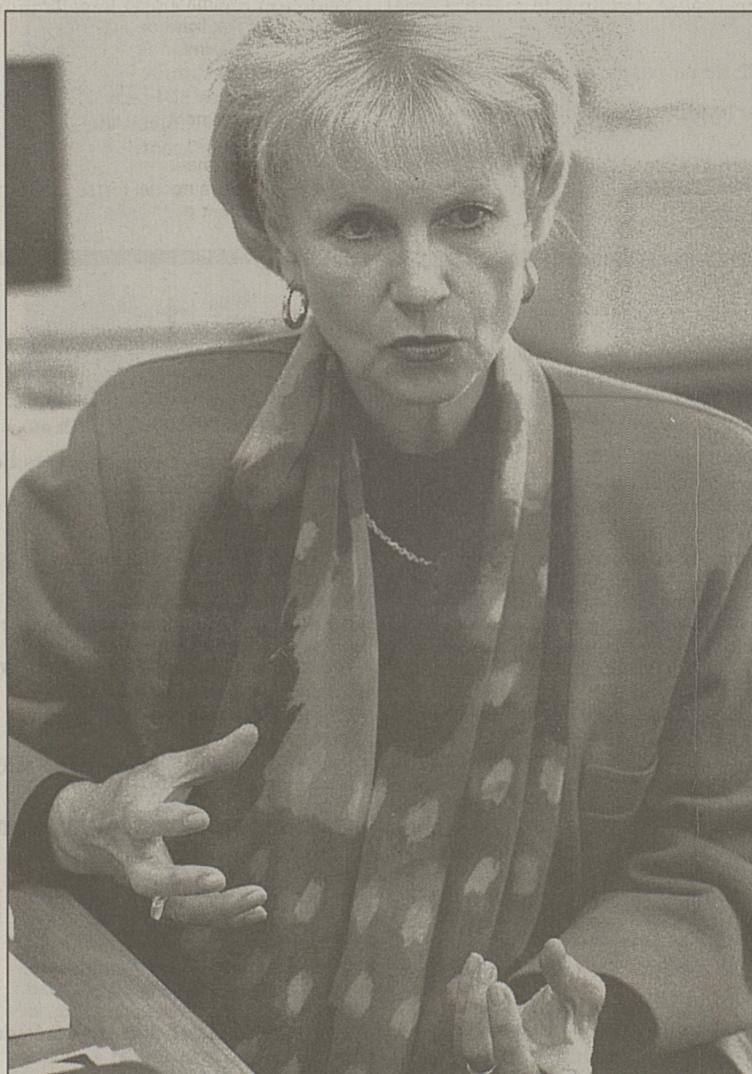
– Pour le moment, cela se passe par l'intermédiaire du préfet. Ce n'est pas à moi de faire le premier pas. Je dois d'abord bien connaître Fribourg. Je suis consciente des problèmes, mais je ne me suis pas encore attaquée à la collaboration intercommunale. Je pense qu'il faut trouver des solutions et les solutions passent par les compromis.

Peut-on vendre Fribourg sans son environnement? Si vous vous adressez à un industriel, vous faites valoir que Michelin ou Cartier sont installés là, même s'ils sont hors de la ville?

– Bien entendu. La région s'appauvrit sans l'«agora» – pour moi, la ville c'est l'agora au sens ancien du terme – et réciproquement. Je sais que la ville a besoin de sa région; je sais aussi ce qu'elle lui apporte. L'ouverture est nécessaire de part et d'autre.

Quels sont les points forts de la ville ?

– Elle offre un système de formation remarquable, avec la possibilité d'accéder à une formation bilingue des premières classes à l'Université. Il y a aussi un rapport qualité/prix remarquable dans la vie quotidienne – un menu complet à 15 francs, c'est très rare dans les villes suisses. Il y a encore la possibilité de se trouver en dix minutes à la campagne sans passer par des autoroutes encombrées. Quant à l'offre culturelle, la ville n'a peut-être pas de théâtre, mais il y a une série de concerts, de conférences, de musées... Il y a des manifestations à l'année entre la musique baroque, sacrée, le jazz. Et puis le Festival du film. Pour une ville de 30 000 habi-



Je crois à la communication interne. Vincent Murith

tants, c'est remarquable. Sans oublier un musée unique en Suisse puisqu'il intègre l'art médiéval en étant ouvert sur le XXI^e siècle.

Il faut souligner aussi la proximité qui permet de régler les choses rapidement, ainsi que la sécurité. Le cadre de vie, l'accueil, les qualifications des gens sont des facteurs de nature à inciter les entreprises soit à s'implanter, soit à rester.

C'est ce que vous faites valoir à l'extérieur ?

– C'est mon intention. Mais, pour le moment, il faut que la prise de conscience se fasse avec les milieux politiques et économiques. Il faut aussi qu'on voie nos points faibles. Par exemple le fait que les magasins sont fermés entre midi et deux heures. On ne résout pas tous les problèmes par

les ouvertures nocturnes, c'est illusoire. Il faudra également s'attaquer à la loi sur le commerce. Il y a un moment où une adaptation est nécessaire. Je regrette aussi le manque d'attractivité du centre-ville – marché et magasins. Il ne s'agit pas que d'argent, mais de créativité, d'état d'esprit.

Des idées pour valoriser la ville ?

– Fribourg est une ville extraordinaire, mais presque un peu froide. Il n'y a pas vraiment de fil rouge entre les diverses animations. On a la Saint-Nicolas. Pourquoi ne pas en faire un événement national et faire venir des gens de la Suisse entière pour une fête typiquement fribourgeoise? Il faudrait des animations étalées sur l'année et qui occuperaient l'espace de la gare au Bourg. C'est possible de

rendre ce centre plus attractif pour que les gens de l'extérieur y viennent.

Arrivez-vous à transmettre votre enthousiasme ? Il y a quelques dinosaures...

– C'est trop tôt pour le dire, mais j'ai rencontré des gens pleins d'idées et de volonté. Il y a à la tête de la commune des gens jeunes et qui ont envie de travailler pour elle. C'est vrai qu'il y a des dinosaures; on les laissera dormir et on trouvera des girafes et des gazelles prêtes à courir plus vite. On peut, avec très peu de moyens, faire avancer les choses.

Votre prospection à l'extérieur...

– Je n'ai pas encore vraiment commencé. Je devais d'abord inventorier les possibilités – plan directeur, zones constructibles, terrains et locaux disponibles. Je suis arrivée à la conclusion qu'il est souhaitable de chercher à attirer des entreprises de haute technologie qui n'ont pas besoin de très grands terrains ou de trop de locaux, mais qui feront appel au personnel qualifié formé ici. Des unités dont le potentiel représente une haute valeur ajoutée au niveau du travail, donc des contribuables intéressants. Je pense à des laboratoires, au multimédias, à l'informatique.

«Il faudra concevoir un plan directeur qui permette de modifier l'affectation de certains bâtiments – et pas seulement pour la culture. Je suis acquise à la culture, mais il faut aussi des activités rentables.

Annoncez-vous vos résultats comme cela se fait ailleurs ?

– Je parlerai régulièrement de choses concrètes et de certains progrès parce qu'il faut que les gens sachent où l'on va. C'est un droit. Je ne parlerai jamais des choses qui ne sont pas tout à fait conclues; ce n'est pas utile.

Un message aux habitants de Fribourg

– J'aimerais leur dire : «J'ai besoin de vous, de votre aide, de vos propositions. Je veux vous aider, mais j'ai aussi besoin de vous.» Il faut créer un élan commun sans rester cantonné dans son quartier ou dans son secteur. Je pense que c'est possible parce que nous sommes en situation de crise. Les gens réfléchissent davantage. J'ai en tout cas l'impression d'avancer chaque jour un peu. C'est très gratifiant.

Propos recueillis par MADELEINE JOYE

Tourisme, culture et communication

Née à Wiesbaden en Rhénanie, Iris Brose est, depuis 1976, bourgeoise de la ville de Lausanne. Après un bac latin/anglais, elle a obtenu une licence en sciences politiques à l'Université de Lausanne où elle a également suivi l'Ecole de français moderne. Elle s'est, enfin, spécialisée en économie du tourisme. Praticant trois langues «à égalité» (l'allemand, le français et l'anglais), elle voit aussi trois axes à sa carrière professionnelle: le tourisme dans lequel elle a travaillé au profit du canton de Vaud, la culture avec la création du Festival international du film de comédie de Vevey et la communication dont elle s'est occupée pour Energie Ouest-Suisse SA. MJN

Des liens qui datent de plus de vingt ans

Connaissez-vous déjà Fribourg avant de prendre ce poste ?

– Mes liens avec Fribourg datent des années 70, grâce, d'abord, à un professeur de sciences politiques avec lequel j'ai continué à collaborer. J'ai aussi travaillé avec les Entreprises électriques; et puis j'ai des amis à Fribourg, qui m'ont fait connaître ses manifestations culturelles. Enfin, je connaissais les atouts gastronomiques de la région: je m'y suis souvent arrêtée pour faire un bon repas. Je ne me sens donc pas du tout dépaylée.

Qu'est-ce qui vous déplaît, à part l'impossibilité de faire ses courses à midi ?

– J'ai l'impression qu'il y a des rognés très profondes, ça complique la vie de refuser de parler à telle ou telle personne; ça crée des blocages qui «bouffent» une énergie dont on pourrait faire meilleur usage.

Peut-être est-ce dû au fait que Fribourg est un grand village. Vos amis «d'ailleurs» vous demandent-ils ce que vous faites dans ce «trou» ?

– Non. Fribourg est une ville appréciée et aimée par les gens de l'extérieur qui la connaissent. Si l'on me faisait ce genre de remarque, je hausserais les épaules. C'est clair que si l'on ne s'ouvre pas, si l'on ne cherche pas l'inspiration ailleurs, Fribourg risque de devenir un village.

Si vous deviez qualifier vos premiers contacts avec les Fribourgeois à votre arrivée comme déléguée économique ?

– Les gens d'ici sont plus chaleureux et plus accueillants que dans d'autres

cantons romands – c'est un des bons côtés du catholicisme. A peine étais-je arrivée que des gens m'ont contactée; j'ai eu l'impression qu'ils étaient soulagés de me voir arriver... Peut-être est-ce subjectif. Toujours est-il qu'ils sont venus spontanément. Enfin, il y a peut-être une ou deux exceptions. Dans l'ensemble, la réaction est très positive et je pense que la ville a vu juste en créant ce poste. Les gens avaient besoin de quelqu'un qui les écoute et qui leur apporte enthousiasme et compétence. MJN

AVIS MORTUAIRES



Madame Paule-Marie Zurkinden-Borioli;
Madame et Monsieur Marianne et Rudolf Ebnetter-Zurkinden, et leurs enfants Daniel et Andreas;
Monsieur et Madame Bernard et Antoinette Zurkinden-Vonlanthen;
Monsieur et Madame Patrick et Henriette Zurkinden-Tosello, et leurs enfants Gaétan, Guy et Florence;
Monsieur et Madame Benoît et Friederike Zurkinden-Schürer, et leurs enfants Sophie, Ralph et Anne;
ainsi que toutes les familles parentes,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Arnold ZURKINDEN-BORIOLI

ancien directeur de FSA

enlevé subitement à leur tendre affection le dimanche 25 mai 1997, dans sa 78^e année.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Guin, le mardi 27 mai 1997, à 14 heures.

Le défunt repose à son domicile. (Prière de ne pas faire de visite).

Nous prions pour notre cher défunt le lundi 26 mai 1997, à 19 heures en l'église de Guin.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



*Le travail fut sa vie.
La montagne son univers.
Repose en paix.*

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Irma Saudan-Pilloud, à Châtel-Saint-Denis, et familles;
Georges et Thérèse Pilloud-Demierre, à Châtel-Saint-Denis, et familles
Germaine Saudan-Pilloud, à Châtel-Saint-Denis, et familles;
Pierre et Doris Pilloud-Huppi, à Châtel-Saint-Denis, et familles;
Ses neveux, ses nièces, ses filleuls, ses cousins et cousines;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Eugène PILLOUD

«Bullois»

qui s'est endormi paisiblement le samedi 24 mai 1997, dans sa 96^e année, avec le réconfort de la prière de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Châtel-Saint-Denis, le mardi 27 mai 1997, à 14 heures.

Notre papa repose en la chapelle ardente de Châtel-Saint-Denis, ouverte de 16 à 21 heures.

Adresse de la famille: M. Pierre Pilloud, Le Bourg 208, 1618 Châtel-Saint-Denis.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13516



*Bienheureux ceux qui ont
souffert patiemment.*

Robert et Agnès Fragnière-Carrel et leur fille, à Lessoc;
Jeanne et Raymond Strago-Fragnière, à Albeuve;
Gustave et Caroline Fragnière-Conus, à Neirivue, leurs enfants et petits-enfants;
Denis et Olga Fragnière-Brodard, à Bulle;
Les enfants et petits-enfants de feu Marie-Thérèse et Honoré Grandjean, à Enney;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Henri FRAGNIÈRE

leur très cher frère, beau-frère, oncle, cousin et parrain, que Dieu a rappelé à Lui, au foyer Saint-Germain à Gruyères, le jeudi 22 mai 1997, dans sa 85^e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture est célébrée en l'église de Lessoc, ce lundi 26 mai 1997, à 15 heures.

L'incinération suivra dans l'intimité.

Le défunt repose en la chapelle de Notre-Dame-de-la-Paix, en l'église de Neirivue.

Adresse de la famille: M. Gustave Fragnière, 1668 Neirivue.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-797717



Les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Theodor Stulz

décédé le 24 mai 1997, dans sa 77^e année, réconforté par la grâce des sacrements.

La messe du dernier adieu sera célébrée en l'église de Givisiez, le mardi 27 mai 1997, à 14 h 30. L'incinération aura lieu dans l'intimité. (N'envoyez ni fleurs ni couronnes).

Veillée de prières, ce lundi 26 mai, à 19 h 30, en ladite église.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Givisiez.

Adresse de la famille:
Famille Theres et Fredy Hofmann-Stulz, route du Coteau 40, 1763 Granges-Paccot.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'entreprise Bersier Frères
Transports, à Fétigny

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie-Thérèse
Roulin-Thierrin

maman de Madame Edith Bersier
et belle-maman de
Monsieur Jean-Daniel Bersier

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



L'Amicale des pompiers
de Rueyres-les-Prés

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie-Thérèse
Roulin

maman de M. Michel Roulin,
membre de l'amicale

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Tribunal de la Sarine

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Marie-Thérèse
Moschini

maman de Laurent Moschini,
greffier adjoint

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



*Une maman, c'est tant de choses
Ca se raconte avec le cœur
C'est comme un bouquet de roses
Cela fait partie du bonheur.*

Ses enfants:

Bernard Roulin, à Rueyres-les-Prés;
Edith et Jean-Daniel Bersier-Roulin et leurs enfants, à Fétigny;
Marcel Roulin, à Fétigny, et ses enfants à Barberêche, Courtepin et Vevey;
Yvan et Anne Roulin-Lehmann et leurs enfants, à Gletterens;
Marie-Claude et Jean-Pierre Gothuey-Roulin et leur fille, à Semsales;
Gibert et Chantal Roulin-Mauroux, à Estavayer-le-Lac;
Suzanne et Serge Lambert-Roulin et leurs enfants, à Russy;
Jean-Michel et Fabienne Roulin-Givel et leurs enfants, à Rueyres-les-Prés;

Ses frères, sa sœur, beau-frère et belles-sœurs à Cugy, Domdidier, Fribourg, Praratoud et Rueyres-les-Prés;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Marie-Thérèse ROULIN-THIERRIN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée subitement à leur tendre affection le jeudi 22 mai 1997, dans sa 71^e année, réconfortée par les prières de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Rueyres-les-Prés, ce lundi 26 mai 1997, à 15 h 30. L'incinération suivra dans l'intimité.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église de Rueyres-les-Prés.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Institut «Les Buissonnets», à Fribourg, ccp 17-5-881.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

A la suite d'une erreur de transmission de notre part, cet avis n'a pas paru dans l'édition du samedi 24 mai 1997.

Publicitas SA



*Ta vie ne fut qu'amour pour ta famille.
Ton cœur était si grand qu'il laissera un
vide immense.
Repose en paix, maman chérie!*

Ses enfants:

Yvette et Willy Surchat, leurs enfants et petits-enfants, à Blessens;
Claudine et Oscar Perriard, leurs enfants et petits-enfants, à Montet;
Jean-Pierre Pache et sa fille, à Saint-Légier;

Son frère, sa sœur et sa belle-sœur:

Robert Savary, à Saint-Barthélemy, et famille;
Fernande Savary et Joseph Muller et famille, à Lausanne;
Thérèse Savary et famille, à Versoix;
René et Jacqueline Arnaudi et famille, à Lausanne;
Bernard et Dominique Demierre et leur fille, à Montet;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame
Ida DEMIERRE-PACHE

née Savary

leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, marraine, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 23 mai 1997, dans sa 87^e année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église d'Ursy, ce lundi 26 mai, à 14 h 30.

Notre maman repose en la chapelle mortuaire de l'église d'Ursy.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de Mifroma SA,
à Ursy

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Ida DEMIERRE

mère de Madame Claudine Perriard
et belle-mère de M. Oscar Perriard,
fidèles et dévoués collaborateurs

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

MEMENTO

SOS

- **Ambulances**
Ambulance officielle Fribourg-Ville et
Sarine422 55 00
Romont652 13 33
Bulle919 91 11
Châtel-St-Denis021/948 04 04
Estavayer-le-Lac663 48 49
Payerne144
Morat670 25 25
Singine-Wünnewil496 10 10

- **Police**
Appels urgents117
Police circulation305 20 20

- POSTES D'INTERVENTION
- Fribourg305 17 17
 - Romont652 91 51
 - Bulle912 56 66
 - Châtel-St-Denis021/948 72 21
 - Estavayer-le-Lac663 24 67
 - Payerne660 17 21
 - Morat670 48 48
 - Tavel494 11 95

- **Feu**
Fribourg118

URGENCES

- **Permanence médicale**
Fribourg422 56 12
Garde Sarine sud-ouest422 56 22
Plateau d'Ependes422 56 05
Glâne652 41 00
Gruyère méd. de garde912 70 07
Veveyse021/948 90 33
Châtel-St-Denis021/948 79 41
Estavayer-le-Lac664 71 11
Domdidier, Avenches675 29 20
Payerne660 63 60
Morat670 32 00

- **Permanence dentaire Fribourg**
322 33 43 Sa 8-10h, 16-17h
Di, jours fériés 9-11h
Autres jours 8-10h, 14-16h

PHARMACIES

- **Lundi 26 mai: Fribourg**
Pharmacie St-Paul
Pérolles 65A

De 8h à 21h. Dimanche et jours fériés:
9h30 à 12h30, 16h à 21h. Après 21h,
urgences ☎ 117.

- **Marly**
En dehors des heures d'ouverture officielle,
24h sur 24, ☎ 111.

- **Bulle**
☎ 912 33 00. Di, jours fériés 10-12h,
17h30-18h30

- **Estavayer-le-Lac**
Pharmacie Bullet
Di jours fériés 10-12h

- **Payerne**
Pharmacie Alpha
Di, jours fériés 11-12h, 18-19h
Police ☎ 660 17 77

Une page complète d'adresses utiles
paraît chaque semaine.

ENTRE NATURE ET JARDIN

Echo des alpages où la nature s'est installée avec douceur

L'art, ce n'est pas uniquement une affaire d'être humain. Le monde végétal a créé des sculptures dignes de Giacometti. Eloge de la beauté verte.

PAR BERNARD MESSERLI

Comme un vieil habitué qui pousse la porte du bistrot pour retrouver son coin de table et sa chaise, j'entre dans mon alpage. Je reprends place sur mon caillou, après trois quarts d'heure de sudation libératrice. Avec ma petite reine, j'ai vaincu quelques raidillons à travers une hêtraie-sapinière dense. Le paysage s'est soudainement ouvert sur une vaste clairière ondulée, sans fond. Je déguste ce petit vert moelleux, ce vert calme, calme et plat, passif et serein, profond et reposant... C'est vraiment la couleur de fond. Celle qui permet de «courandairiser» ses soucis et de mettre en valeur tous les éléments qui la portent. Dans son jardin: sa maison et ses arbres et arbustes. Ici, ces vénérables pesses d'altitude, ces épicéas sculptés par le temps. Ils n'ont nulle part leur pareil ailleurs. Le temps-durée les a patinés de grisonnants lichens barbus, les a rendus ventripotents, a cassé leurs premières branches, a nourri de pives leur sommet. Un peu plus haut, le temps-météo les a effilochés pour devenir des statues à la Giacometti. Du pied au sommet, c'est la nature qui a œuvré. Aucun scalp méchant – ni celui du tailleur domestiquant, ni celui de la foudre – n'oblige l'œil à abandonner sa course avant le fin bout des imposantes silhouettes. C'est rassurant. Comme est également rassurante la répartition de leur majesté-des-conifères sur le terrain. Ah, si je pouvais écrire au Très-Grand-Génie-de-la-Nature – que d'aucuns appellent plus simplement Dieu ou Allah – je commencerais par le féliciter: «Bravo, pour la mise en place. On sent constamment cette recherche d'harmonie que les hommes ont bien souvent perdue quand il aménagent leur jardin. C'est vraiment une bonne idée de laisser les gros sujets en solo montrer leurs atouts, de grouper les petits pour donner cet effet de masse agréable à l'œil quand on a du trop court. Quant aux grands secs «giacomettiques» du fond, de leur donner ce rythme bien tempéré, pas trop régulier quand même, c'est fort! J'ai aussi beaucoup aimé l'habillage du manteau et des ourlets avec des feuillus bien choisis: alisiers et sorbiers, érables, sycomores et foyards, ainsi



Des paysages dignes du plus grand des artistes. Vincent Murith

que vernes et saules Marsault. Au niveau du tapis, là encore, chapeau!»
Au fond de quelques dolines, en ubac, là où le soleil peine, on trouve des résidus neigeux. Il était logique d'enrober cette blancheur de poutillisme, en restant avec bon goût dans les tonalités froides. Encore fallait-il penser aux bleues soldanelles, aux blancs crocus, parfois rosés ou bleuets. Ensuite, mais ensuite seulement, alors que la froideur est oubliée, on arrive avec le jaune des primevères ou celui encore plus vif de quelques petites potentilles. Réponses aux couleurs du ciel, réponses complémentaires aux jaunes, voici les bleus. Des bleus très vifs, très profonds, infinis, pleins de fraîcheur et de liberté: ce sont les gentianes printanières (à moins que ce soient celles de Bavière). Ce sont les taches, de formes très variables, dont les contours flous donnent un relief particulier, accentuant la grâce indicible du micropaysage. Dans ces exquises subtilités, que les cailloux blancs et les mousses soulignent encore, on est à mille lieues de la vulgarité de certaines sélections hor-

tiques qui essaient de vous arracher la vue par des attrait hypertrophiés. Et les blocs, pierres, cailloux, creusés en lapiaz par les pluies corrosives ou par l'acide humique des racines, sinon délités, fendus par la glace, achevés par la neige. Ils ne sont pas banals. En solitaire, ils font le gros dos ou imitent d'impossibles animaux farfelus et bizarres. Groupés, ils forment des banquettes allongées, des divans pour faciliter le repos des rudéales et des rupicoles. Ils laissent de profondes fentes, berceaux pour fougères, chèvrefeuilles et groupements d'éricacées. Le pic noir, qui m'agaçait un peu de son cri lancinant, traverse l'orbe céleste vers l'autre flanc de la cuvette. Encore trois mélodies de grives et quelques gazouillis de pinsons au juke-box de la forêt et je reprends le guidon. Je m'arrache d'ici avant que les ombres ne disparaissent à force de s'allonger.
Et demain, aux mêmes heures, aux mêmes endroits, je reviendrai me saouler de ces ondes. Entre alcool et écolo, il n'y a qu'une syllabe...
BM

BACTÉRIES

Formation de la dolomite: études en cours

Des bactéries ont-elles participé à la genèse des montagnes?

Comment la dolomite s'est-elle formée? Il y a longtemps que les géologues se posent la question, sans parvenir à y répondre. Or, des chercheurs de l'EPF de Zurich sont sur une piste. Ils supposent que des bactéries de taille infime jouent un rôle déterminant dont le fonds national permettra de mettre cette hypothèse à l'épreuve par des expériences en laboratoire et des études sur quatre continents.

La dolomite – un minéral que l'on trouve aussi en Suisse, surtout dans les Grisons, par exemple au Parc national – n'a cessé de poser des énigmes à la géologie: elle forme des séries fossiles de plusieurs centaines de mètres d'épaisseur dans la croûte terrestre, alors que plus récemment elle n'est apparue qu'en peu d'endroits et en quantités parcimonieuses. En dépit de recherches intenses, on n'était jamais parvenu jusqu'ici à expliquer comment ce minéral s'était constitué. Car pendant longtemps, il était impossible de fabriquer de la dolomite en laboratoire, dans des conditions naturelles, telles qu'elles se présentent à la surface de la planète.

La géologue Judith A. McKenzie et son équipe, à l'EPF de Zurich, proposent des réponses nouvelles et prometteuses au «problème de la dolomite». Leurs travaux, soutenus par le Fonds national suisse de la recherche scientifique, débouchent sur une hypothèse en rupture avec les modèles antérieurs: des «nanobactéries», de moins de deux millièmes de millimètre de diamètre, joueraient un rôle déterminant dans la genèse de la dolomite.

Un des chercheurs de l'EPFZ, Crisogno Vasconcelos, a posé un jalon important dans l'élaboration de ce modèle microbien: il a découvert que de la dolomite se formait dans une lagune peu profonde et riche en sel, près de Rio de Janeiro (Brésil).

La dolomite ressemble au calcaire. Elle a été découverte en 1791 par le géologue et minéralogiste français Dieudonné de Gratet de Dolomieu (1750-1801), dont elle tient aussi son nom. Depuis lors, ce minéral fait l'objet de recherches intenses. La dolomite est présente dans de vastes secteurs des Alpes méridionales – les Dolomites en Italie du Nord.

Renseignements sur le projet: professeur Judith A. McKenzie, geologisches Institut, ETH-Zentrum, 8092 Zurich, 01/6323828

FEUILLETON

A la place du mort

Gilbert Salem Récit
Bernard Campiche Editeur 24

Elle aurait, dit-on, aménagé pour eux, dans un réduit à balais, une sorte d'oratoire qui empestait l'encens et le suif de chandelle. Elle y officierait toute seule, entre ces quatre murs sur lesquels seraient accrochés les portraits de son père et de sa mère, de son frère mort prématurément de la poliomyélite, de deux sœurs suicidées, de quelques cousines emportées toutes jeunes par des gripes d'Asie. Plus une collection de photos de vieux amants, et de trois chats qu'elle eut avant «Mizet», le fameux siamois aux prunelles de feu.

Sur une table ronde en marbre gris, qui lui servait d'autel, elle rallumait chaque soir autant de chandelles qu'il y avait de morts encadrés sur les parois. Après quoi, elle s'agenouillait sur un coussin dur et marmonnait des prières inintelligibles. Ce n'étaient pas à proprement parler des prières, mais des réponses circonstanciées à des questions qui devaient l'être aussi. Elles venaient apparemment de l'au-delà et elle était seule à les entendre.

Bref, à entendre ces voisins qu'elle-même fuyait (et dont elle n'aurait pas supporté l'intrusion dans son appartement, encore moins dans sa chapelle improvisée, si elle a jamais existé...), la petite Sibylle serait devenue folle. A force de ne dialoguer qu'avec des trépassés, elle aurait perdu le fil ordinaire du langage courant, du badinage anodin avec les vivants qui l'entourent chaque jour.

— Des foldingues comme elle, on en recense des dizaines chaque année, m'a expliqué Me Cornet, un avocat de la place qui l'eut jadis comme cliente pour une affaire sordide de chat volé, dépecé et dévoré en civet par deux vagabonds du centre-ville. Cornet perpétuait un esprit anticlérical à l'ancienne, ce qui augmentait encore son intérêt pour les phénomènes de religion.

«La nécromancie est une voie de salut comme une autre.

Lorsque la peur de vieillir vous saisit, lorsque vous prenez goût à la solitude, vous redevenez subitement chrétien. Quand, enfin, vous avez compris que Jésus-Christ est une personne trop affairée, et qu'il vaut mieux passer par ses anges et ses prophètes pour déposer une réclamation, vous vous rabattez sur l'intermédiaire entre lui et vous qui semblera le plus commode. Et si vous ne trouvez pas votre ambassadeur idéal dans la liste des saints établie par l'Église, vous le cherchez parmi vos propres morts.

IX

Les chats de juin

La nuit est enfin arrivée, et elle s'est enfouie dans ma chambre à coucher, 5, chemin de Longeraie, deuxième étage, porte quarante-six. Et je resonge aux morts parlants de M^{lle} Florian. Je me les figure comme ces feux Saint-Elme entrevus, jamais vraiment vus, par les marins. Ils circulent à mi-hauteur dans l'air tiède et parfumé de Lausanne, ils grésillent, se poursuivent le long des câbles électriques, puis se battent, se griffent, imitent les chats en chaleur. Et quand le décor nocturne s'est définitivement installé, ils cessent de feuler, ils ne miauleront plus avant la nuit prochaine, ils méditent donc. Ils ont recouvert la sagesse traditionnellement dévolue aux défunts.

La clarté de la pleine lune leur donne raison. C'est bien elle qui, en s'introduisant dans mon petit appartement, renverse l'une après l'autre les valeurs des choses que je croyais avoir si bien ordonnées.

à suivre

MOTS CROISES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

Horizontalement: 1. Pour avoir droit, il faut la payer. 2. Mise à l'écart – Pièces de lot. 3. Un discours qui n'en finit pas. 4. Terre promise, terre perdue – Gouttes d'eau. 5. Cicatrice. 6. Élément vital – Dissimulés. 7. A la dernière mode – Parfois drôles de bobines. 8. Aquarelle ou dessin coloré – Possessif. 9. Parcours chinois – Rivière et département français. 10. Canal d'aération – Possessif. 11. On le place régulièrement à table – Fruit acidulé.

Verticalement: 1. On les fait après la naissance. 2. Une grande évasion – Candide. 3. Absorbé – Pour faire le joint. 4. Claquage musculaire. 5. Possédées – Possessif. 6. Une maison pour être à l'ombre. 7. A taille imposante – On devrait le traiter mieux qu'un copain. 8. Un moyen de percer le mystère – Butors et malotrus. 9. Raccourcis – Le dessus du panier.

Solution du samedi 24 mai 1997

Horizontalement: 1. Demandeur. 2. Ecume – NE. 3. SA – Soin. 4. Crâneur. 5. Et – Item. 6. Stères. 7. Doués – Sac. 8. As – La. 9. Nil – Pilon. 10. Ceuta – Ain. 11. Erebus – Ré.

Verticalement: 1. Descendance. 2. Ecart – Osier. 3. Mu – Su – Lue. 4. Amanites – TB. 5. Né – Etes – Pau. 6. Suer – Pi. 7. Ormes – La. 8. UNI – Saloir. 9. Remon – Canne.

AVIS MORTUAIRES



*Tu nous laisses un souvenir
lumineux par ton courage,
ta bonté et ta gentillesse.*

Ses enfants:
Jean-Claude et Denise Rossier-Débieux, leurs enfants et petit-fils, à Romont et Billens;

André et Chantal Rossier-Devaud et leurs enfants, à Romont;
Bertrand-Gérald et Ariane Rossier-Berlie et leurs enfants, à Grens;
Hélène et Marcel Studer-Rossier et leurs enfants, à Echarlens;
Cécile et Gérard Chammartin-Rossier et leurs enfants, à Villaz-Saint-Pierre;

Philippe et Elisabeth Rossier-Rossier et leurs enfants, à Fribourg;
Michel et Isabelle Rossier-Pittet et leurs enfants, à Auboranges;

Ses sœurs:
Aline et Gilbert Rohrbasser-Gobet et famille, à Granges-Paccot;
Rose Rohrbasser-Gobet et famille, à Villaz-Saint-Pierre;

Son frère:
Bernard et Yvonne Gobet-Descuves et famille, à Onex;

Ses belles-sœurs:
Anny Gobet, à Lausanne;
Pierrette Gobet et famille, à Estavayer-le-Lac;
Les familles Gobet, Angéloz, Rossier, Sallin, Buchiller, Esseiva, Marmy;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Alodie ROSSIER

née Gobet

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le samedi 24 mai 1997, dans sa 76^e année, réconfortée par les prières de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Villaz-Saint-Pierre, le mardi 27 mai 1997, à 15 heures.

Une veillée de prières nous réunira en cette même église, ce lundi 26 mai, à 19 h 30.

La défunte repose à son domicile, à Villaz-Saint-Pierre.

Adresse de la famille: Cécile et Gérard Chammartin-Rossier,
1690 Villaz-Saint-Pierre.

R.I.P.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.



Le conseil d'administration de Mifroma SA, à Ursy

a le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Alodie ROSSIER

mère de M. Jean-Claude Rossier, directeur de l'entreprise

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.



Les cadres et le personnel de Mifroma SA, à Ursy

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Alodie ROSSIER

mère de M. Jean-Claude Rossier, directeur de l'entreprise,
de MM. André et Michel Rossier,
grand-mère de MM. Eric et Frédéric Rossier,
fidèles et dévoués collaborateurs

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.



Son époux:
Max Descloux-Sudan, à Romanens;

Ses enfants:
Geneviève Descloux-Oberson, à Prilly, ses enfants et petits-enfants;
Jean-Marie et Monique Descloux-Grandjean, à Neyruz, leurs enfants et petits-enfants;

Charly Descloux, à Fribourg;
Georges et Elisabeth Descloux-Gachet, à Broc, leurs enfants et petits-enfants;
Marie-Jeanne et Laurent Gremaud-Descloux, à Vuadens, leurs enfants et petits-enfants;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Jeanne Sudan-Charrière, à Bulle, et famille;
Germaine Chammartin-Descloux, à Fribourg, et famille;
Ida Descloux-Perriard, à Bulle, et famille;
Alodie Conus-Descloux, à Lausanne, et famille;
André et Marie-Thérèse Descloux-Plancherel, à Fribourg, et famille;
Elisabeth Descloux-Bovet, à Fribourg, et famille;
Charles et Claudine Descloux-Morard, à Fribourg, et famille;
Henri et Marie-Rose Descloux-Pittet, à Ecuwillens;
Blandine Tomasini-Descloux, à Bulle, et famille;
Marie-Louise Pittet-Descloux, à Lausanne, et famille;

La famille de feu Léon Sudan-Pasquier;
La famille de feu Robert Descloux-Ansermet;

Antoinette Rouiller-Barras, à Romanens, sa dévouée garde-malade;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Alice DESCLOUX

née Sudan
tertiaire de Saint-François

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 23 mai 1997, dans sa 90^e année, accompagnée des sacrements de l'Eglise et de l'amour et des prières des siens, au terme d'une cruelle maladie.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Sâles/Gruyère, le mardi 27 mai 1997, à 14 h 30.

Veillée de prières ce lundi 26 mai, à 19 h 30, en l'église de Sâles.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Selon le désir de la défunte, en lieu et place de fleurs, un don peut être adressé à la Congrégation des Pères Blancs, Père Henri Menoud, Africanum, Fribourg, ccp 17-1818-3.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



*Qu'il faisait bon maman
lorsqu'on entrait chez toi.
Tu étais là, au milieu de nous,
avec ton visage souriant, ta bonté.
Alors nous étions dans la joie.*

Monsieur et Madame André et Délia Demierre-Galvan, à Franex, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Emma et Alfred Cantin-Demierre, à Franex, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Jean-Paul et Anne-Marie Demierre-Bourqui, à Colombier, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Bernard et Elisabeth Demierre-Zimmer, à Lausanne, leurs enfants et petit-fils;

Madame et Monsieur Rose-Marie et Willy Hofmann-Demierre, à Yverdon-les-Bains, leurs enfants et petite-fille;

Madame et Monsieur Christiane et Bernard Pillonel-Demierre, à Cugy, et leurs enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Rosa DEMIERRE-GRAU

Mémé

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, marraine, cousine et amie, qui s'est endormie paisiblement le 24 mai 1997, jour de ses 95 ans.

Le culte sera célébré en l'église de Murist, le mardi 27 mai, à 15 heures.

L'inhumation suivra au cimetière de Franex.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital de la Broye.

*J'ai combattu le bon combat,
j'ai achevé ma course,
j'ai gardé la foi.*

Thimotée 4

Cet avis tient lieu de faire-part.



Les fromagers fournisseurs
de Gruyère

ont le regret de faire part du décès de

Madame Alodie ROSSIER

maman de Jean-Claude Rossier,
directeur de Mifroma Ursy

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

LA LIBERTÉ

Quotidien du matin fondé en 1871

Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Marketing & Diffusion
1705 Fribourg, boulevard de Pérolles 42
☎ 026/426 44 66
Chèques postaux 17-54-8
Fax ☎ 026/426 44 60.

Tarif abonnements (+ TV Sélection):
3 mois 6 mois 12 mois
Suisse 81.- 153.- 293.-
TVA (2%) incluse

Etranger: selon destination

Rédaction:
Téléphone 026/426 44 11
Téléfax 026/426 44 00
Internet http://www.laliberte.ch
Infomanie ☎ 026/426 44 44

Rédacteur en chef: Roger de Diesbach (RdD).
Réd. en chef adjoint: Claude Chuard (CC).

Réd. en chef adjoint et politique cantonale: Louis Ruffieux (LR)
Chef de l'information: Charles Bays CB, secrétaire général: Jean-Jacques Robert (JJR), secrétaire de rédaction: Gino Arrigo (GAO).

Rubrique régionale: Gérard Tinguely (GT), Monique Durussel (MDL), Claude-Alain Gaillard (CAG), Florence Michel (FM), Madeleine Joye Nicolet (MJN), Gérard Périsset (GP), Antoine Rüf (AR), Pierre-André Sieber (PAS), Jacques Sterchi (JS). Stagiaires: Olivier Brödard (OIB), Serge Gumy (SG), Fabien Hünenberger (FH), Kessava Packiry (KP).

Information générale (1^{er} cahier): Marlyse Cuagnier (MC)
Rubrique étrangère: Michel-André Panchaud (MP), Pascal Baeriswyl (PaB).

Rubrique Suisse: Pierre Kolb (PiK), Pascal Fleury (PFY).
Rédacteur parlementaire: Georges Plomb (GPb).

Rubrique économie: Jean-Philippe Buchs (JPhB).
Gros Plan: Patrice Favre (PF), Yvan Duc (YD).

Information religieuse: Patrice Favre (PF).

Rubrique sports: Georges Blanc (GB), Marius Berset (MB), Marcel Gobet (MG), Stefano Lurati (SL), Patricia Morand (PAM) Hervé Pralong (HPg).

Magazine-suppléments: Jean Ammann (JA), Magalie Goumaz (MaG), Eliane Waeber Imstef (EWI).

Photographes: Alain Wicht (AWI), Vincent Murith (VM).

Régie des annonces:

Publicitas SA, rue de la Banque 4
1700 Fribourg ☎ 026/350 27 27
Chèques postaux 17-50-1
Téléfax 026/350 27 00
Téléfax (mortuaires) 026/426 47 90

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de la parution à 20 h., le vendredi à 17 h. Les avis pour le N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé REMP: 35 753 exempl. REMP - Mach Basic 96: 94 000 lecteurs (Suisse romande 87 000, Suisse alémanique 7000)

Si vous souhaitez nous
transmettre vos annonces
par fax :



Publicitas

à Fribourg 026/350.27.00
à Bulle 026/912.25.85
à Payerne 026/660.78.70



Impression rapide
Schnelldruck
Photocopies

Quick-Print
Pérolles 42, Fribourg
Tél. 026/426 41 41

AVIS MORTUAIRES



Comme tu le souhaitais avec sérénité, Dieu, t'a appelé pour rejoindre ton épouse et ta fille aînée.

Ses enfants:
Myriam et Léon Delley-Genoud, à Delley, et leur famille;
Nathalie et Charles Monney-Delley, et leurs enfants;
Marielle et Christophe Guerry-Delley, et leur fils;
Fabienne et son ami;

Gabriel et Noëlle Genoud-Pasquier, à Vuadens, et leurs enfants, Vincent et son amie, Christine et son ami, Florence et son ami, et Véronique;
Jean-Paul et Nicole Genoud-Rime, au Petit-Lancy, et leurs enfants Patrick et Christelle;

Laurence et Gaston Pharisa-Genoud, à Renens, et leurs enfants, Valérie et son ami, et Olivier;

Gérard Bochud-Genoud, à Longueuil (Canada), et ses fils Yann et Emmanuel;

Sa sœur et ses frères:
Aline Yerly-Genoud, à Le Pâquier, et famille;
Fernand et Gilberte Genoud-Moret, à Vuadens, et famille;
Ernest et Agnès Genoud-Vienne, à Vuadens, et famille;
Joseph et Hélène Genoud-Romanens, à Vuadens, et famille;

Sa parenté:
Hermine Niquille-Dumas, à Bulle, et famille;
Agathe Seydoux-Dumas, à Sâles, et famille;
Cécile Dumas-Castella, à Villaraboud, et famille;
La famille de feu Oscar Dumas-Mauron, à Villaraboud;
La famille de feu Emma Bugnon-Dumas, à Torny;
La famille de feu Maria Rouiller-Dumas, à Vaulruz;
ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Pierre GENOUD

que Dieu a rappelé à Lui le samedi 24 mai 1997, dans sa 86^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Vuadens, le mardi 27 mai 1997, à 10 heures, suivie de l'inhumation.

Notre cher papa repose à son domicile, au village d'Enhaut, à Vuadens.

En lieu et place de fleurs, selon le désir du défunt, vos dons seront remis aux Missions par la famille.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



Adelheid et Hermann Egger-Waeber, à St. Ursen, leurs enfants et petits-enfants;
Alfons et Lotti Waeber, à Zollikofen, leurs enfants et petits-enfants;
Claire et Marcel Ruedin-Waeber, au Landeron, et leurs enfants;
ainsi que les familles parentes,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Oswald WAEBER

Pflegeheim Tafers, früher wohnhaft in St. Ursen

leur cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le dimanche 25 mai 1997, dans sa 72^e année, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de St. Ursen, le 27 mai 1997, à 14 heures.

Le défunt repose en la chapelle de St. Ursen.

La veillée de prières aura lieu le 26 mai 1997, à 19 h 30, en ladite église.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

Adresse mortuaire: Fam. H. Egger-Waeber, Birkenweg 23, 1717 St. Ursen.



La direction et le personnel de Cafag SA

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame Martha FROELICHER

retraîtée

leur fidèle et dévouée collaboratrice et collègue durant de nombreuses années.

La messe d'enterrement sera célébrée à la cathédrale de Saint-Nicolas, à Fribourg, ce lundi 26 mai, à 14 h 30.

Avis aux noctambules:



Photo: V. Murith

Votre quotidien est disponible dès 1 h 30 tous les matins, dans notre nouveau distributeur au bd de Pérolles 42.

Informations concernant la transmission d'avis mortuaires

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus jusqu'à 16h. à Publicitas, Rue de la Banque 4 à Fribourg. Ils peuvent être remis au guichet, par tél. au 026/350.27.27 ou par fax au 026/350.27.00.

Après 16 h. ainsi que le samedi et le dimanche, ils doivent être adressés à la rédaction de "La Liberté" par fax au 026/426.47.90 ou déposés dans la boîte aux lettres "Avis mortuaires" du nouveau bâtiment de l'Imprimerie St-Paul, Bd de Pérolles 42 à Fribourg. Dernier délai: 20h.

La transmission d'avis mortuaires par téléphone à la rédaction de "La Liberté" n'est pas possible.

DOCUTECH

- Livrets de fête
- Rapports
- Manuels de cours
- Thèses
- Bulletins communaux
- Bulletins d'information
- Circulaires
- Papillons
- Listes de prix
- Manuels d'utilisation
- Livres
- Mailings avec personnalisation

la reproduction *numérique* de vos documents

Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 42
1705 Fribourg
Téléphone 026/426 41 41
Fax 026/426 41 40
IMPRESSION RAPIDE

IMMOBILIER

A vendre à Neyruz
TERRAIN À BÂTIR
avec ferme, surface 2436 m², zone village, indice de construction 0.6, à proximité de la gare CFF.
Prix à discuter.
Pour renseignements:
☎ 026/477 11 54, 026/477 16 05
17-268836

SA VON GRAFFENRIED
Ibefi Gérances Fribourg
Avenue de la Gare 7 1701 Fribourg
MARLY
A LOUER
SUPERBES
APPARTEMENTS DE
3.5 et 4.5 PCES
Rte du Nord 5
dans un immeuble entouré
de verdure, place de jeux
attrayante.
2 grands balcons
cheminée de salon
2 salles de bains
cuisine agencée habitable
Loyer dès Fr. 1'290.00 c.c.
Renseignements et visites:
GR Tél. 026 347 11 99
Fax 026 347 11 98

SA VON GRAFFENRIED
Ibefi Gérances Fribourg
Avenue de la Gare 7 1701 Fribourg
BULLE
A LOUER
GRAND
APPARTEMENT DE
4.5 PCES
Pays d'Enhaut 30
proche du stade
grand balcon
salle de bain et WC séparé
cuisine agencée
cheminée de salon
Loyer Fr. 1'585.00 c.c.
Renseignements et visites: 17-269229
GR Tél. 026 347 11 99
Fax 026 347 11 98

A louer de suite, à Grandsivaz,
dans ferme rénovée
JOLI STUDIO
2^e étage. Fr. 525.- ch. comprises.
Agence immobilière
Paul Eigenmann S.A.
☎ 026/322 32 20 17-269145

ROMONT
Pré-de-la-Grange 33
4 1/2 pièces
dès Fr. 704.- + charges
subventionné, grand balcon, vue sur
les Préalpes, parquet dans les cham-
bres, 2 salles d'eau.
Libre: dès le 1.7.1997
17-265810 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
026/651 92 51

A vendre
QUARTIER
FORT-SAINT-JACQUES
tranquillité absolue, à 10 min.
à pied du centre-ville, à 3 min.
des transports publics
APPARTEMENT
163 m² 6 1/2 PIÈCES
séjour/repas env. 50 m², cui-
sine avec coin à manger,
4 chambres à coucher, 2 bains
+ W.-C. séparés, terrasse au
sud, nombreuses armoires
intégrées.
Aménagements
de standing
cheminée, marbre, parquet,
sauna, salle de jeux...
Visites et renseignements:
17-269052
WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 026/32263 41

A louer dès le 1.7.1997, **Ploetscha**
7, Fribourg
APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES
4^e étage, avec place de parc.
Fr. 1265.- ch. comprises.
Agence immobilière
Paul Eigenmann S.A.
☎ 026/322 32 30 17-269151

SA VON GRAFFENRIED
Ibefi Gérances Fribourg
Avenue de la Gare 7 1701 Fribourg
EPEDES
A VISITER
ABSOLUMENT
SUPERBES
APPARTEMENTS DE
4.5 PCES
dans un immeuble
style chalet, place de parc
gratuite à disposition.
surface env. 100 m²
grand balcon
salle de bain et WC séparé
cuisine agencée
Loyer dès Fr. 1'411.00 c.c.
Renseignements et visites:
GR Tél. 026 347 11 99
Fax 026 347 11 98

A vendre à **Corninbœuf**
pour date à convenir
BELLE VILLA
construction d'ordre contigu, dans quar-
tier tranquille, hors circulation, près des
écoles, dans beau cadre de verdure.
Prix de vente: Fr. 510 000.-
Pour tous renseignements et visites,
s'adresser au ☎ 026/322 69 85
(heures de bureau) 17-269150

A louer en ville de Fribourg
(Grand-Rue) très joli
appartement 3 1/2 pièces
(90 m²)
Loyer Fr. 1390.- plus charges.
Renseignements et visite:
☎ 026/496 16 53 (à volonté travaux
de nettoyage 2 h par semaine).
17-268939

FRIBOURG,
rue Hôpital 39
grand 2 1/2 pièces
Fr. 1185.- + charges
cuisine agencée séparée, parquet,
vue dégagée, à 2 pas de l'Univer-
sité
Libre: 1.7.1997
17-264870 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
026/651 92 51

IMMOBILIER

A louer de suite à FRIBOURG, rue de Lausanne 21
SURFACE COMMERCIALE AVEC VITRINE
 67 m² sur 2 niveaux.
 Loyer: Fr. 2400.- ch. comprises.
 ☎ 026/322 69 85 17-269154

A louer à GIVISIEZ, zone industrielle III dans petit centre commercial, dynamique, la dernière
SURFACE ADMINISTRATIVE COMMERCIALE de 180 m²
 Loyer mensuel: Fr. 1700.-
 ☎ 026/466 51 15 (heures bureau) 17-269142

Romont route d'Arruffens 32
2 pièces
 Fr. 500.- + charges.
 Cuisine séparée, rénové. Parquet au séjour, balcon. Libre de suite ou à convenir.
 17-265344 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont 026/651 92 51
FRIMOH SA

A louer à PAYERNE rue de la Tour 9, immeuble récent
 - **APPARTEMENT 2 1/2 pièces**
 - **SURFACE DE BUREAU 51 m²**
 Fr. 650.- + charges
 Libres de suite ou à convenir.
 17-266038

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
 Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
 Tél. 026/351 15 40, Fax 026/351 15 00

À LOUER À VALLON (FR) dans immeuble locatif
APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES
 tout confort, libre de suite ou date à convenir.
 Prix: Fr. 795.- ch. comprises.
 Pour visiter et renseignements, s'adresser à:
 17-269040

N. CHARDONNENS SA Gérance immobilière
 1564 Domdidier ☎ 026-676 92 40

BELFAUX rte de Corminboeuf 27, 1^{er} étage, 80 m²
4 pièces
 Cuisine habitable bien équipée, carrelage et parquet, grand balcon, bien ensoleillé, petit immeuble tranquille. Libre de suite ou à convenir.
 ☎ 079/230 52 81 17-269099

A louer dès mi-juillet ou à convenir à Arconciel, au rez
2 1/2 pièces
 subv. Fr. 516.-, non subv.
 Fr. 1036.- + charges + garage
 ☎ 026/413 41 08 17-269196

Cherche pour mars/avril 1998
LOCAL

pour cabinet médical, 60 - 100 m², au centre de Fribourg, zone piétonne préférée, situation calme.

Ecrire sous chiffre F 017-268459, à Publicitas, C. P. 1064, 1701 Fribourg 1

A louer à Montagny-la-Ville
appartement 3 1/2 pièces
 subventionné, tranquillité, confort, grand balcon, dès Fr. 720.- + charges.
 Pour tous renseignements: ☎ 026/660 19 60 (bureau) 026/660 19 46 (privé)

Valais (val d'Hérens) altitude 1600 m
semi-chalet
 garage, accès toute l'année. Vue imprenable.
 Fr. 198 000.-
 ☎ 024/425 46 55 196-5184

SA VON GRAFFENRIED
 Ibefi Gérances Fribourg
 Avenue de la Gare 7 1701 Fribourg
LA ROCHE A LOUER
GRAND APPARTEMENT DE 2.5 PCES « COMBLES »
 Les Pralets proche des commodités immeuble style chalet.
 balcon, grande salle de bains, cuisine agencée
 Loyer Fr. 702.00 c.c.
 Renseignements et visites: 17-469233.
GR Tél. 026 347 11 99 Fax 026 347 11 98

Givisiez
 A louer pour le 1^{er} mai 1997 ou pour date à convenir
surface commerciale 61 m²
 dans petit centre commercial.
 Renseignements et visites: ☎ 031/300 42 44. 05-417453

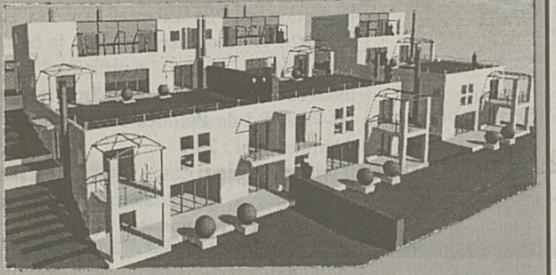
TRANSPLAN AG
 Liegenschaftsverwaltung
 Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9
 Tel. 031 300 42 42 Fax 031 300 42 49
 http://www.immopool.ch

A LOUER
HAUTEVILLE
appartements de 1 1/2 et 4 1/2 pièces
 loyer subventionné
 Entrée de suite ou à convenir
 Pérolles 17 1701 Fribourg téléphone 026 347 12 12
GESTINA SA AG
 Gérance d'immeubles Immobilien-Treuhand

À LOUER OU À VENDRE À GIVISIEZ Fin-de-la-Croix, dans petit immeuble
APPARTEMENT DE 5 PIÈCES
 tout confort, chauffage au mazout, cuisine agencée, balcon, cave, galetas, parking couvert, etc.
 Libre de suite ou date à convenir.
 Prix de location: Fr. 1610.- charges comprises.
 Pour visiter et renseignements complémentaires, s'adresser à:
 17-269047
N. CHARDONNENS SA Gérance immobilière
 1564 Domdidier ☎ 026-676 92 40

serge et daniel bulliard sa
 courtiers, régisseurs, experts fribourg, rue st-pierre 6, tél. 026 322 47 55
Dans petit résidentiel, très bon concept architectural, à 3 mn. centre-ville Bulle
 Beau cadre de verdure
SUPERBE 4 1/2 PIÈCES DUPLEX, TERRASSE 21 M²
 Grand séjour sud, cuisine agencée, 3 chambres, 2 salles d'eau (baignoire et douche), intérieur très accueillant, moderne, de bon goût
 Fr. 448'000.-, 2 parking compris (très bon rapport prix prestation)

A LOUER
MATRAN
studio
 Entrée de suite ou a convenir
appartement de 3 1/2 pièces
 Entrée: 1er juillet 1997 ou à convenir
GESTINA SA AG
 Gérance d'immeubles Immobilien-Treuhand

serge et daniel bulliard sa
 courtiers, régisseurs, experts fribourg, rue st-pierre 6, tél. 026 322 47 55
VILLARS-SUR-GLANE - PLANAFAYE
 Panorama grandiose site très ensoleillé, à 5 min. voiture centre ville Fribourg

VILLA 5 1/2 ET 6 1/2 PIÈCES
 146 m² à 200 m² surf. hab. y compris s-s, la touche finale en décoration par l'acquéreur!
 De nombreux avantages, un rapport prix-prestation performant, venez visiter le chantier, sans engagement
Equipement Miele

A louer pour le 1.7.1997
JOLI 2 PIÈCES
 cuisine hab. agencée, bain, à dame ou demoiselle seule.
 ☎ 026/481 30 60 17-269176

Cherche à louer, dès le 1.10.1997
maison 5 1/2-7 pièces
 Rayon 10 km autour Fribourg.
 ☎ 026/475 37 81 (dès 18 h)
 ☎ 026/352 82 98 (heures bureau) 17-269120

A louer quartier d'Alt,
2 1/2 pièces
 tranquille, avec cachet, tout agencé, ensoleillé, libre dès le 1^{er} juillet ou à convenir.
 Loyer: Fr. 1120.- ch. comprises.
 ☎ 026/411 31 73 130-797647

FARVAGNY
 A louer En Kaisaz
SUPERBE 2 1/2 PIÈCES SUBV.
 Avantageux étudiants, apprentis, AVS, AI.
 Entrée de suite ou à convenir.
 Loyer: dès Fr. 473.- + ch.
 Rens. et visites: ☎ 026/411 29 69 (heures bureau) 17-268982

regie immobilière André Pralin & Cie S.A.

Avenches
 A louer de suite ou date à convenir
joli 3 pièces
 avec balcon entièrement rénové, avec cuisine équipée (frigo, cuisinière, etc.)
 Loyer: Fr. 780.- ch. comprises
 22-508620

A louer à COTTENS immeuble récent, subventionné
APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES
 rez, cuisine agencée et habitable, balcon, cave.
 max. Fr. 1303.- - min. Fr. 648.-
APPARTEMENT 3 PIÈCES
 combles, cadre original
 Max. Fr. 1283.- - min. Fr. 635.-
Agence immobilière Paul Eigenmann S.A.
 ☎ 026/322 32 30 17-269147

A 5 min. lac de Neuchâtel et de l'A 1 à vendre à Saint-Aubin (FR)
JOLIE MAISON 6 1/2 PIÈCES
 excavée, chauffage central neuf, terrain de 550 m². Prix exceptionnel: Fr. 330 000.- 17-269174
Agence immobilière IVAC SA
 Domdidier Payerne Estavayer-le-Lac
 026 / 676 90 90

A louer à TREYVAUX, dans petit immeuble LE CHÊNE
BEAUX APPARTEMENTS SUBVENTIONNÉS DE
 - 1 1/2 PIÈCE, loyer: dès Fr. 377.- AVS/AI/étudiant à Fr. 681.- selon revenu + Fr. 110.- de charges
 - 2 1/2 PIÈCES, loyer: dès Fr. 507.- AI/étudiant à Fr. 891.- selon revenu + Fr. 145.- de charges
 - 4 1/2 PIÈCES, loyer: dès 789.- AVS/AI à Fr. 1385.- selon revenu + Fr. 300.- de charges
 - Places de parc intérieures loyer: Fr. 100.-
 Disponibles de suite ou à convenir.
 Poste de conciergerie à repourvoir
 17-266043

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
 Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
 Tél. 026/351 15 40, Fax 026/351 15 00

A Delley/Portalban à proximité du lac de Neuchâtel dans immeuble complètement rénové, à louer
SUPERBES APPARTEMENTS DE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PIÈCES
 tout confort, cuisine agencée, cave, etc.
 Libres de suite ou date à convenir.
 Pour visiter et renseignements, s'adresser à:
 17-269045

N. CHARDONNENS SA Gérance immobilière
 1564 Domdidier ☎ 026-676 92 40

A louer à Montévrax
1 1/2 PIÈCE
 et
2 1/2 PIÈCES
 de Fr. 700.- à Fr. 900.-
 Libre de suite ou à convenir.
 ☎ 026/413 28 74 ou 413 39 33 17-269153

A louer à Montagny-la-Ville
magnifique appartement 4 1/2 pièces
 dans ferme transformée.
 Prix: Fr. 1500.-
 ☎ 026/660 53 20 17-269057

A louer à FRIBOURG
 Rte Joseph-Chaley 15, appartements de
1 pièce
 dès Fr. 530.- + charges, hall, cuisine agencée.
2 pièces
 dès Fr. 841.- + ch.
3 pièces
 à Fr. 1100.- + charges avec balcons.
 Libres de suite ou à convenir.
 Places de parc intérieures et extérieures à disposition.
 22-503611
BERNARD Nicod
 Tél. 021/923 50 50 37, r. de la Madeleine 1800 VEVEY

A louer à Fribourg, r. de Romont (1 min. gare CFF)
2 pièces
 + cuisine agencée, WC-douche
 Fr. 950.-/mois (pas d'animaux). Libre de suite
 026/322 33 03 - SOGERIM SA

Oui c'est possible... mais rare...
 - à Villars-sur-Glâne (Dailles) imm. résidentiel
 - vue imprenable/parc de 3000 m²
 - 3 1/2 pièces (88 m²) très soigné, avec cheminée, bain et W.-C. séparés, garage en sous-sol, parc visiteurs.
 Fr. 350 000.- seull., état de neuf, location-vente possible, évent. à discuter.
L'appartement de vos rêves est là...
 Rens. et visites au 077/34 22 28 ou 653 00 20

A louer à VILLAZ-SAINT-PIERRE dans immeuble récent subventionné proximité immédiate de la gare CFF
1 1/2 pièce subv. dès Fr. 416.- AVS/AI à Fr. 896.- selon revenu + charges
3 1/2 pièces subv. dès Fr 581.- AVS/AI à Fr. 1275.- selon revenu + charges.
Garages (box) ou places de parc intérieures.
 Disponibles de suite ou à convenir.
 17-265847

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
 Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
 Tél. 026/351 15 40, Fax 026/351 15 00

BULLE
La Léchère
 Suite au succès de la 1^{ère} étape nous mettons en location les appartements de la 2^e étape dès le 1^{er} octobre
 Splendides appartements avec cuisine agencée, certains avec deux salles d'eau et balcon-véranda

- Studio 44 m²
- 3.5 pces 80 m²
- 4 pces duplex 95 m²
- 4.5 pces 103 m²
- 5 pces 127 m²

- A deux pas du centre et de l'école secondaire de la Gruyère
- Ensoleillement maximum
- Vue panoramique sur les Alpes et le Moléson

Pour tous renseignements, contactez Mlle Joëlle Schneider

BERNARD Nicod
 37, rue de la Madeleine Tél. 021/925 70 68
 1800 VEVEY

2, Place Pépinet 1002 LAUSANNE Case postale 3666 021-312 31 74

Pérolles 17 1701 Fribourg téléphone 026 347 12 12

SFR

CINÉMAS >

FRIBOURG

Votre programme cinéma détaillé jour par jour :
téléphonez au 122

★★★

Évitez les files d'attente ou les déceptions...
Pensez aux préventes!

L'ALPHA 21h + me 23h30 + je 18h30 - Age légal 16 ans / suggéré 16 ans. 1^{re} suisse. 2^e semaine. De Ringo Lam. Avec Jean-Claude Van Damme, Jean-Hugues Anglade. Ancien officier de l'armée, Alain Moreau apprend brutalement qu'il avait un frère jumeau et que celui-ci vient d'être tué à Nice au terme d'une impressionnante course-poursuite. Des questions... les réponses sont aussi surprenantes qu'explosives, elles ont un prix : le...

RISQUE MAXIMUM (Maximum Risk)

Lu/ma/me 19h, derniers jours - Pour tous. 1^{re} suisse. Vidéo de Jean-François Amiguet, Stéphane Goël, Frédéric Gonseth, Alex Mayenfisch et Fernand Melgar. Pour son 60^e anniversaire, la Loterie romande vous invite à éprouver les « frissons du hasard » : un voyage cinématographique sur la planète jeux conçu en toute latitude par des cinéastes du réel suisses romands et précédé d'un prologue historique. Un long-métrage documentaire en cinq parties...

LES FRISSONS DU HASARD

Je 15h30, dernier jour - Pour tous. 1^{re} suisse. 10^e semaine. De Stephen Herek. Avec Glenn Close, Jeff Daniels, Joely Richardson. En se rencontrant, Pongo et Perdy, deux superbes dalmatiens permettent à Roger et Anita de se connaître. C'est ainsi que quelques mois plus tard, les deux couples attendent un heureux événement. Intervient alors la méchante Cruella...

LES 101 DALMATIENS

LES CORSO VO s.-t. fr./all. 17h45 (VO uniquement jusqu'au jeudi 29 mai!) - VF 20h30 + me 23h15 + je 15h. 1^{re} suisse. De et avec Clint Eastwood. Avec Gene Hackman, Ed Harris. Le cambrioleur Luther Whitney est le témoin invisible du meurtre de la maîtresse du président des États-Unis par ses deux gardes du corps. Il profite néanmoins de l'occasion pour cambrioler l'appartement où se déroule le drame. Les soupçons se portent alors sur lui... Film de clôture du 50^e Festival de Cannes!

LES PLEINS POUVOIRS (Absolute Power)

VO s.-t. fr./all. : 18h - VF : 20h45 + me 23h30 + je 15h15 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re}. 3^e semaine. De Baz Luhrmann. Avec Leonardo Di Caprio, Claire Danes. « Dans la belle Véronne où se place notre scène, pour d'anciennes querelles deux familles se mutinent. Dans le sein fatal de ces deux ennemis, sous des astres défavorables, deux amants s'éveillent à la vie... » Un opéra ultramoderne qui ne trahit en rien Shakespeare...

ROMÉO ET JULIETTE (Romeo and Juliet)

LES REX VO s.-t. fr./all. : 17h45 - VF : 20h30 + me 23h20 + je 14h45 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re} suisse. 3^e semaine. De Luc Besson. Avec Bruce Willis, Gary Oldman, Milla Jovovich. Au XXIII^e siècle, dans un univers étrange et coloré, où tout espoir de survie est impossible sans la découverte du « cinquième élément », un héros peu ordinaire affronte le Mal pour sauver l'humanité. Film d'ouverture du 50^e Festival de Cannes.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT

18h15, 20h50 - Age légal 7 ans / suggéré 12 ans. 1^{re} suisse. 4^e semaine. De Thomas Gilou. Avec Richard Anconina, Elie Kakou, José Garcia. Eddie est un homme sans travail, sans logement, bref, au bout du rouleau... A la suite d'une bagarre, celui-ci voit sa vie basculer : un entrepreneur prospère, le prenant pour un juif, décide de l'embaucher. Eddie laisse le quiproquo s'installer... Prix du public - Festival international du film d'humour - Alpe-d'Huez 1997!

LA VÉRITÉ SI JE MENS

VO s.-t. fr./all. : lu/ma/me/je 18h30 - Age légal 12 ans / suggéré 12 ans. 1^{re}. Dans le cadre de Que Viva El Cine! De Bakhtijar Khudojnasarov. Ce film suit le périple aventureux de deux frères sans mère, désireux de rejoindre leur père. Celui-ci vit cependant à la ville et partage sa vie avec une autre femme. Les deux jeunes gens doivent alors improviser dans un monde incohérent et sans perspectives. Une mise en relief de l'insécurité et du côté imprévisible de la vie...

BRATAN

20h40 + me 23h30 + je 15h - Age légal 18 ans / suggéré 18 ans. 1^{re} suisse. 2^e semaine. De Mathieu Kassovitz. Avec Mathieu Kassovitz, Michel Serrault. Depuis quarante ans, M. Wagner est payé pour tuer des gens ; la pratique son métier avec l'amour du travail bien fait, avec une éthique ambiguë mais réelle. Quand il rencontre Max, il pense avoir trouvé son successeur... Noir et sanglant, un film qui montre un monde qui disjoncte.

ASSASSIN(S)

Me 23h10, dernier jour - Age légal 10 ans / suggéré 12 ans. 1^{re} suisse. 5^e semaine. De George Lucas. Avec Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher. Dans la troisième opus de la trilogie, Luke Skywalker et ses amis rebelles livreront une fois de plus bataille au côté obscur de la force ; Luke devra faire face à son père, Darth Vader, et à son passé... A déguster en attendant les prochains épisodes, dont le premier est prévu pour 1999!

LE RETOUR DU JEDI (The Return of The Jedi)

Je 15h15 - Pour tous. 1^{re} suisse - 3^e semaine. De Carol Ballard. Avec Jeff Daniels, Anna Paquin, Dana Delany. Après la mort de sa mère, Amy part vivre avec son père dans une ferme au cœur du Canada. Sauvant quelque temps plus tard une vingtaine d'œufs d'oise sauvage d'une destruction. Les petites oies n'ont alors qu'Amy pour seule protection...

L'ENVOLÉE SAUVAGE (Fly Away Home)

CINÉPLUS CLASSIQUE : redécouvrez Orson WELLES en 10 films, du 12.4 au 29.6.1997. Les programmes et les abonnements sont disponibles aux caisses du cinéma Rex ainsi qu'à la Bibliothèque cantonale et universitaire.

RÉTROSPECTIVE ORSON WELLES

★★★

Di 1.6 18h30 TOUCH OF EVIL

STUDIO

Permanent de 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 18 ans révolus. Chaque ve : nouveau programme. Pour la 1^{re} fois à Fribourg. Français, en couleurs!

FILM X

BULLE

Votre programme cinéma détaillé jour par jour :
téléphonez au 123

★★★

Découvrez le PRADO 3 : la nouvelle salle bulloise « tout confort » de 120 places, équipée en son numérique « Dolby-stéréo SR Digital » ! Aujourd'hui, des matinées : profitez-en!

PRADO 1 20h30 + lu/je 14h45, 17h45 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re} suisse. 3^e semaine. De Luc Besson. Avec Bruce Willis, Gary Oldman, Milla Jovovich. Au XXIII^e siècle, dans un univers étrange et coloré, où tout espoir de survie est impossible sans la découverte du « cinquième élément », un héros peu ordinaire affronte le Mal pour sauver l'humanité. Film d'ouverture du 50^e Festival de Cannes.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT

PRADO 2 21h + je 18h - Age légal 7 ans / suggéré 12 ans. 1^{re} suisse. 3^e semaine. De Thomas Gilou. Avec Richard Anconina, Elie Kakou, José Garcia. Eddie est un homme sans travail, sans logement, bref, au bout du rouleau... A la suite d'une bagarre, celui-ci voit sa vie basculer : un entrepreneur prospère, le prenant pour un juif, décide de l'embaucher. Eddie laisse le quiproquo s'installer... Prix du public - Festival international du film d'humour - Alpe-d'Huez 1997!

LA VÉRITÉ SI JE MENS

HALTE À LA VIOLENCE CONTRE LES FEMMES DANS LE COUPLE. Dans le cadre de la campagne nationale des déléguées à l'égalité, le Bureau et la Commission cantonale de l'égalité hommes-femmes et de la famille ainsi que les cinémas Prado présentent le cycle de films :

MARTHA, DOLORES, TINA ET LES AUTRES

★★★

VO s.-t. fr./all. : lu 15h. Age légal 14 ans / suggéré 14 ans. De Lee Tamahori. Avec Rena Owen, Temuera Morrison, Mamaengaroa Kerr-Bell. Beth tombe amoureuse de Jake, un descendant d'esclaves noirs. Bravant les interdits de son clan, elle l'épouse et s'installe avec lui dans une banlieue misérable où son mari passe son temps entre beuveries et bagarres.

L'ÂME DES GUERRIERS (Once were warriors)

★★★

VF s.-t. all. : lu 17h45. Age légal 14 ans / suggéré 14 ans. De Claude Chabrol. Avec Emmanuelle Béart, François Cluzet. Paul est marié avec Nelly qui l'adore. Tout irait pour le mieux si Paul n'était pas jaloux, terriblement, maladivement jaloux, paranoïaque au dernier degré...

L'ENFER

Je 15h - Pour tous. 2^e semaine. De Danny De Vito. Avec Rhea Perlman, Mara Wilson, Embeth Davidz. Matilda, un vrai petit génie de 5 ans, n'a pas des parents à la hauteur : sa mère est abruti de télévision et son père n'est qu'un minable escroc! Quant à sa directrice d'école, on pourrait croire qu'elle s'imagine à l'armée... Un film pour les adultes et les enfants, une leçon de vie courante et divertissante!

MATILDA

PRADO 3 VO s.-t. fr./all. : lu/je 17h30 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re}. 2^e semaine. D'Anthony Minghella. Avec Juliette Binoche, Willem Dafoe, Kristin Scott Thomas. 1943 : un homme blessé et amnésique, ramené du désert libyen, est soigné par une infirmière dévouée. Il retrouve peu à peu son identité... « Une dramatique histoire d'amour ».

THE ENGLISH PATIENT

(Le patient anglais)

20h45 + lu/je 14h30 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re}. De Baz Luhrmann. Avec Leonardo Di Caprio, Claire Danes. « Dans la belle Véronne où se place notre scène, pour d'anciennes querelles deux familles se mutinent. Dans le sein fatal de ces deux ennemis, sous des astres défavorables, deux amants s'éveillent à la vie... » Un opéra ultramoderne qui ne trahit en rien Shakespeare...

ROMÉO ET JULIETTE (Romeo and Juliet)

PAYERNE

Votre programme cinéma détaillé jour par jour :
téléphonez au 123

★★★

Nouvelle sonorisation! L'Apollo est maintenant équipé en son numérique Dolby-stéréo SR Digital, le meilleur système de son imaginable pour une salle de cinéma!

L'APOLLO Aujourd'hui lundi:

RELÂCHE

20h30 - Age légal 12 ans / suggéré 14 ans. 1^{re} suisse. De Luc Besson. Avec Bruce Willis, Gary Oldman, Milla Jovovich. Au XXIII^e siècle, dans un univers étrange et coloré, où tout espoir de survie est impossible sans la découverte du « cinquième élément », un héros peu ordinaire affronte le Mal pour sauver l'humanité. Film d'ouverture du 50^e Festival de Cannes.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT

Me 16h30 - Le Club de cinéma réservé aux enfants de 6 à 11 ans pour la première saison à Payerne. Renseignements directement au bureau de la Lanterne magique, ☎ 026/660 11 84

LA LANTERNE MAGIQUE



Permanente réalisée par D. Jost

COIFFURE Jost
FRIBOURG

Grâce à notre invention, le double roulage, pour cheveux longs, « La Totale », notre salon a accédé à une réputation internationale.
Nouveau ☎ 322 20 84



51^e Giron des musiques de la Veveyse

A St-Martin du 29 mai au 1^{er} juin 1997

Jeudi 29 mai 1997

20 h 30 - 23 h 00 **Grand loto. Pavillon de Fr. 10000.-**

Vendredi 30 mai 1997

20 h 30 - 22 h 30 **Concert de Jean-Pierre Huser**
22 h 30 - 3 h 00 **Disco au Lion-d'Or avec Fréquence Passion**

Samedi 31 mai 1997

9 h 00 - 13 h 00 **Marché artisanal**
9 h **Décollage de la montgolfière de La Gruyère**
17 h **Arrivée de la Musique principale des troupes de marine française**
20 h 30 - 22 h 30 **Concert de gala de la Musique principale des troupes de marine française (plus de 100 exécutants)**
22 h 30 - 3 h 00 **Disco au Lion-d'Or avec Fréquence Passion**
22 h 30 - 4 h 00 **Grand bal avec l'orchestre Carré d'As**

Dimanche 1^{er} juin 1997

14 h 30 **Grand cortège**
20 h 00 - 4 h 00 **Grand bal avec l'orchestre Carré d'As**

Restauration et bars



Institut de Beauté ANNA c'est:

des **PRODUITS EXCLUSIFS**, un travail de qualité par une formation continue.

Nos esthéticiennes vous attendent pour vous faire vivre un moment de rêve.

Pour tous renseignements: 026/470 18 75
Anna Kornfeld, maîtrise fédérale, membre AFECFC, visagiste diplômée, 1754 Avry-Rosé

NOUVEAU

La Boutique Farfouille

1754 Avry-Bourg - Tél. (026) 470 23 60

vous offre les plus belles

robes de mariée

neuves et 2^e main

Dépôt - Vente - Location

Prix super doux

Lundi-vendredi : 14 h - 18 h 30
Samedi : 10 h - 12 h / 13 h - 16 h

50 voitures d'occasion

garanties.

Centre occasions

Garage

R. Leibzig

Rte de Fribourg

Marly

☎ 026/436 12 00

17-264600

PERDEZ RAPIDEMENT 10 KILOS

avec la Cure Vitale Garantie de succès Seulement fr. 180.-
SERUBI-Lausanne
021/616.88.65

HOOVER FORS LIEBHERR

Art ménager Service officiel et vente

D. Hayoz

1723 Marly

☎ 026/436 25 96

KIA VRAIMENT AVANTAGEUSES

Ces deux berlines de catégorie moyenne se distinguent par leur élégance, leur puissance, leur sobriété. Et par un rapport qualité/prix exceptionnel. Un vrai plaisir pour toute la famille. KIA - jamais votre argent n'avait eu autant de valeur.



LEO 1,5 GTX Fr. 18 950.-

Moyenne de la catégorie Fr. 23 012.-
Vous économisez Fr. 4 062.-

Moteur 1,5 de 80 CV/59 kW (consommation normalisée mixte: 7,9 l selon 93/116/CEE), direction assistée, lave-glaces électriques, radiocassette Blaupunkt, verrouillage central, etc. Garantie d'usine de 3 ans ou 100 000 km. Transmission automatique à 4 rapports disponible moyennant supplément de prix. Prix TVA 6,5% incluse.

KIA - la seule marque avec garantie de reprise



SEPHIA 1,6 GTX Fr. 18 950.-

Moyenne de la catégorie Fr. 23 052.-
Vous économisez Fr. 4 102.-

Moteur 1,6 de 80 CV/59 kW (consommation normalisée mixte: 8,3 l selon 93/116/CEE), direction assistée, lave-glaces électriques, radiocassette Blaupunkt, verrouillage central, etc. Garantie d'usine de 3 ans ou 100 000 km. Transmission automatique à 4 rapports disponible moyennant supplément de prix. Prix TVA 6,5% incluse.

Importation et distribution: KIA Motors AG, 5745 Safenwil Une entreprise du groupe Emil Frey. Téléphone 062 788 88 99, fax 062 788 84 50 Leasing KIA très avantageux: Tél. 021 631 2 430 (fr.) ou 01 495 2 495 (all.)



KIA MOTORS



LA PREMIÈRE

5.00 Le 5 - 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. Invité: Georges Pop. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp' monde. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 17.10 Les enfants du 3^e. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Trafic. 20.05 Electrons libres. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit.

ESPACE 2

6.10 Matinales. 9.00 Lune de papier. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. Pour une petite histoire de la musique à Lyon. 10.30 Classique. Glazounov: Concerto pour piano N° 1 en fa min. op. 92. Balakirev: Poème symphonique Tamara. 11.30 Domaine parlé. 12.05 Carnet de notes. 13.00 L'ABC des interprètes. Respighi; Brahms; Martinu; von Dohnanyi. Honegger. 15.30 Concert. OSR. Berg: Morceaux symphoniques extraits de l'opéra «Lulu». Brahms: Rhapsodie op. 53. pour contralto. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 Empreintes musicales. 20.05 Les horizons perdus. Printemps en Belgique. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier.

FRANCE MUSIQUE

9.05 Au programme. 9.30 Les mots et les notes. Le piano de Brahms. 12.05 Disque actualité. 12.45 Jazz midi. 13.05 Concert. Académie chorale européenne; Freiburger Domsingknaben; Orchestre symphonique du Südwestfunk Baden-Baden. Mahler: Symphonie N° 3 avec chœur de femmes, chœur d'enfants et orchestre en ré min. 14.30 In extenso. L'es: Halloween op. 11 pour quatuor à cordes et piano. Ruggles: Men and Mountains. Bartok: Quatuor à cordes N° 1 op. 7. 16.15 Soliste. Julia Varady, soprano. 17.00 L'atelier du musicien. 18.00 Musique en France. 19.05 Jazz musique. 20.00 Concert. Marc-André Hamelin, piano. 22.30 Musique pluriel.

FRANCE CULTURE

9.05 Les lundis de l'histoire. 10.32 Les chemins de la connaissance. 11.00 Petite histoire de la musique. 11.22 Les chemins de la connaissance. 11.40 Espace éducation. 12.02 Panorama. 13.40 Le quatrième coup. 14.05 Feuilleton. Le Mystère de Samburan, d'après Victory de Joseph Conrad. 14.30 Euphonia. 15.30 Les arts et les gens. 17.03 Un livre, des voix. 17.30 Ilès de France. 19.02 Agora. 19.33 Perspectives scientifiques. 20.00 Le rythme et la raison. 20.30 L'histoire en direct. 21.30 Fiction.

RADIO FRIBOURG

7.00 Fribourg infos. 7.15 Le journal des sports. 7.45 Cap sur votre emploi. 7.50 Les petites annonces. 8.00 Fribourg infos. 8.20 Les microtinages. 8.40 L'agenda. 8.50 Microscope. 9.00 A l'ombre du baobab. Frédéric Gonseth, réalisateur. 9.50 Toile de fond. 10.00 Musique. 11.00 On passe à table. 11.15 L'agenda. 11.40 L'indice. 11.50 Cap sur votre emploi. 12.00 Fribourg infos. 12.15 Le journal des sports. 12.30 Fribourg infos. 12.45 Le bouquet d'anniversaire. 12.52 Les microtinages. 13.03 Musique. 16.15 Toile de fond. 16.30 Nationalité musicien. Jean-Pierre Huser. 16.50 Le top world. 17.00 Double clic. 17.15 Microscope. 17.40 Troc en stock. 18.00 Fribourg infos. 18.15 Le journal des sports. 19.00 Musique.

TSR

08.10 Top Models (R)
08.35 Les tribulations des macaques du Japon
09.00 Les aventures dans le Grand Nord
10.35 Les feux de l'amour
11.20 Madame est servie
11.45 TSR-dialogue
11.50 Benny Hill
12.20 Jeunes marins reporters
12.40 TJ-midi
12.55 Zig Zag café
Yoro Fall, écrivain et poète invité de la semaine
Patrick Chamoiseau, écrivain martiniquais
13.45 Arabesque
14.30 La vie à tout prix
15.15 La croisière s'amuse
16.10 Une nounou d'enfer
16.35 Bus et compagnie: Ivanhohé, chevalier du roi - Les charpardeurs
17.35 Melrose Place
18.25 Top Models (2352)
18.50 TJ-titres
18.55 TJ-régions
19.10 Tout Sport
19.20 Les nouvelles Babibouchettes
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.05 Allocution de M. Adolf Ogi
A propos de l'initiative populaire pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre
20.10 Spécial cinéma: Wyatt Earp
Film de Lawrence Kasdan (1994, 183')
Avec Kevin Costner, Dennis Quaid, Gene Hackman.
23.20 Aux frontières du réel
Cœur de tissu

LA CINQUIÈME

11.30 Le monde des animaux
Australie sauvage: La grande barrière de corail
12.00 Atout savoir
12.25 Le jardin des délices
12.30 Demain le travail
12.55 Attention santé
13.00 La France aux mille villages
13.35 Cycle Festival de Cannes - L'épouvantail
Film de Jerry Schatzberg (1973, 105')
15.30 Gaïa
16.00 Odyssée en Arctique
17.05 Jeunesse
17.50 Destination - Le Kenya
18.25 Le monde des animaux - Australie sauvage: Une perruche peu commune

LA MAISON AUX ESPRITS. Les cinéphiles sont gâtés ce soir: «Wyatt Earp» sur la TSR, «Blow up» d'Antonioni sur Arte, et «L'Œil Public» sur M6 en fin de soirée. Et le début n'est pas mal non plus: Bille August, deux fois Palme d'or à Cannes, a adapté le fameux best-seller d'Isabel Allende. Cette fresque sud-américaine raconte, sur trois générations, l'histoire d'une grande famille à travers un demi-siècle, sur fond de Chili écartelé entre les poussées révolutionnaires et le spectre des dictatures. Et le casting? Meryl Streep, Jeremy Irons, Glenn Close, Winona Ryder, Antonio Banderas et Vanessa Redgrave. C'est tout? LDD
M6, 20 h 45



TF1

06.05 Méaventures
06.30 Intrigues
07.00 TF1 infos
07.10 Salut les Toons
08.30 Télé shopping
09.05 Héritages
09.35 Les filles d'à côté
10.05 Hélène et les garçons
10.35 Cas de divorce (R)
11.10 Marc et Sophie
11.35 Une famille en or
12.10 Cuisinez comme un grand chef
12.15 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
14.15 Femmes
14.20 Les feux de l'amour
15.15 Arabesque
16.10 Côte ouest
17.05 Melrose Place
18.00 Sous le soleil
19.00 L'or à l'appel
20.00 Journal

21.15 Une ex pas possible

Téléfilm
Jadis, Yann se voyait bien décrocher le prix Goncourt. Aujourd'hui, il en est réduit à rédiger les aventures de «Hippopoum» pour des émissions de télévision enfantine.
23.00 Mode de vie
Le bonheur est aussi ailleurs
00.50 F1 magazine
01.25 Football
02.00 TF1 nuit
02.10 Cas de divorce
02.50 Histoires naturelles
03.25 Les défis de l'océan

ARTE

19.00 Ivanhoé (21/24)
19.30 7½ x Magazine
20.00 Reportage - De notre correspondant permanent en Afrique
20.30 8½ x Journal Spécial Législatives
20.45 Blow Up
Film de Michelangelo Antonioni (1966, 115')
Avec Vanessa Redgrave (Jane) Sarah Miles (Patricia) David Hemmings (Thomas)
22.30 Kinorama
22.40 Maria Candelaria
Film d'Emilio Fernandez (1944, 100')
00.20 Court circuit
01.10 Orfeu Negro (R)
Film de Marcel Camus

FRANCE 2

06.25 Clip Siva Pacifica
06.30 Télématin
08.30 Un livre, des livres
08.35 Amourosement vôte
09.05 Amour, gloire et beauté
09.30 Les beaux matins
11.00 Flash infos
11.05 Motus
11.40 Les Z'amours
12.10 Un livre, des livres
12.15 1000 enfants vers l'an 2000
12.20 Pyramide
13.00 Journal
13.45 Consomag
14.00 Dans la chaleur de la nuit
14.50 Tennis
19.15 Un livre, des livres
19.20 1000 enfants vers l'an 2000
19.25 Studio Gabriel
20.00 Journal

20.55 Un cœur innocent

(1/2) Téléfilm
Moll Sanders est née dans la prison de Newgate, en Angleterre, au XVIII^e siècle. Séparée de sa mère à sa naissance, elle est recueillie par M. Richardson, un vieux puritain hypocrite. Dans cet univers de sécurité et de respectabilité, elle s'aperçoit en grandissant que ses charmes ne sont pas indifférents aux deux fils de son père adoptif, Rowland et Robin.
22.35 Un cœur innocent (2/2) Téléfilm
00.10 Journal
00.25 Côté court 2
00.35 Le cercle de minuit
01.45 Clip Siva Pacifica
01.50 Tennis
02.15 Studio Gabriel

SUISSE 4

18.50 China Beach. 19.35 Mademoiselle. 20.00 Planète nature - Les vautours, gardiens du Serengeti. 20.50 Format NZZ.

TV 5

16.15 Fa si la chanter. 16.45 Bus et compagnie. 17.30 Studio Gabriel. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 TV5 infos. 19.00 Paris lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal (TSR). 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux / Le Point. 21.55 Météo des cinq continents.

FRANCE 3

06.00 Euronews
07.15 Le réveil des Babalous
08.30 Tous sur orbite
08.35 Un jour en France
09.20 Hercule Poirot
10.10 Collection Thalassa
10.45 La cuisine des mousquetaires
11.00 Les allées de Roland-Garros
11.30 12/13
13.00 Tennis
14.53 Keno Jeu
15.00 Exécutions sommaires
16.40 Minikeums
17.45 Je passe à la télé
18.20 Questions pour un champion
18.45 Un livre, un jour «Noces de papier», de Catherine Réchard (Alternatives)
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.40 Côté court
Les internationaux de France. A Roland-Garros

20.55 La cage aux folles II

Film d'Edouard Molinaro (1980, 95')
Avec Ugo Tognazzi (Renato Baldi), Michel Serrault (Zaza Napoli), Gianni Frisoni (Le barman)
22.45 Soir 3
23.35 Une famille en danger
Téléfilm
01.10 Lignes de mire
02.05 Musique graffiti
02.10 Un livre, un jour (R)
02.15 Tous sur orbite

TSI

06.30 Textvision
07.00 Euronews
07.15 Tempo in immagini
08.55 Euronews
11.05 Textvision
11.15 Senora (30/229)
12.00 Superboy
12.30 Telegiornale / Meteo
12.55 Storie di ieri
13.05 Senza fine (13)
13.55 Città del mondo
14.30 Ciclismo
16.00 Meraviglie naturali d'Europa
17.00 Peo
17.30 Dr. Quinn (3)
18.15 Telegiornale flash
18.20 I Robinson
18.50 Storie di ieri
19.00 Il Quotidiano
19.50 Dichiarazione dell' On. Kaspar Villiger
20.00 Telegiornale / Meteo
20.30 Faust
21.40 Rebus
22.45 Telegiornale «10» Meteo Notizie
23.00 Lessico del vivere
23.10 Doc D.O.C.
00.05 Eurogoal
00.20 Telegiornale flash
00.25 Musica in... palcoscenico
00.50 Textvision

RAI

09.30 TG - Flash
09.35 Da definire
11.20 Verdemattina
12.25 Che tempo fa
12.30 TG - Flash
12.35 La signora in giallo
13.30 TG Notizie
13.55 TG - Economia
14.05 Passaggio a Nord-Ovest
15.20 Sette giorni Parlamento
15.50 Solletico
17.50 Oggi al Parlamento
18.00 TG Notizie
18.10 Italia Sera
18.45 Luna Park
20.00 Telegiornale
20.30 TG / Sport
20.35 La zingara
20.50 Da definire
22.30 TG Notizie
22.35 Porta a porta

M6

07.00 Matin express
Spécial législatives
08.20 Ciné 6
09.10 M6 boutique
10.00 M6 express
11.50 Spécial législatives
12.00 Papa Schultz
12.30 La petite maison dans la prairie
13.25 Ces enfants-là
Téléfilm
15.10 Les rues de San Francisco
16.00 University Hospital
17.00 Hot forme (R)
17.30 La légende de la cité perdue (3/26)
18.05 Highlander
Flamenco
19.00 Caraïbes offshore
Le cœur à cent à l'heure
19.54 6 minutes
20.00 Notre belle famille
20.35 Ciné 6

20.45 La maison aux esprits

Film de Bille August (1993, 135')
Avec Meryl Streep (Clara), Jeremy Irons (Esteban), Glenn Close (Ferula).
23.15 L'œil public
Film d'Howard Franklin (1992, 100')
Avec Joe Pesci (Leon Bernstein), Barbara Hershey (Kay Levitz), Richard Foronjy (Farinelli)
01.00 Jazz 6
Aldo Romano
01.55 Best of d'un artiste
03.55 Fréquentstar (R)
04.40 Fan de (R) Magazine

DRS

07.00 Wetterkanal
09.00 Phantastische Reisen in die Wirklichkeit
09.50 Rote Liste
09.55 Vorschau
10.00 Dallas
10.45 Der Kommissar
11.45 Hallo, Schwester!
12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
12.35 TAFminigame
13.00 Tagesschau
13.10 TAFtalk
13.30 Die Leihmutter
13.55 Benissimo! (R)
15.45 TAFlife
16.45 Beethoven
17.10 Kidz
17.40 Gute-Nacht-Geschichte
17.50 Tagesschau
17.55 Freunde fürs Leben
18.50 Telesguard
19.00 Schweiz aktuell
19.30 Tagesschau
19.50 Meteo
20.00 Megaherz
21.05 Time out
21.50 10 vor 10
22.20 Apocalypse Now
00.55 Dream On (72)
01.20 Nachtbulletin / Meteo

ZDF

12.55 Presseschau
13.00 Tagesschau
13.05 ARD-Mittagsmagazin
13.45 Tier-Praxis
14.10 Hals über Kopf
14.35 Theos
Geburtstagecke
14.37 Mittendrin
15.00 Logo
15.10 Tim und Struppi (2)
15.33 Heute-Schlagzeilen
15.35 Schattenspringer
16.00 701 - die Show
17.00 Heute / Sport / Wetter
17.15 ZDF-Abendmagazin
17.40 Der Alte
18.45 Heute heute
19.00 Heute / Wetter
19.25 WISO
20.15 Davids Rache
21.45 Heute-Journal
22.15 Engel in Schwarz
23.45 Heute nacht

FOOTBALL • 27

Central perd mais trouve un entraîneur.

BASKETBALL • 28

La Suisse a battu le Luxembourg.

LA LIBERTÉ

SPORT

CYCLISME • 29

Giro: Konishev gagne et Pantani abandonne.

ATHLÉTISME • 30

Patrick Buchs passe tout près d'Athènes.



Jan Lamka



Dimitri Konishev

TOUR FINAL DE LIGUE A

Grasshoppers s'impose en champion et force Xamax à rentrer dans le rang

Les Neuchâtelois ont joué d'abord pour ne pas perdre; les Zurichoïses pour gagner et ils ont gagné après une belle démonstration. Xamax perd sa première place. Turkyilmaz étincelant.

Durant toute la semaine, avec mon équipe, nous n'avons parlé que de la victoire. Nous n'avons pas envisagé d'autre issue», expliquait Christian Gross après l'indiscutable succès de Grasshoppers à la Maladière. «Nous avons bien commencé en mettant d'emblée Xamax sous pression. Notre seul défaut, en première mi-temps, fut de ne pas marquer. Parfois, cela se paie mais heureusement, en deuxième mi-temps, Turkyilmaz a mis le feu aux poudres et nous avons marqué les buts nécessaires. Bravo à tous, en particulier à Esposito qui a signé le plus important. Je suis très content, non seulement du résultat mais aussi de ce que nous avons présenté ici dans un match capital pour nous. Nous avons fait un pas en avant.»

TROIS PAS EN ARRIÈRE

Et Xamax, trois en arrière. «Grasshoppers nous a posé des problèmes que nous n'avons pas été capables de résoudre», constatait Gilbert Gress. «Il a été beaucoup plus agressif que nous. Néanmoins, nous avons encaissé trois buts résultant d'autant de grossières erreurs. Cela dit, je ne conteste pas la légitimité du succès zurichoïse.» L'Alsacien porte sa part de responsabilité dans cet échec. Bien qu'il s'en défende, il a d'abord joué pour ne pas perdre. «C'est étonnant de sa part», constatait un habitué de la Maladière. Comment expliquer, en effet, qu'il ait aligné Vernier en position d'ailier droit alors que Kunz et Isabella piaffaient sur le banc? Si utile en défense ou à mi-terrain, l'infortuné Jurassien erra dans cette position inhabituelle et rata la seule occasion nette de Xamax avant la pause.

Gress rectifia le tir à la mi-temps mais Turkyilmaz, étincelant, marqua



Wittl est encore debout, mais Murat Yakin a le dessus. Keystone

et GC s'envola vers un succès qui ne fit plus un doute tant sa maîtrise était grande. Spectateur malgré lui, Joël Corminbœuf était particulièrement déçu: «Je me suis blessé au genou à l'entraînement: distorsion des ligaments. Ça m'a fait mal de ne pas jouer. Ces matches-là, je les aime: il y a de l'enjeu; le stade est plein et Grasshop-

pers, pour un gardien, c'est l'assurance d'avoir du boulot.» Florent Delay en eut à satiété. Il se tira fort bien d'affaire mais ne put que retarder l'échéance (remarquable arrêt du pied devant Turkyilmaz (41°).

UN PEU BÊTEMENT

«En première mi-temps, ce Xamax-GC a beaucoup ressemblé à Xamax-Sion: un match assez fermé», analysait Corminbœuf. «Avec un léger avantage à GC qui a eu l'une ou l'autre opportunité. En deuxième mi-temps, il y a eu ce premier but qui a tout changé. En plus, je pense qu'il y a eu une faute de Kubi sur Cyprien mais on connaît son habileté dans ce domaine. Cela a déclenché le match et nous nous sommes rués un peu bêtement à l'attaque alors qu'il nous restait assez de temps pour chercher calmement l'égalisation. Nous sommes partis un peu tous devant et, quand on donne des

espaces à Kubi et à Moldovan, on sait ce qui se passe, d'autant plus que, chez eux le ballon est vite devant. C'est ainsi qu'ils ont doublé la mise. Dans une très belle action de foot, nous sommes revenus à 2-1. Nous avons alors commis la même erreur en négligeant le travail défensif. Nous sommes repartis à l'assaut un peu aveuglément et nous avons pris le troisième. C'était fini. Malheureusement.»

Du même coup, Xamax a probablement perdu plus qu'un match. Dans l'immédiat, sa première place que Sion a ravie et probablement le titre. «Nous devons faire six points dans les deux derniers matches et, après, on verra», concluait Gress. Sans sa conviction habituelle. Mais Xamax est-il encore capable de rebondir et d'aller gagner à la Pontaise à l'heure où Grasshoppers jouera «une nouvelle finale» – selon l'expression de Gross – contre Sion? C'est la question.

MARCEL GOBET

Les quatre matches du tour final en bref

NE Xamax - Grasshoppers 2-3
(0-0) • Maladière. 17 200 spectateurs (record de la saison). Arbitre: Meier. Buts: 50° Esposito 0-1. 67° Turkyilmaz 0-2. 79° Isabella 1-2. 84° Moldovan (penalty) 1-3. 93° Bonalair (penalty) 2-3.
Neuchâtel Xamax: Delay; Rueda; Cyprien, Rothenbühler; Jeanneret, Perret (73° Gigon), Bonalair; Vernier (46° Isabella), Wittl, Lesniak (61° Kunz); Sandjak.
Grasshoppers: Zuberbühler; Vogel, Haas, Gren, Thüli; Magnin (74° Comisetti), Yakin, Esposito (70° Ahinful), Lombardo; Moldovan, Turkyilmaz (89° Berger).
Avertissements: 7° Magnin, 53° Moldovan, 63° Yakin, 77° Kunz.

Sion - Bâle 1-0
(1-0) • Tourbillon. 11 000 spectateurs. Arbitre: Zuppinger. Buts: 32° Lukic 1-0.
Sion: Lehmann; Milton; Gaspoz, Wicky, Quentin (27° Biaggi); Veiga, Meyrieu, Lonfat (90° Quenoz); Zambaz; Ouattara, Lukic (84° Assis).
Bâle: Huber; Ceccaroni, Foda, Tabakovic, Zuffi; Frick, Falub, Schupp, Kondé (67° La Placa); Giallanza, Knap.
Avertissements: 43° Wicky, 45° Kondé, 54° Schupp. Expulsion: 61° Schupp (deuxième carton jaune).

Aarau - Saint-Gall 1-2
(0-1) • Brügglifeld. 2600 spectateurs. Arbitre: Cornu. Buts: 37° Studer (autogoal) 0-1.

55° Kiric 1-1. 70° Vurens 1-2. **Aarau:** Hilfiker; Brugnoli, Pavlicevic, Studer, Christ (85° Kilian), Roembiak, Skrzypczak, Hodel, Melunovic (76° Markovic); De Napoli, Kiric.
Saint-Gall: Alder; Zellweger, Zwysigg, Dal Santo; Contini, Regtop, Hellinga, Moura (66° Fuchs), Bühlmann; Vurens, Allenspach (54° Eugster).
Avertissements: 16° Zwysigg, 22° Dal Santo.

Zurich - Lausanne 1-2
(1-1) • Letzigrund. 3000 spectateurs. Arbitre: Beck. Buts: 5° Douglas 0-1. 25° Nonda 1-1. 70° Douglas 1-2.
Zurich: Shorunmu; Fischer; Konjic, Gambino (68° Castillo); Huber, Baldassarri, Tarone (80° Studer), Tejada (80° Weiler), Di Jorio; Nonda, Nixon.
Lausanne: Brunner; Carrasco (78° Iglesias), Londono, Triki, Hânzi; Ohrel, Piffaretti, Rehn (65° Celestini), Douglas; Udovic (62° Thurle), Sané.
Avertissements: 50° Gambino, 67° Triki, 79° Celestini.

1. Sion	12 7 3 2 15- 9 43 (19)
2. NE Xamax	12 5 5 2 19-13 42 (22)
3. Grasshoppers	12 6 4 2 35-16 42 (20)
4. Lausanne	12 8 1 3 19-14 42 (17)
5. Aarau	12 3 4 5 15-18 31 (18)
6. Saint-Gall	12 3 4 5 12-22 28 (15)
7. FC Zurich	12 0 6 6 6-16 20 (14)
8. Bâle	12 2 1 9 12-25 20 (13)

LIGUE A/LIGUE B

Qui craint le sursaut d'YB?

Kriens Servette et Carouge ne sont pas encore tranquilles...

A égalité de points en tête du classement du tour de promotion/rélegation, Kriens, Servette et Etoile Carouge, ne sont pas encore hors de danger dans le tour de promotion/rélegation. Le sursaut des Young Boys fait peser une menace sérieuse non seulement sur le FC Lucerne, quatrième, mais également sur le trio des leaders.

A Schaffhouse contre une équipe encore sous le coup de la déception de son échec en demi-finale de la Coupe de Suisse, les Young Boys ont imposé leur plus grande détermination. Le derby cantonal a fait recette à l'Allmend. Avec 11 485 spectateurs, on joua à guichets fermés. Battu 3-0 au match aller, le FC Lucerne a pris la revanche (2-0) attendue sur un SC Kriens qui donne des signes de lassitude.

LUGANO RELÉGUÉ

Il y a moins de deux ans, le FC Lugano éliminait l'Inter Milan en Coupe UEFA. Aujourd'hui, les «bianconeri» perdent leur place au sein de l'élite nationale. Neuf ans après, ils se retrouvent à nouveau en LNB. A Soleure, ils ont enterré leurs dernières illusions en s'inclinant 2-1 devant leurs modestes adversaires.

Les carences offensives du FC Servette sont inquiétantes. Face à Etoile Carouge, les «grenat» ont été incapables d'exploiter leur supériorité territoriale. Une fois encore, les Carougeois ont arraché en fin de partie (Mosca à la 84°) une victoire qui devrait logiquement leur ouvrir les portes de la LNA. Si

Les matchs en bref

Lucerne - Kriens 2-0
(1-0) • Allmend. 11 485 spectateurs. Arbitre: Bertolini. Buts: 28° Wolf 1-0. 64° Aleksandrov 2-0.

Lucerne: Mutter; Wolf; Joller (85° Knez), van Eck, Baumann; Moser, Thomas Wyss, Kögl, Koilov; Aleksandrov (87° Sermeter), Yenay (79° Sawu).

Kriens: Crevoisier; Sène; Schnüriger, Schnarwiler; Melina, Zwysigg, Gross, Disler (79° Erni); Schwizer (46° Ndlovu), Burri, Esposito (61° Stoop).

Avertissements: 39° Thomas Wyss, 57° Esposito, 58° Disler, 64° Sène, 65° van Eck, 72° Wolf.

Schaffhouse - Young Boys 1-3
(1-0) • Breite. 1166 spectateurs. Arbitre: Busacca. Buts: 18° Meier 1-0. 52° Rzaia 1-1. 65° Streun 1-2. 81° Neqrouz 1-3.

Schaffhouse: Hürzeler; Bächtold (76° Pagnon), Ogg, Stübi, Lagona; Kadar (79° Bossi), Meier, Gerstenmaier, Calvi; Engesser, Ciccollechia (69° Colantonio).

Young Boys: Pulver; Malacarne, Neqrouz, Streun; Küffer (58° Gerber), Bekirovski, Eich, Smajic, Lengen; Okolosi (87° Ivanov), Rzaia.

Avertissements: 11° Gerstenmaier, 22° Calvi, 37° Meier, 43° Bächtold, 80° Ogg.

Servette - Etoile Carouge 0-1
(0-0) • Charmilles. 8000 spectateurs. Arbitre: Schoch. But: 89° Mosca 0-1.

Servette: Pédat; Barberis, Juarez, Müller, Fernandez; Durix (46° Constantino), Pizzinat, Nemecek; Varela, Sogbie (53° Schreier), Sesa.

Etoile Carouge: Rapo; Rothenbühler, Aeby, Elmira, Negri; Wallon (67° Escofet), Morisod, Mosca, Giuntini (75° Aguilar); Hertig, Craverio (16° Fisco).

Avertissements: 47° Sogbie, 49° Sesa, 80° Müller.

Soleure - Lugano 2-1
(1-0) • Stade Brühl. 1850 spectateurs. Arbitre: Détruche. Buts: 13° Mordeku 1-0. 47° Colombo 1-1. 75° Przybylo 2-1.

Soleure: Knutti; Du Buisson; Vifian (82° Schembri), Loosli, Rohr; Bürgisser (46° Binggeli), Dugbatey, Mordeku, Röthlisberger; Dysli (71° Przybylo), Lanz.

Lugano: Romagna; Andersen; Morf, Vanetta (79° Belloni), Fiechter; Simo, Penzavalli, Colombo, Bullo; Manfreda, Ferreira Sival.

Avertissements: 20° Morf, 84° Sanz.

1. Servette	12 6 3 3 16- 9 21
2. Kriens	12 6 3 3 21-14 21
3. Etoile Carouge	12 6 3 3 14-12 21
4. Lucerne	12 4 5 3 12-12 17
5. Young Boys	12 4 4 4 16-17 16
6. Soleure	12 3 5 4 9-13 14
7. Lugano *	12 2 4 6 10-13 10
8. Schaffhouse **	12 2 3 7 12-20 9

* est relégué en LNB, ** reste en LNB

Encore quatre prétendants au titre!

Jamais fin de championnat n'aura été aussi passionnante. A l'attaque de l'avant-dernière journée, quatre clubs peuvent encore prétendre au titre. En dépit de leur exploit au Hardturm contre les Grasshoppers (1-1) au tour précédent, les sociétaires du FC Zurich ont joué devant des banquettes vides face aux Lausannois. Ceux-ci eurent le mérite de faire abstraction de ce contexte déprimant. Philippe Douglas fut leur «matchwinner». Les protégés de

Ponte demeurent toujours à la recherche de leur première victoire dans ces «play-off» alors que les Vaudois en comptabilisent huit, soit une de plus que le leader séduisois. A Tourbillon, sur une pelouse détrempée, le FC Sion a assuré l'essentiel. Meilleur homme de son équipe, Lukic eut le mérite d'inscrire avec beaucoup d'opportunisme l'unique but de la partie (38° minute). En seconde période, les Valaisans limitèrent les risques. Dans la pers-

pective du choc décisif de samedi au Hardturm, l'agressivité mal contrôlée de Wicky lui a valu un carton jaune synonyme de suspension pour le match contre Grasshoppers. Cinquième au classement, le FC Aarau voit sa participation à la Coupe Intertoto fort compromise. En s'inclinant au Brügglifeld (2-1) devant son poursuivant immédiat, le FC Saint-Gall, la formation argovienne peut fort bien tout perdre au cours des deux dernières journées. Si

Gossau et Meyrin: adieu la LNB

Les deux dernières journées du tour de relégation de LNB se dérouleront dans l'indifférence la plus totale. La chute de Gossau et du FC Meyrin en 1^{re} ligue est maintenant connue. Combinée avec le succès de Delémont à Meyrin (2-0), la défaite «at home» de Gossau face au leader Winterthur (3-0) a levé les derniers doutes. Si

33° Paradiso 2-0. 40° Hotz 2-1. 67° Ibrahim 3-1. 73° Hafner 4-1. 80° N'Kuffo 4-2. 87° Puce 5-2.

Locarno - Baden 1-1
(1-0) • Lido. 500 spectateurs. Arbitre: Goley. Buts: 33° Pascale 1-0. 75° Drakopoulos 1-1.

Gossau - Winterthur 0-3
(0-2) • Centre sportif communal. 350 spectateurs. Arbitre: Wildhaber. Buts: 4° Romano 0-1. 24° Burger 0-2. 79° Ramsauer 0-3.

1. Winterthur	12 6 2 4 16-12 37 (17)
2. Baden	12 5 4 3 21-19 33 (14)
3. Locarno	12 4 6 2 13-11 32 (14)
4. Wil	12 5 3 4 20-18 32 (14)
5. Delémont	12 5 5 2 25-17 30 (10)
6. Yverdon	12 3 3 6 15-20 30 (18)
7. Gossau (relégué)	12 4 1 7 11-18 21 (8)
8. Meyrin (relégué)	12 1 6 5 11-17 14 (5)

Les matchs en bref

Meyrin - Delémont 0-2
(0-2) • Bois-Carré. 250 spectateurs. Arbitre: Rutz. Buts: 2° Kovacs 0-1. 12° Kovacs 0-2.

Wil - Yverdon 5-2
(2-1) • Bergholz. 420 spectateurs. Arbitre: Vollenweider. Buts: 30° Besio (penalty) 1-0.

FOOTBALL

CHAMPIONNAT DE L'AFF

Marly conserve trois points d'avance sur Châtel en 2^e ligue

Châtelois et Marlinois ont tous deux gagné. En troisième ligue, Courtepin et Chiètres ont assuré définitivement leur titre de champion de groupe.



Verlaat et Rizzitelli: Bayern est champion. Keystone EPA

À L'ÉTRANGER

Bayern Munich enlève un 14^e titre et PSG sauve sa saison

Les Bavarois battent Stuttgart et Leverkusen s'incline à Cologne. Les Parisiens joueront la Ligue des champions.

Une journée de la fin, Bayern Munich possède quatre points d'avance sur Bayer Leverkusen et ne peut donc plus être rejoint. Déjà détenteur de 13 titres nationaux, le club du président Beckenbauer, entraîné par l'Italien Giovanni Trapattoni, a encore augmenté sa panoplie, après un match mouvementé, Stuttgart ayant ouvert le score au Stade olympique, ensuite égalisé à 2-2 avant d'être enfin distancé. Le club bavarois, même privé de Matthäus, blessé, a vu sa tâche facilitée par l'expulsion dès la 23^e minute du stratège de Stuttgart, Balakov, pour réclamations répétées.

Cologne a donné un sérieux coup de main au Bayern en écrasant Leverkusen, 4-0. Leverkusen n'a jamais donné l'impression d'abattre ses dernières cartes pour la conquête de son premier titre. Deuxième avec six points d'avance sur le troisième Borussia Dortmund, champion sortant, Leverkusen est cependant d'ores et déjà qualifié pour la Ligue des champions.

par l'AS Monaco, disputera la Ligue des champions la saison prochaine.

L'équipe de la capitale termine en effet à la deuxième place, avec 67 points, soit à 12 de Monaco. Les Nantais, avec 64 points, joueront la Coupe de l'UEFA, avec Bordeaux (4^e avec 63 pts), vainqueur au Havre (2-1), Metz (5^e avec 62 pts), qui a défit Lille (1-0), et Strasbourg, qualifié comme vainqueur de la Coupe de la Ligue.

PSV ET LIERSE CHAMPIONS

Le PSV Eindhoven, vainqueur 3-1 de Tilburg, est assuré de remporter le titre de champion de Hollande, pour la 14^e fois de son histoire, alors qu'il ne reste plus qu'une journée. Le PSV ne peut plus être rejoint par Feyenoord Rotterdam, vainqueur 4-2 de Heerenveen, et qui disputera aussi la Ligue des champions la saison prochaine.

Ajax Amsterdam, champion sortant, battu par Fortuna Sittard, ne pointe qu'à la 4^e place, à 19 points du leader.

Le Lierse, vainqueur 3-1 sur la pelouse du Standard de Liège, est devenu champion de Belgique pour la quatrième fois, lors de la 34^e et dernière journée de championnat. La rencontre a été interrompue pendant de longues minutes en raison de l'envahissement du terrain par plusieurs dizaines de supporters.

En France, Paris Saint-Germain, grâce à un succès (2-1) dans les ultimes secondes au Parc-des-Princes face à Strasbourg et la défaite de Nantes, battu tout à la fin et sur le même score

2^e LIGUE

Ependes/A.-Romont	1-5
Châtel-Ueberstorf	4-3
Portalan/Gl.-Guin	2-3
La Tour/P.-Beauregard	6-0
Belfaux-Farvagny/Ogoz	2-2
Siviriez-Marly	1-3

1. Marly	21	15	5	148	19	50
2. Châtel-St-D.	21	14	5	251	22	47
3. Guin	21	8	8	53	26	32
4. La Tour/P.	21	9	4	83	31	31
5. Romont	21	9	4	83	31	31
6. Belfaux	21	8	6	74	30	30
7. Ueberstorf	21	7	9	52	21	30
8. Beauregard	21	7	6	84	48	27
9. Portalan/Gl.	21	6	5	10	36	41
10. Farvagny/O.	21	4	6	11	25	39
11. Siviriez	21	4	3	14	26	48
12. Ependes/A.	21	3	3	15	23	67

3^e LIGUE

Groupe 1						
Ursy-Attalens	3-1					
Gumefens-Charmey	2-2					
Le Mouret-Broc	1-2					
Neyruz-Chênens/Aut.	2-0					
Gruyères-Grandvillars/E.	0-1					
Remaufens-Vuist/Méz.	5-1					
Semsaux-Villaz-St-P.	5-0					

1. Attalens	25	19	3	3	82	27	60
2. Le Mouret	25	13	6	6	58	35	45
3. Charmey	25	13	5	7	51	43	44
4. Gruyères	25	12	4	9	43	34	40
5. Broc	25	10	9	6	35	33	39
6. Vuist/Méz.	25	11	4	10	33	37	37
7. Chênens/A.	25	8	7	10	35	36	31
8. Neyruz	25	8	7	10	37	44	31
9. Gumefens	25	7	9	9	32	46	30
10. Grandvill./E.	25	7	7	11	30	43	28
11. Semsaux	25	5	10	10	32	41	25
12. Ursy	25	6	7	12	31	41	25
13. Remaufens	25	5	8	12	31	49	23
14. Villaz-P.	25	5	6	14	24	45	21

Groupe 2						
Granges-P.-Villars/Glâne	0-2					
Central II-Tavel	4-3					
Richemond-Wünnewil	0-4					
Heitenried-St-Antoine	0-0					
Schmittens-Givisiez	3-3					
St-Sylvestre-Courtepin	0-4					
Planfayon-Cormondes	4-1					

1. Courtepin	25	18	3	4	69	26	57
2. Planfayon	25	15	7	3	56	22	52
3. Heitenried	25	14	5	6	54	39	47
4. Tavel	25	12	5	8	51	39	41
5. Schmittens	25	11	7	7	69	49	40
6. Wünnewil	25	11	6	8	46	35	39
7. Central II	25	9	6	10	57	46	33
8. Givisiez	25	8	9	4	43	48	32
9. St-Antoine	25	7	10	8	38	37	31
10. St-Sylvestre	25	6	9	10	30	39	27
11. Richemond	25	7	6	12	33	50	27
12. Cormondes	25	7	5	13	28	46	26
13. Villars-s/Gl.	25	5	2	18	15	61	17
14. Granges-P.	25	3	5	17	30	82	14

Groupe 3						
St-Aubin/V.-Montbelloz	3-3					
Lentigny/Corminbœuf	1-2					
Estavayer/L.-Cheyres	5-1					
Châttonnaye-Cugy/M.	7-2					
Fétingy/Mén.-Domdidier	4-2					
Ecuvillens/P.-Chiètres	1-6					

1. Chiètres	25	18	4	3	85	27	58
2. Domdidier	25	15	6	4	65	33	51
3. Fétingy/M.	25	14	4	7	55	36	46
4. Vully	25	12	5	8	49	31	41
5. Corminbœuf	25	12	5	8	53	38	41
6. Montbelloz	25	11	7	7	61	41	40
7. Morat	25	11	4	10	54	37	37
8. Cugy/Montet	25	11	4	10	56	60	37
9. Estavayer/L.	25	10	6	9	55	49	36
10. Châttonnaye	25	9	5	11	60	47	32
11. Ecuvillens/P.	25	8	12	39	62	23	
12. Lentigny	25	6	4	15	46	74	22
13. Cheyres	25	7	1	17	34	87	22
14. St-Aubin/V.	25	1	3	21	31	87	6

4^e LIGUE

Groupe 1						
Sâles-Semsaux II	8-1					
Vuist/Méz. II-Siviriez II	1-0					
Promas/C.-La Tour/P. II	2-3					
Porsel-Billens	0-5					
Le Crêt-Bossonnens	4-1					
Romont II-Ursy II	5-2					

Groupe 2
Sorens-Vuadens 1-2
Riaz-Gruyères II 8-1
Grandvillars/E. II-Bulle II 1-4
Estav./Gx-Farv./O. IIb 2-2
Boc II-Gumefens II 1-3
Corbières-Roche/P.V. IIb 7-2

Groupe 3

La Roche/P.V. Ia-Treyvaux	6-1
Schoenberg-Corpataux/R.	2-5
Farv./O. IIa-La Brillaz	2-3
Cottens-Fribourg II	1-3
Marly IIb-Le Mouret II	2-6
Matran-Richemond IIb	3-0

Groupe 4						
St-Ours-Planfayon II	2-1					
Diriaret-Marly IIa	4-2					
Plasselb-Guin IIa	1-0					
St-Antoine II-Chevrières	1-4					
Ueberstorf II-Altswil	4-0					
Brünisried-Bösingen	0-4					

Groupe 5

Richem. IIa-Cormon. II	3-1
Chiètres II-Belfaux II	0-4
Givisiez II-Courtepin IIb	1-2
Guin IIb-Noréaz/R.	0-2
Ponthaux-Courgevaux	0-1
Morat II-Etoile Sport	2-2

Groupe 6

USCV-Prez/Grandsivaz	2-2
Domdidier II-Middes	1-1
Montagny-Aumont/M.	4-1
Courtep. IIa-Port./G. II	3-3
Misery/C.-St-Aubin/V. II	5-0
Petite-Glâne-Dompierre	1-1

5^e LIGUE

Groupe 1, degré I						
Remaufens II-Villaz-P. II	2-0					
Vuist/Méz. III-Rue Ia	0-5					
Châtel II-Massonn. Ia	6-0					

Groupe 2, degré I

Château-d'Ex-La Tour/P. III	5-2
Corpataux/R. II-Bulle III	1-4
Charmey II-Ep./A. II	0-3

Groupe 3, degré I

Villarimboud-Neyruz II	7-1
Villars/Gl. II-Central IIIb	1-1
Corminb. II-Lentigny II	6-1

Groupe 4, degré I

Chevrières II-St-Sylv. II	0-0
Central IIIa-Schmittens IIb	1-5
Tavel IIa-Etoile Sp. IIb	13-2

Groupe 5, degré I

Ueberstorf III-Bösingen II	2-3
Vully II-Cressier	0-1
Wünnewil II-Chiètres III	3-0

Groupe 6, degré I

Grolley-Fét./Mén. II	2-1
Léchelles La-Petite-Glâne II	11-1
Central IIIc-Nuilly Ia	3-3

Groupe 7, degré I

Ursy III-Bossonnens II	1-4
Rue Ib-Porsel II	0-3
Attalens II-Promas./C. II	16-4

Groupe 8, degré I

Massonn. Ib-Billens II	2-4
Echarlens Ia-Vaulruz	4-2
Vuadens II-Riaz II	1-3

Groupe 12, degré II

Schmittens-Broc	5-1
USB-Cormondes	5-2
Bulle-Central	4-4
Semsaux-Portalan/Gl.	2-2

Groupe 2, élite

Ueberstorf-Courtepin	3-0
Ponthaux-Le Mouret	1-5
Heitenried-Beauregard	3-7

Groupe 4, degré I

Montbelloz-Morat	9-2
ASBG-Cugy/M.	2-1

Groupe 5, degré I

Villarimboud-Cressier	10-2
Tavel-Vuist/Méz.	11-1

Groupe 6, degré I

Vully-Etoile Sp.	1-3
Guin-Echarlens	8-1
Neyruz-Grandvillars/E.	8-2

Groupe 7, degré I

La Sonnaz-USCV	2-1
----------------	-----

JUNIORS C

Groupe 1, élite						
USCV-La Tour/P. a	2-1					
Broc-Cheyres	1-3					
Vaulruz-Siviriez	1-5					

Groupe 2, élite

Le Mouret-Villars/Gl.	4-2
Central a-Ueberstorf	4-2
Etoile Sp.-Guin a	1-2

Groupe 3, élite

Ecuvillens/P.-Estav./L. a	1-7
Beauregard-Fribourg a	3-2
Morat-USBB a	3-1

Groupe 4, degré I

Porsel-Heitenried	1-6
USB b-Chevrières	1-1
St-Aubin/V.-Domdidier	F. 3-0

Groupe 2, degré I

Givisiez-Planfayon	1-1
Diriaret-Ependes/A.	5-2
Estavayer/L.-Bulle	2-1

Groupe 3, degré I

Chênens/A.-Farvagny/R.	4-5
St-Sylv.-Tour/P.	2-4
Noréaz/R.-Cormondes	3-5

Groupe 1, degré I

Schmittens-Le Crêt	4-3
Central-Siviriez	7-4
St-Aubin/V.-Domdidier	F. 3-0

Groupe 2, degré I

Givisiez-Planfayon	1-1
Diriaret-Ependes/A.	5-2
Estavayer/L.-Bulle	2-1

Groupe 3, degré I

Chênens/A.-Farvagny/R.	4-5
St-Sylv.-Tour/P.	2-4
Noréaz/R.-Cormondes	3-5

Groupe 4, degré I

Richemond-Ueberstorf	1-4
Corminb.-Montbrell.	0-4
Guin-Courtepin	0-2

Groupe 5, degré II

Vuist/Méz.-St-Ours	F. 3-0
La Brillaz-Granges-M.	1-4

Groupe 6, degré II

Vully-Romont	4-4
Cottens-Promasens/C.	3-1

Groupe 7, degré II

Prez/Grandsivaz-Tavel	0-8
-----------------------	-----

FOOTBALL

PREMIÈRE LIGUE

Central s'incline devant le champion à seulement deux minutes du terme

L'équipe de Rojevic a répété lors de son dernier match dans cette catégorie le scénario qu'il a joué toute la saison. Renens a marqué le but de la victoire (1-2) dans les dernières minutes.

Visiblement, la partie qui l'opposait au FC Central n'avait pas été prise très au sérieux par le FC Renens, champion du groupe I de première ligue. C'est ainsi que Gabet Chapuisat avait délégué six de ses joueurs, sous la menace d'une suspension, pour visionner les possibles futurs adversaires en finale de promotion. Le FC Central, qui comptait un nombre considérable de blessés, n'a ainsi jamais été ridicule. Il a tout au plus répété une expérience souvent vécue en s'inclinant dans les ultimes instants sur un but de Chevallier. Le score final de deux buts à un (mi-temps 1-0 pour les Fribourgeois) montre bien que les occasions de scorer ne firent pas foison dans un match de pure liquidation. «Ce match n'a plus d'importance et je n'ai aucune raison de prendre des risques au moment d'aborder les finales», confiait l'entraîneur renennais dès avant le coup d'envoi. Ses hommes prouvèrent qu'ils avaient le même état d'esprit en galvaudant des occasions nettes par Muino (2^e) et Prodan (8^e). Mieux encore, la défense vaudoise se laissa surprendre par Mettler (12^e) qui, après un habile contrôle de la tête, adressait un tir magistral dans la lucarne et ouvrait le score. Le même joueur disposait d'une semblable opportunité (18^e) mais son envoi était trop croisé. La

maladresse était d'ailleurs la qualité dominante des acteurs si l'on songe que Feijoo (20^e), placé à trois mètres des buts centraliens, ne parvenait à redresser la balle; que Montessuis, remarquablement servi par Tona (21^e), ajustait le ciel. Pourtant, l'égalisation vaudoise paraissait inéluctable, notamment quand (29^e) Camerieri obligeait Roschy à un arrêt superbe et que, sur le renvoi, le même Camerieri trouvait la transversale sur le chemin de son tir.

LA LOGIQUE TRIOMPHE

On en restait là au moment de prendre le thé, mais l'espoir centralien allait être de courte durée puisque deux minutes ne s'étaient pas écoulées que le même Vaudois éliminait toute la défense locale avant de battre Roschy (48^e). La chaleur aidant, le rythme déjà pas bien élevé en prit un coup et les occasions se comptèrent sur les doigts d'une seule main. A un envoi de volée de Guei (62^e) et à un tir trop croisé de Guillod (75^e), Renens répliqua par un seul essai du stopper Ramuz (84^e). Et pourtant, raison demeura aux visiteurs quand Chevallier, passé avant-centre pour le dernier quart d'heure, récupéra suite à une sortie déficiente du portier fribourgeois (89^e). La logique triomphait avec la victoire du FC

Renens qui continue ainsi une série de vingt-six matches sans défaite.

Quant au FC Central, dont le sort était connu bien avant le coup d'envoi de cette rencontre, il n'en retirera pas une trop grande amertume. «Suite aux nombreuses absences, j'ai dû aligner des hommes qui ne s'étaient pas entraînés régulièrement, relevait Rocky Rojevic. «Contre un adversaire qui militera certainement bientôt en ligue nationale B, je n'ai aucun reproche à faire à ma formation. Notre première période a été bonne. Ensuite, nous avons souffert de la chaleur. Nous aurions, évidemment, souhaité terminer sur une victoire, mais, comme tout au long de la saison, nous n'avons pas été au cent pour cent de nos possibilités.

RAPHAËL GOBET

Le match en bref

Central-Renens 1-2
(1-0) • Central: Roschy; Corminboeuf; Mansueto, Guei, Corpataux; Montessuis, Sudan, Zahno (60^e Inderbitzi), Tona (75^e Zillweger); Mettler, Buntschu (60^e Guillod).
Renens: Dominik; Carrel; Chevallier, Ramuz, N'Lep (82^e Di Giovannella); C. Carrasco, Camerieri, Prodan, Feijoo (46^e Baldassare); Muino, Davoli (64^e Felley).
Notes: stade de la Motta, 200 spectateurs. Central sans Rotzetter, suspendu, ni Michelod, Grand, Fernandez, Portmann, Podaril, Magnin et Kessi blessés. Renens sans Gasser et M. Carrasco, suspendus, ni Schrago, Ducret, Wicht, Perrin, Vieira et Crisinel sous menace de suspension...
Arbitre: M. Edgar von Euw qui avertit Muino (43^e), N'Lep (55^e), Carrasco (72^e) et Montessuis (74^e). Il expulse Montessuis (90^e) pour deuxième avertissement.
Buts: 12^e Mettler 1-0. 48^e Camerieri 1-1. 89^e Chevallier 1-2.



Guei (à gauche) à la lutte avec Muino de Renens. (L) Alain Wicht

Charly Clément nouvel entraîneur

Au FC Central, il n'y a visiblement pas que les joueurs qui ressentent les fatigues de fin de saison. Jeudi dernier, le président Alexandre Schwab semblait faire d'un secret de polichinelle un secret d'Etat. Il refusait de donner à «La Liberté» le nom du nouvel entraîneur. Démarche compréhensible dans la mesure où les joueurs ne le connaissent pas encore, du moins pas tous. «Il vous sera annoncé de façon officielle par la voie d'un communiqué de presse, lundi.» De communiqué, il n'y aura pas puisque

l'information, faite aux joueurs vendredi soir, a été donnée hier lors de la conférence de presse d'avant-match sous une forme on ne peut plus succincte. Le successeur de Rocky Rojevic à la tête du FC Central sera donc Charly Clément. Agé de 47 ans, ce dernier a déjà derrière lui une longue activité d'entraîneur au FC Fribourg. Il avait commencé à la tête des juniors A cantonaux durant cinq saisons avant de prendre la direction, durant quatre ans, des inters B2 avec une promotion en inters B1 à la

clé. Il entraîna ensuite Fribourg II et enchaîna avec les espoirs, qu'il amena dans le groupe A. Il gravit encore un échelon avec les inters A, pendant trois ans, avant d'être, cette saison, l'assistant de Michel Mora à la tête des moins de 18 ans du Centre de formation cantonal. «Entraîner une deuxième ligue était un peu mon but et j'ai saisi l'opportunité qui m'était donnée que Central a un bon mouvement juniors et qu'il entend continuer à privilégier la formation.» MG

Fribourg a effacé un retard de deux buts avant de s'imposer in extremis!

On soldait sur toute la ligne hier au stade de Chailly. D'ores et déjà relégué en deuxième ligue, le club local ne semble plus avoir le cœur à rien: horloge au repos, speaker aux abonnés absents, compositions d'équipes inexistantes. Bref la chienlit pour un match qui ne présentait à vrai dire plus aucun intérêt et qui avait été placé à la fois à la plus mauvaise heure et au plus mauvais jour qui fussent. On ne s'étonnera donc pas qu'il n'ait été suivi que par une poignée de spectateurs se recrutant pour la plupart parmi les parents et les petites amies des joueurs...

CHANGEMENTS BÉNÉFIQUES

Gérald Rossier, de son côté, avait opté pour une formation expérimentale, histoire de permettre aux blessés de se rétablir et aux joueurs passibles d'un avertissement synonyme de suspension de différer cette dernière au-delà du premier match des finales. Avec des éléments visiblement peu habitués à évoluer ensemble, pour un certain nombre d'entre eux tout au moins, Fribourg connut logiquement

des problèmes de coordination dans ses mouvements, lesquels manquaient par ailleurs d'explosivité.

De son côté, Montreux malgré son sort funeste, joua franchement le jeu et profita de l'aubaine pour prendre le commandement après un quart d'heure de jeu par Bongard qui transforma un centre de la droite parti des pieds d'Arnal. Ce fut en l'occurrence la seule occasion montreuissienne de la première mi-temps tandis que Fribourg, en dépit d'une inspiration plus que moyenne, se ménagea plusieurs possibilités de conclure. A chaque fois on retrouva Odin soit à l'origine soit à la conclusion de ces actions dangereuses. Sur le flanc droit, Odin faisait pratiquement ce qu'il voulait. Mais il fut moins heureux dans la phase terminale de ses actions (11^e et 20^e) au même titre du reste que Roulin (36^e et 40^e) qui rata aussi la cible.

Les modifications décidées par Gérald Rossier à la pause eurent très vite des effets positifs. Meuwly, Jaquet puis Raigoso, en sus de leur expérience, apportèrent du sang frais à leurs couleurs. La pression des visiteurs en

deuxième mi-temps fut une réalité contre laquelle Montreux lutta courageusement, assisté parfois par la chance et souvent par la maladresse dont firent preuve les Fribourgeois. Ces derniers se créèrent une multitude d'occasions mais ils manquèrent singulièrement de lucidité devant la cage de Jeanmonod. A 2-0 (but de Baratta) Fribourg semblait condamné mais en moins de soixante secondes et au prix de deux accélérations fulgurantes obtenait une égalisation méritée. Et, sur sa lancée une victoire qui ne l'était pas moins...

ANDRÉ WINCKLER

Le match en bref

Montreux-Fribourg 2-3
(1-0) • Montreux: Jeanmonod; Jaquier; Santangelo (84^e Brünisholz), Prina, Luquiens, Calvo, Baratta, Santos (46^e Colombani), Mingard; Arnal (55^e Grand), Bongard.
Fribourg: Dumont; Giaouque; Jenny, De Freitas, Julmy; Dos Santos, Corminboeuf (46^e Meuwly), Roulin; Odin, Martino (55^e Raigoso), Flammini (46^e Jaquet).
Arbitre: M. Martin Salm.

Notes: Chailly, 100 spectateurs. Fribourg sans Bourquenoud, Jacolet, Brühlhart, Martinez (blessés) et Crausaz (au repos)
Buts: 15^e Bongard 1-0, 76^e Baratta 2-0, 77^e Raigoso 2-1, 78^e Roulin 2-2, 90^e Odin 2-3.

• Premier match de promotion: Fribourg-Serrières, samedi 31 mai 1997 à 20 h, au stade Saint-Léonard.

Point final dans le groupe 2

26^e et dernière journée: Münsingen-Granges 1-0 (0-0), Bienne-Köniz 5-3 (1-3), Bümpliz 78-Noiraigue 4-1 (2-0), Klus-Balsthal-Wangen 1-1 (0-0), La Chau-de-Fonds-Colombier 1-2 (0-1), Naters-Lyss 5-1 (2-1), Serrières-Thoune 2-1 (0-1).

1. Serrières	26	17	5	4	52-19	56
2. Thoune	26	17	4	5	48-26	55
3. Bienne	26	15	8	3	52-28	53
4. Naters	26	14	7	5	60-29	49
5. Münsingen	26	13	6	7	41-25	45
6. Granges	26	10	8	8	39-30	38
7. Wangen	26	8	11	7	42-35	35
8. Colombier	26	7	11	41	41-31	31
9. Chau-de-Fds	26	7	9	10	37-52	30
10. Lyss	26	7	8	11	41-45	29
11. Köniz	26	3	12	11	30-54	21
12. Bümpliz 78	26	4	8	14	28-46	20
13. Noiraigue	26	3	7	16	24-62	16
14. Klus-Balsthal	26	3	6	17	23-66	15

POINT D'HONNEUR

Bulle s'empare de la 4^e place

Avec sérieux et discipline, les Gruériens ont réussi leur fin de saison: 2-5 à Stade Lausanne.

Francis Sampedro était tout naturellement satisfait du comportement de ses joueurs qui, sous sa direction, auront gagné à sept reprises et perdu seulement à deux occasions. «J'espère surtout qu'on s'est fait plaisir aujourd'hui. Je considère ce match comme une belle sortie réussie. L'état d'esprit sérieux affiché par les joueurs a permis de nous imposer largement. Même si on a tout de même eu un ou deux relâchements. Notamment lors du retour de Stade Lausanne qui est intervenu juste après le 3-1».

Evoquant brièvement l'avenir du FC Bulle, l'entraîneur Francis Sampedro poursuivait: «J'espère conserver un maximum de joueurs de l'effectif actuel. Je commence seulement à connaître mon équipe et j'espère pouvoir continuer avec un groupe identique. Notre bonne fin de parcours devrait donner un nouvel élan pour la saison prochaine». Toujours aussi chaleureux, le mentor des Stadistes Richard Dürr expliquait: «Non, vraiment nous avons affronté avec le FC Bulle une excellente équipe très bien organisée. Une des meilleures du groupe avec quelques excellentes individualités».

FESTIVAL UVA

Longtemps handicapé par l'absence de son buteur maison Enzo Uva, le FC Bulle a pu compter sur ses services lors de cette fin de parcours. En transformant le penalty du 1-0 consécutif à une faute sur Buntschu, il allait montrer la voie. Ruiz l'imitait peu avant la pause habilement avant que Perret n'entretienne encore l'espoir lors des arrêts de jeu (1-2).

Via deux réussites signées Uva après l'heure de jeu, Bulle allait prendre les devants. Quand bien même il se fit quelques frayeurs inutiles lors du retour lausannois à 2-3 (61^e). La fin de la rencontre allait être un authentique monologue des hommes de Francis Sampedro. Très agréable à suivre, le match allait se conclure par le 5-2 inscrit par le talentueux Joël Descloux sur une action remarquable. Une réussite qui, à elle seule, valait amplement le déplacement dans le cadre bucolique et idyllique du quelque peu désuet stade de Vidy.

UN GROUPE UNI

La saison s'achevait ainsi de la meilleure des manières et laisse en tout cas bien augurer de la prochaine. A Bouleyres, on construira désormais sur des bases très solides avec un groupe plus uni que jamais. Francis Sampedro en gagnant ainsi son pari de redonner confiance à un groupe, a également réussi à faire rapidement l'unanimité. Les spectateurs et amis du club bullois sont les derniers à s'en plaindre.

HERVÉ PRALONG

Le match en bref

Stade Lausanne-Bulle 2-5
(1-2) • Stade Lausanne: Zbinden; Gigon; Baumann, Ksontini, Baumgartner; Dietlin (46^e Steffen), Bettens, Zenuni, Carro; Théodoloz (46^e Santschy), Perret.
Bulle: Fillistorf; Chauveau (88^e Giller); Favre, Piller, Jungo; Ruiz (77^e Carrel), Coria, Descloux, Rusca (62^e Domingues); Buntschu, Uva.

Notes: stade de Vidy, 200 spectateurs. Stade Lausanne sans Cuagny (blessé) et Testuz. Bulle est privé des services de Buchs, Cotting, Dubosson et Schafer (tous blessés).
Arbitre: M. Thomas Peduzzi qui avertit Baumann (25^e), Buntschu (63^e) et Gigon (64^e).
Buts: 26^e Uva (penalty) 0-1, 39^e Ruiz 0-2, 45^e Perret 1-2, 60^e Uva 1-3, 61^e Carro 2-3, 69^e Uva 2-4, 86^e Descloux 2-5.

Point final dans le groupe 1

26^e et dernière journée: Bex-Stade Nyonnais 3-4 (0-3), Chênois-Monthey 4-1 (2-1), Echallens-Grand-Lancy 5-2 (3-0), Martigny-Vevey 1-2 (1-1).

1. Renens	26	17	9	0	52-14	60
2. Fribourg	26	14	4	8	46-33	46
3. Stade Nyonnais	26	12	6	8	42-31	42
4. Bulle	26	11	8	7	45-44	41
5. Martigny	26	12	3	11	55-36	39
6. Monthey	26	9	9	8	44-48	36
7. Stade Lausanne	26	8	11	7	35-30	35
8. Echallens	26	8	9	9	32-34	33
9. Grand-Lancy	26	8	10	34-44	32	
10. Vevey	26	7	10	9	44-44	31
11. Chênois	26	8	7	11	42-43	31
12. Bex	26	8	6	12	36-45	30
13. Montreux	26	5	6	15	21-60	21
14. Central Fribourg	26	4	6	16	38-60	18

BASKETBALL

VOLLEY

ESCRIME

Isabelle Tarchini aux mondiaux

A Legnano, la Suisse a obtenu son billet pour Le Cap.

Dans le tournoi de Legnano (It), comptant pour la Coupe du monde et qualificatif pour les championnats du monde, Isabelle Tarchini s'est hissée dans le tableau des 32 meilleures. Elle sera ainsi la deuxième Suisse, après Gianna Bürki, à défendre ses chances dans le concours individuel des championnats du monde au Cap du 14 au 19 juillet prochain.

En quarts de finale, Gianna Bürki a été éliminée par la Hongroise Adrienne Hormay, qui s'est par ailleurs imposée en finale. La Bâloise a pris la cinquième place du classement final.

Legnano (It). Tournoi de Coupe du monde. Epée. Dames. Finale: Adrienne Hormay (Hon) bat Gyongyi Szalay (Hon) 15-14. Classement final: 1. Hormay. 2. Szalay. 3. Laura Flessel (Fr) et Mirzida Garcia (Cuba). 5. Gianni Bürki (S). 6. Elisa Uga (It). Puis: 16. Michèle Wolf (S). 32. Isabelle Tarchini (S). 54. Diana Romagnoli (S). 100. Ireni Vafiadis (S).



Isabelle Tarchini. ex-press

CS à Zurich

Zurich. Championnat de Suisse. Fleuret. Messieurs. Individuel. Finale: Pascal Dulex (Zürcher Fechtklub) bat Béat Steiner (Zürcher Fechtklub) 15-8. Bronze: Urs Voegeli (Zürcher Fechtklub) bat Allan Novak (Zürcher Fechtklub) 15-4. Puis: 5. Aymeric Sevestre (Lausanne). 6. Benno Scarpellini (Zürcher Fechtklub).

Par équipes. Finale: Zürcher Fechtklub (Dulex, Scarpellini, Novak, Voegeli) bat Lausanne 45-18. Bronze: Zürcher Fechtklub II bat Bâle 45-30. Si

Sport en bref

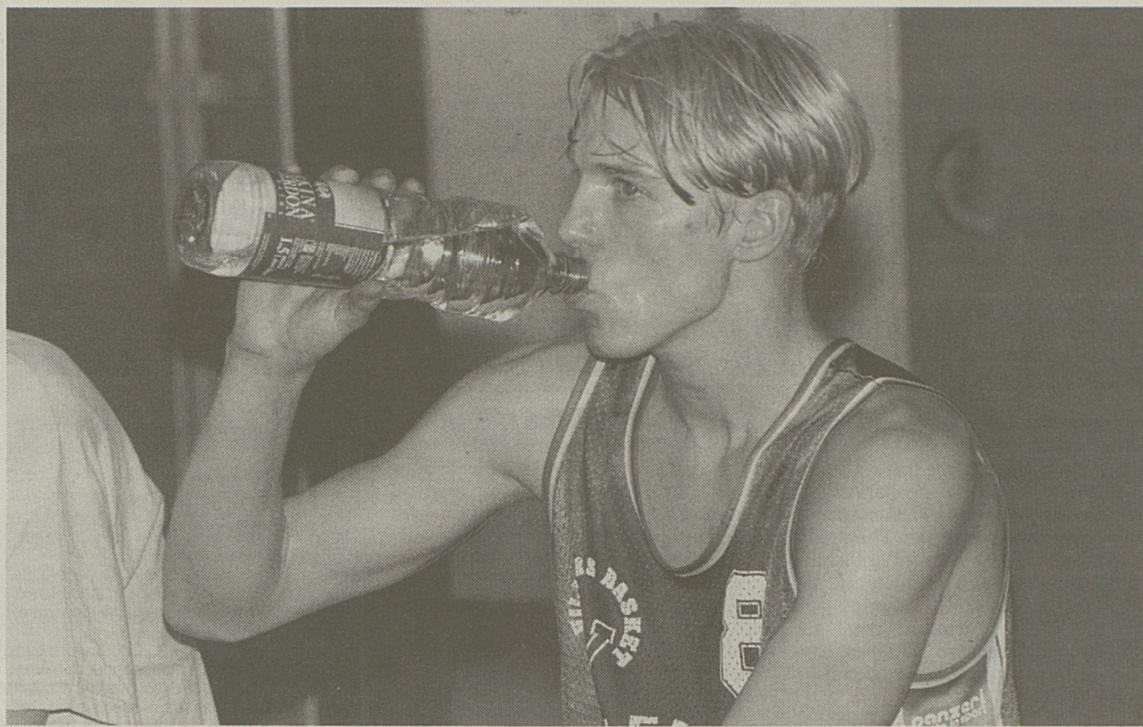
■ **MARTINETTI.** Le deuxième Suisse en lice aux championnats d'Europe de gréco-romaine de Kuovola (Fin) a également échoué dès la première journée. Le Valaisan Jimmy Martinetti (-85 kg) a certes battu le Letton Aivars Livmanis par tombé, mais il s'est incliné ensuite aux points (0-5) face au Suédois Martin Lindberg. L'Octodurien s'est classé au 12^e rang.

■ **HANDBALL.** Au lendemain de sa défaite face à l'Allemagne (28-22), l'équipe de Suisse a battu l'Autriche par 21-20 (8-9) à Zurich, lors de la dernière journée du Tournoi des quatre nations, qu'elle a bouclé au 3^e rang. La première place est revenue à la formation germanique, qui a remporté ses trois matchs.

■ **BADMINTON.** Battue de peu par l'Islande (2-3), l'équipe suisse a finalement pris la 28^e place de la compétition par équipes des mondiaux de Glasgow. Dans le match de classement pour la 27^e place qui l'opposait à l'Islande, elle a remporté les deux simples grâce à Santi Wibowo et Thomas Wapp. Mais elle a perdu les trois doubles. Tenante du titre, la Chine a été sacrée championne du monde par équipes, après sa très nette victoire, 5-0, aux dépens de la Corée du Sud.

■ **TTC WIL.** Wil a réalisé le doublé en s'imposant en Coupe de Suisse, après avoir déjà remporté le championnat. Lors du tournoi final, qui n'a réuni que des équipes de LNA à Buchs, Wil a éliminé en demi-finale Silver Star Genève, tenant du titre, par 8-3. En finale, Wil s'est imposé face à Kloten par 8-2. Kloten avait gagné l'autre demi-finale 8-5 face aux Young Stars Zurich.

■ **TIR.** Un record du monde à la carabine à air comprimé du Norvégien Leif Steir Roland (700,2 pts) a marqué les épreuves de Coupe du monde (disciplines olympiques) de Munich. Côté helvétique, un 7^e rang de Urs Tobler au pistolet (tir rapide) et une 8^e place de Gaby Bühlmann (carabine à air comprimé) ont constitué les meilleurs résultats.



Jan Lamka: un essai à trois points bienvenu. McFreddy

CHALLENGE ROUND

En battant le Luxembourg, la Suisse évite le dernier rang

Ayant laissé ses dernières illusions la veille face à l'Angleterre, la sélection helvétique a battu les joueurs du Grand-Duché. Première victoire pour Guido Saibene.

La Suisse a mis un point d'honneur à terminer le Challenge Round de Pezinok (Slq), le tournoi de préqualification aux éliminatoires du championnat d'Europe 1999, sur une note positive. Battue lors de ses deux premières rencontres, respectivement par la Slovaquie (68-58) et l'Angleterre (85-63), elle s'est tout de même imposée 78-70 (38-36) devant le Luxembourg lors de la dernière journée pour finalement se classer troisième, juste devant les joueurs du Grand-Duché. L'Italien Guido Saibene, le coach de l'équipe de Suisse, en a du même coup profité pour célébrer sa première victoire à la tête de l'équipe nationale depuis sa nomination, en août 1996, au terme des sept premières rencontres officielles qu'il avait perdues.

EN TREMBLANT

La Suisse ne s'est pas facilité la tâche pour remporter une victoire qui

lui évite la dernière place du tournoi slovaque. Face aux Luxembourgeois, elle a tremblé jusque dans les dernières minutes pour avoir accumulé un nombre de fautes impressionnant. A la pause (38-36), les Helvètes avaient commis le double de fautes que leur adversaire (14 contre 7), permettant ainsi aux Luxembourgeois de rester tout au long de la rencontre dans le sillage des Helvètes.

Les joueurs du Grand-Duché ont bénéficié de 41 lancers francs (29/41), contre 19 aux Suisses (11/19), et avec une plus grande réussite dans cet exercice, le Luxembourg aurait pu s'imposer. L'absence de Valis, blessé à un doigt, explique en partie la partie laborieuse de la Suisse en défense. Au cours des deux premières rencontres, l'ailier de SAV Momo avait il est vrai été extrêmement précieux.

C'est ainsi qu'en deuxième période la formation de Saibene a dû évoluer près de 12 minutes sans Koller (7 pts),

victime de sa quatrième faute après 25 minutes, et sans Grimes (4 pts) durant six minutes, pénalisé d'une quatrième faute après 26 minutes... Avec Gojanovic, Felli, Lamka, Oppliger et Thévenoz sur le parquet, Saibene a été contraint d'aligner les «sans-grade» de son équipe. Mais ces derniers n'ont toutefois pas trahi la confiance du coach transalpin.

GRÂCE À LAMKA

Après avoir infligé un 9-0 d'entrée aux Luxembourgeois, les Suisses ont concédé jusqu'à huit points de retard en première mi-temps (12^e: 20-28). Mais le jeune Lamka (18 ans) a ramené les Helvètes à la hauteur des Luxembourgeois sur un essai à trois points (18^e: 35-35), avant que le distributeur de Villars-sur-Glâne ne soit imité par Oppliger, permettant à la Suisse de regagner les vestiaires après 20 minutes avec deux longueurs d'avance.

En seconde période, les traditionnels «remplaçants» de l'équipe nationale ont conservé leur lucidité. Ce sont au contraire les titulaires qui ont tremblé, la réussite boudant encore une fois Grimes et Felli (7 pts), seul Gojanovic (21 pts) justifiant son rang. «Ce n'est pas la victoire de la Suisse, c'est la victoire d'une équipe de joueurs de bonne volonté». Guido Saibene ne croyait pas si bien dire...

Les matches en bref

Angleterre-Suisse 85-63 (41-28) • Pezinok, Komenskéhoul. 150 spectateurs. Arbitres: Jelen (Aut)/Hengel (LUX).

Angleterre: Swaine (3), Baker, Scantlebury (4), Herriman (10), Hansell (8), Whyte (9), Bucknall (25), Donovan, Amaechi (4), Huggins (22).

Suisse: Charrière (6), Lamka (3), Thévenoz (9), Felli (2), Oppliger, Koller (13), Gojanovic (15), Valis (6), Allahgholi (9), Grimes. Notes. Au tableau: 5^e: 5-9; 10^e: 20-15; 15^e: 35-24; 25^e: 47-28; 30^e: 57-41; 35^e: 74-55. Sorti pour 5 fautes personnelles: Grimes (40^e).

Suisse - Luxembourg 78-70 (38-36) • Pezinok (Slq), Komenskéhoul. 150 spectateurs. Arbitres: Ceizel (Slq)/Stokes (GB).

Suisse: Charrière (5), Lamka (6), Thévenoz (8), Felli (7), Oppliger (10), Koller (7), Gojanovic (21), Allahgholi (10), Grimes (4). Luxembourg: Grandjean, Adam (22), Backes, Schroeder, Wolter (5), Feyder (31), Horsmans (5), Boever (2), Wohl (5). Notes: La Suisse sans Valis (blessé). Au tableau: 5^e: 12-8; 10^e: 17-20; 15^e: 26-31; 25^e: 45-40; 30^e: 56-53; 35^e: 63-56. Sorti pour 5 fautes personnelles: Wolter (40^e).

Autres résultats: Slovaquie-Luxembourg 80-53 (43-31). Slovaquie - Angleterre 81-74 a.p. (27-35; 67-67). Classement final (tous 3 matches): 1. Slovaquie 6. 2. Angleterre 5. 3. Suisse 4. 4. Luxembourg 3. Si

La Slovaquie après prolongation

La Slovaquie et l'Angleterre déjà qualifiées directement pour les éliminatoires de l'Euro 99 depuis samedi, la troisième et dernière journée du Challenge Round de Pezinok (Slq) ne servait plus qu'à modeler définitivement le classement final. Au terme de la prolongation et d'un match d'excellente qualité, la Slovaquie a battu l'Angleterre

81-74 et remporté la poule C des qualifications. Après avoir encore compté huit points d'avance à la pause (27-35), les Britanniques ont arraché la prolongation grâce à un tir à trois points de Huggins à 7 secondes de la fin du temps réglementaire. Troisième, la Suisse a manqué sa qualification directe pour les éliminatoires. Mais la victoire

contre le Luxembourg (78-70) lui a peut-être permis d'obtenir un sur-sis. La Fédération internationale (FIBA), réunie en congrès à Copenhague, devait en principe se prononcer sur un tournoi de repêchage pour les équipes classées aux troisième places des différents groupes de préqualifications.

Si

Les Suissesses ont gagné

Après trois défaites, la troisième contre le Portugal (76-54, cinq points de Pauline Seydoux), l'équipe féminine suisse a obtenu une première victoire à Funchal, dans le tournoi pré-qualificatif pour le championnat d'Europe. Devant 300 spectateurs, elle a battu l'Irlande par 61-57 après avoir mené au repos par 32-29. Embellie de courte durée, puisque la formation suisse a perdu ensuite contre la Croatie par 107-56!

Menée par 17-8 après dix minutes de jeu, par les Irlandaises, l'équipe de Pierre Vanay a renversé la situation avant le repos. Mais les Irlandaises ont repris l'avantage en seconde période. Ce n'est finalement que tout en fin de rencontre que, sous l'impulsion principalement de Myriam Gex-Fabry et de Gaëlle Huber, les Suissesses ont pu

s'assurer quatre points d'avance. La Suisse contre l'Irlande: joué avec Baderscher, Mombelli (6), Cardello (9), Huber (11), Seydoux, Goupillot, Schellenberg, Schuppli (6), Gex-Fabry (14), De Dea (2), Regazzoni (2) et Hauser (11).

La Suisse contre la Croatie: Mombelli (4), Cardello (3), Huber (4), Seydoux (9), Schellenberg -83), Schuppli (2), Gex-Fabry (2), De Dea (10), Regazzoni (15), Hauser (4).

Funchal. Tournoi pré-qualificatif pour le CE féminin: Portugal-Suisse 76-54 (29-21). Croatie-Irlande 90-32 (41-19). Hollande-Israël 59-81 (33-41). Suisse - Irlande 61-57 (32-29). Portugal - Hollande 65-79. Israël - Croatie 72-85. Croatie-Suisse 107-56 (52-31). Hollande-Irlande 80-52. Portugal-Israël 68-65. Classement: 1. Croatie 10 p. 2. Israël 8. 3. Hollande 8. 4. Portugal 8. 5. Suisse 6. 6. Irlande 5. Si

CE DAMES

La Suisse bat le Portugal

Les Suissesses s'imposent de peu face aux Portugaises.

Au finish, l'équipe de Suisse féminine a enlevé son match des éliminatoires du championnat d'Europe (groupe E) contre le Portugal, à Praia da Vitoria (Acores) par 3-2. La formation helvétique a remporté le set décisif, le tie-break, par 15-8.

Il a fallu 123 minutes aux Suissesses pour s'adjuger leur quatrième victoire en cinq matchs, dans une rencontre débutée par une manche perdue 15-3. Deux sets gagnés 15-11 15-10 ont permis aux visiteuses de prendre l'avantage, mais pour voir les Lusitaniennes revenir à égalité (15-6). Un départ idéal dans le set décisif (4-0) permettait finalement à l'équipe de Suisse de s'envoler vers la victoire.

REPÊCHAGE ASSURÉ

Les Suissesses, battues la semaine dernière par la Pologne, n'ont certes pratiquement plus aucune chance de se qualifier directement en terminant en tête de leur poule. Mais la deuxième place est déjà assurée, et avec elle la participation au tournoi de repêchage regroupant les cinq seconds et la Slovaquie à Nitra (2-9 juillet). Les deux premiers se rendront au championnat d'Europe de Brno (26 septembre-5 octobre).

La Suisse a joué avec: Bossi, Ludin-Meier, Gobet, Emmenegger, Hartmann, Widmer, Kuhn, Roth, Fontana.

Prata da Vitoria. Éliminatoires. Championnat d'Europe. Dames. A Praia da Vitoria: Portugal - Suisse 2-3 (15-3, 11-15, 10-15, 15-6, 8-15). A Radom: Pologne - Finlande 3-1 (15-3, 15-3, 11-15, 15-7). Classement: 1. Pologne 5/10 (15-1). 2. Suisse 5/8 (12-6). 3. Portugal 6/4 (8-15). 4. Finlande 6/0 (5-18). Dernier match de la Suisse: 31 mai à Beilisko, Pologne - Suisse. Si

INLINE HOCKEY

Réhabilitation fribourgeoise

La troisième journée de la Swiss Inline Hockey League a permis à Fribourg Gottéron, atomisé 20-4 par Kloten jeudi, de se réhabiliter quelque peu en battant Davos 8-5. Mario Rottaris a inscrit à lui seul la moitié des buts des vainqueurs. Devant 2000 spectateurs, Berne s'est incliné 8-4 face à Zoug, concédant sa deuxième défaite de la saison. Rapperswil-Jona emmène toujours le classement.

Davos-Gottéron 5-8

(1-2-2-2-1-1-2) • Zoug, Herti. 1100 spectateurs. Arbitre: Künzle/Stalder. Buts: 3^e Rottaris 0-1. 8^e Rottaris 0-2. 11^e Stirnimann 1-2. 13^e Müller 2-2. 16^e Stirnimann 3-2. 23^e Szczepaniak 3-3. 24^e Rottaris 3-4. 29^e Rottaris 3-5. 30^e Fazio 3-6. 33^e Stirnimann 4-6. 41^e Raemy 4-7. 42^e Jeanin 5-7. 48^e Hadden 5-8.

Autre résultat: Zoug - Berne 8-4 (3-1 2-1 3-0 0-2).

Classement: 1. Rapperswil-Jona 2/4. 2. Swiss Selection 1/2. 3. Kloten 2/2 (14-11). 4. Zoug 2/2 (11-12). 5. Fribourg 2/2 (12-25). 6. Berne 2/0. 7. Davos 1/0. N'a pas encore joué: La Chaux-de-Fonds. Si

HIPPISE. Paul Estermann septième à Rome

● L'Américaine Margie Goldstein-Engle, montant «Hidden Creek», a remporté le Grand Prix du CSIO de Rome. Elle a précédé le Français Roger-Yves Bost et l'Italien Jerry Smit. Meilleur Suisse, Paul Estermann («Flying Shark») a pris la septième place. Willi Mellinger et «Calvaro» ont perdu toutes leurs chances dès le parcours initial.

HIPPISE. Mary Sandoz cinquième à Bienne

● Bienne. SI, bar. A avec un barrage: 1. Werner Muff (Bilten), BB Cardinale, 0/36'36. 2. Hanley Cameron (Müntschemier), Giconsin, 0/36'83. 3. Beat Röthlisberger (Hasle-Rüegg-sau), Ulysse de Thurin, 0/37'15. 4. Paul Freimüller (Humlikon), Jessica V1, 0/37'47. 5. Mandy Porter (Müntschemier), Henzo II, 0/37'48, tous au barrage. SI, bar. C: 1. Porter, Geometric, 0/47'99. 2. Niklaus Schurtenberger (Pavia), 0/51'68. 3. Pius Schwizer (Rothenburg), Lea, 0/51'71. 4. Carol Spillmann (Volkschwil), Tanguy Royal, 0/52'32. 5. Mary Sandoz (Cugy), Lady Love, 0/52'83. Si

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

Dimitri Konishev imite Manzoni après l'abandon du pauvre Pantani

Le Russe et l'Italien apportent ses deux premiers succès à l'équipe de Ghiretto mais l'évènement du week-end fut la chute qui a contraint Marco Pantani à abandonner. Tonkov sans soucis.

Victime d'une chute dans la huitième étape, Marco Pantani n'est pas reparti hier matin et devra observer un repos complet d'une dizaine de jours. Pantani a passé dimanche matin une nouvelle échographie qui a confirmé le résultat des examens subis la veille. Il souffre d'un gros hématome et d'une petite déchirure musculaire au niveau de la cuisse gauche qui lui interdisent de continuer le Tour d'Italie.

Le grimpeur de la Mercatone Uno doit passer une IRM (imagerie à résonance magnétique) dans la journée de lundi et être examiné à Brescia par le Pr Terragnoli, qui l'a opéré après son grave accident d'octobre 1995 (fractures ouvertes du tibia et du péroné gauches).

SEULEMENT GUÉRIR

«Je ne suis ni perdant ni vainqueur dans ce Giro», a déclaré Pantani, très triste, à son retour à l'hôtel. «Jusqu'à présent, j'ai toujours réagi après les coups du sort, et plutôt bien. Dans l'immédiat, je ne pense pas au Tour, je pense seulement à guérir».

Davide Cassani, un des responsables de son équipe, a précisé que le grimpeur italien devrait faire son retour à la compétition à l'occasion du Tour de Suisse (17 au 26 juin).

Dimitri Konishev a remporté au sprint la neuvième étape, qui menait les coureurs de Cava dei Tirreni à Castrovillari, sur 232 kilomètres. Le Russe, âgé de 31 ans, s'est imposé devant deux Italiens, Mariano Piccoli et Roberto Petito, pour donner à l'équipe dirigée par Massimo Ghiretto son deuxième succès de rang après la victoire la veille de Mario Manzoni. En tête du classement général, Pavel Tonkov n'a pas été inquiété et il a aisément conservé son maillot rose.

Si cette fraction s'est finalement achevée sur un sprint massif, la victoire s'est jouée en l'absence des meilleurs spécialistes du peloton, distancés sur un parcours qui comportait notamment deux ascensions. Konishev a profité de l'aubaine pour faire valoir toute sa puissance et couronner ainsi le travail de ses équipiers, qui avaient pris en main la poursuite en tête du peloton et provoqué un important re-

groupement à une quinzaine de kilomètres du but.

En s'imposant à Castrovillari, point le plus méridional du parcours de ce «Giro» situé au cœur de la Calabre, Dimitri Konishev a signé du même coup sa quatrième victoire de la saison. Le coureur de Gorki, dont l'engagement par l'équipe Roslotto cette saison semble avoir relancé la carrière, avait en effet déjà gagné une étape du Tour de Murcie, une autre de Tirreno-Adriatico et le Grand Prix de Wallonie. En 1993, alors qu'il portait les couleurs de la Jolly, il avait déjà remporté deux étapes du Tour d'Italie.

TONKOV BIEN ÉPAULÉ

Si elle s'est achevée par un sprint massif, cette étape, disputée à nouveau par une lourde chaleur (le thermomètre marquait 33 degrés), n'en a pas moins été assez animée. Mais les coéquipiers du leader Pavel Tonkov dans un premier temps, puis ceux de Konishev à l'approche du but, sont parvenus à annihiler toutes les tentatives de fugue. La course s'est vraiment animée au 130^e kilomètre, lorsqu'un groupe de onze coureurs se porta, en vagues successives, au commandement de la course. Parmi les fuyards, le Suisse Bruno Boscardin mais aussi, pour le malheur de ses compagnons, l'Italien Roberto Petito, quatrième du général. Le peloton réagissait rapidement et l'écart n'excédait jamais la minute. Et sur les rampes du Pian della Menta, première difficulté répertoriée du jour, Petito renonçait devant l'inanité de ses efforts.

BOSCARDIN RENONCE

Cela faisait l'affaire des attaquants, qui se retrouvaient à nouveau à onze au pied du Valico di Campo Tenese, deuxième difficulté de la journée, avec un avantage de 1'15". Dans la longue ascension - 26 kilomètres pour un dénivelé de 750 m - Boscardin était l'un des premiers à renoncer. Devant, le Belge Axel Merckx et l'Italien Roberto Sgambelluri, les deux coureurs les plus réputés de cette fugue, insistaient mais ne pouvaient éviter le retour du peloton. Le regroupement se situait dès le début de la descente menant à l'arrivée. C'est alors que surgit Konishev... Si

La belle échappée de Manzoni et cette malencontreuse chute

Samedi, Mario Manzoni avait remporté en solitaire la huitième étape. L'Italien, âgé de 28 ans, s'est échappé en compagnie de quinze autres coureurs dès le départ et il est parvenu à lâcher ses compagnons à quelques kilomètres du but pour l'emporter avec une poignée de secondes d'avance. Malheureusement pour Manzoni, sa victoire ne gardera probablement qu'un caractère anecdotique car l'histoire retiendra surtout l'incident de course qui a donné une nouvelle tournure à l'épreuve, faisant du même coup perdre toutes ses chances à l'un des favoris, Marco Pantani, cinquième du classement général au départ de Mondragone.

LA FAUTE D'UN CHAT

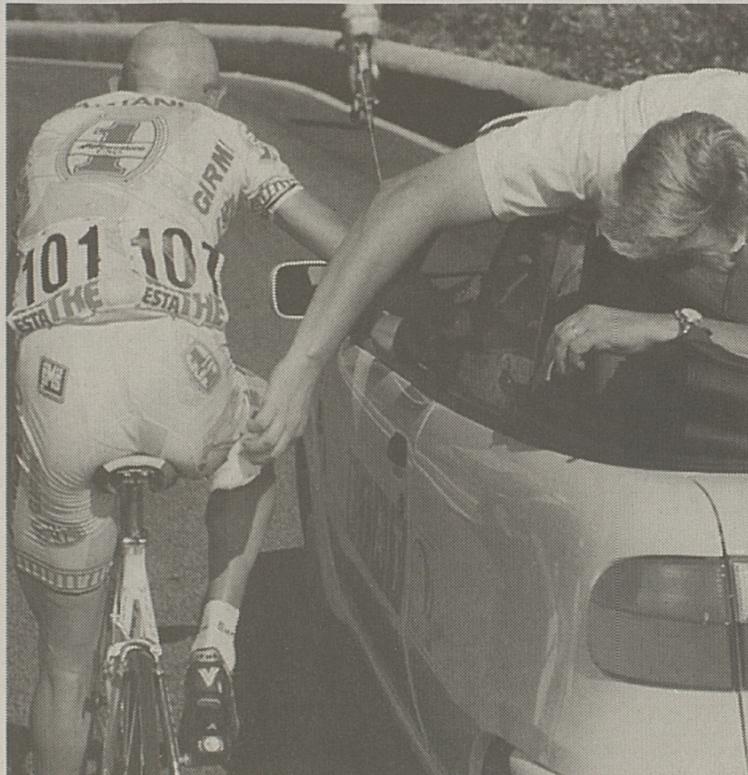
Dans la descente du Valico di Chiunzi, dernière des trois difficultés de la journée situé à quelque trente kilomètres de l'arrivée, un chat traversant la route provoquait la chute d'une dizaine de coureurs. Parmi les victimes de cet incident, trois Suisses, Armin Meier, Felice Puttini et Alexandre Moos, mais aussi Pantani.

Si Puttini et Moos parvenaient à se relever et à reprendre la course, il n'en allait pas de même pour Meier. Le champion de Suisse, touché à une cheville, était conduit en ambulance à l'hôpital, tout comme l'Espagnol Gonzalez. Quant à Pantani, la jambe droite en sang, il repartait courageusement.

Attendu par quatre de ses coéquipiers, Podenzana, Garzelli, Conti et Siboni, le grimpeur italien subissait alors un véritable calvaire pour terminer l'étape. Sa jambe gauche, fracturée en 1995 dans un accident lors de Milan-Turin, le faisait particulièrement souffrir. Et, malgré tout son courage, son débours sur les meilleurs du classement général dépassait les douze minutes sur la ligne. Autant dire que l'«clefantino» devait faire une croix définitive sur ses ambitions dans ce Tour d'Italie, qu'il quittait hier. Si

Armin Meier: talon fracturé

Pris dans la chute de la descente du Valico di Chiunzi, Armin Meier souffre d'une fracture du talon de la jambe droite. Le champion de Suisse sera ainsi tenu éloigné de la compétition durant plusieurs semaines et il ne sera pas en mesure de prendre le départ du Tour de Suisse, qui consistait le grand objectif de sa saison. Le Colombien Hernan Buenahora souffre, quant à lui, d'un traumatisme crânien sans conséquence grave après sa chute. Buenahora a été également touché à la lèvre inférieure (plaie) et au poignet gauche (contusion). Si



Marco Pantani reçoit des soins de la part de son médecin d'équipe mais il sera contraint de renoncer. Keystone EPA

Classements du Tour d'Italie

8^e étape, Mondragone - Cava di Tirreni (203 km): 1. Mario Manzoni (It) 5 h 20'09" (39,731 km/h, 12^e bonif.). 2. Gilardi (It/8^e) à 23". 3. Molinari (It/4^e) à 25". 4. Mondini (It) m.t. 5. Piccoli (It) à 35". 6. Zanette (It). 7. Lodi (It). 8. Vatteroni (It). 9. Paluan (It). 10. Brognara (It). 11. Roscioli (It), tous m.t. 12. Lietti (It) à 52". 13. Bonetti (It) à 4'43". 14. Pumar (Ven) m.t. 15. Magnusson (Su) à 6'57". 16. Di Renzo (It) à 11'55". 17. Faresin (It) à 14'01". 18. Di Grande (It). 19. Tonkov (Rus). 20. Cavalzara (It). **Puis:** 23. Leblanc (Fr). 24. Zaina (It). 26. Gotti (It). 29. Ugrumov (Rus). 37. Berzin (Rus). 40. Petito (It). 54. Felice Puttini (S), tous m.t. 59. Fabian Jeker (S) à 18'17". 104. Bruno Boscardin (S) à 26'13". 173. Marco Pantani (It). 159. Alexandre Moos (S), tous m.t. 165 coureurs au départ, 161 classés. **Abandons:** Armin Meier (S), Hernan Buenahora (Col), Gabriele Balducci (It), Stefano Casagrande (It).

9^e étape, Cava di Tirreni - Castrovillari (232 km): 1. Dimitri Konyshev (Rus) 6 h 14'18" (37,189 km/h/12^e bonif.). 2. Mariano Piccoli (It/8^e). 3. Giuseppe Petito (It/4^e). 4. Massimiliano Gentili (It). 5. Marco Vergnani (It). 6. Paolo Savoldelli (It). 7. Martin Havstija (Sln). 8. Nicola Loda (It). 9. Alessio Barbagli. 10. Paolo Lanfranchi (It). 11. Luca Mazzanti (It). 12.

Mirko Gualdi (It). 13. Roberto Moretti (It). 14. Andrea Noé (It). 15. Alessandro Spezialetti (It). 16. Giuseppe Di Grande (It). 17. Marcos Serrano (Esp). 18. Gianluca Bortolami (It). 19. Marco Fincato (It). 20. Giuseppe Guerini (It). **Puis:** 21. Enrico Zaina (It). 23. Pavel Tonkov (Rus). 28. Fabian Jeker (S). 29. Luc Leblanc (Fr). 33. Ivan Gotti (It). 70. Evgeni Berzin (Rus). 74. Felice Puttini (S), tous m.t. 84. Bruno Boscardin (S) à 1'03". 158. Alexandre Moos (S) à 17'09". **160 coureurs au départ, 158 classés. N'a pas pris le départ:** Marco Pantani (It). **Abandons:** Gabriele Colombo (It), Juan Carlos Dominguez (Esp).

Classement général: 1. Tonkov 40 h 47'10". 2. Leblanc à 41". 3. Gotti à 1'07". 4. Petito à 1'09". 5. Andrea Paluan (It) à 1'39". 6. Noé à 1'43". 7. Michele Coppolillo (It) à 1'49". 8. Savoldelli à 2'40". 9. Leonardo Piepoli (It) à 2'49". 10. Alexander Schäfer (Kaz) à 3'05". 11. Gilberto Simoni (It) à 3'14". 12. Nicola Miceli (It) à 3'50". 13. Guerini à 3'58". 14. Piotr Ugrumov (Rus) à 3'59". 15. Zaina à 4'01". 16. Di Grande à 4'02". 17. Wladimir Belli (It) à 4'39". 18. Loda à 5'00". 19. Filippo Simeoni (It) à 5'01". 20. Axel Merckx (Be) à 5'09". **Puis:** 23. Berzin à 5'36". 34. Puttini à 9'38". 44. Jeker à 13'53". 97. Boscardin à 42'49". Si

AMATEURS

René Stadelmann a remporté le quatrième Tour de la Broye

Le Lucernois, qui avait fait la différence contre la montre samedi, a devancé Leuenberger de 30 secondes.

Leader au terme de la deuxième étape courue samedi dans la région de Lucens, René Stadelmann (Wolhusen), a remporté le classement général de la 4^e édition du Tour de la Broye.

La troisième étape disputée dimanche, dans la région de Payerne, a été enlevée par l'Urbigène Pascal Jaccard, en 3 h 33'16", devant Marius Frei à une seconde et Adrian Lechmann à 10".

Au classement général, Stadelmann qui avait pris un avantage décisif dans la première étape de samedi déjà, un contre-la-montre autour de Lucens, a finalement devancé le Bernois Roger Leuenberger de 30 secondes.

Samedi, à Villeneuve, le Genevois Olivier Boss (Vélo-Club Meyrin), avait été victime d'une chute spectaculaire mais heureusement sans gravité. Transporté à l'hôpital de Payerne, le Meyrinois avait pu le quitter après un contrôle qui n'a révélé aucun traumatisme.

Tour de la Broye. Deuxième étape: 1. Marco Mockli (GC Pro Cycles Team) 1 h 56'09". 2. Pascal Jaccard (Orbe) à 05". 3. Gregor Fiabane (Zurich) à 9". 4. Stefan Dupuis (Anancy) à 10". 5. Fabrice Deferr (Genève). 6. Patrick Stauble (GC Schumacher). 7. Bruno von Flue (Steinen). 8. Laurent Tettamanti (Lancy) tous m.t.

Troisième étape: 1. Pascal Jaccard (Orbe) 3 h 33'16". 2. Marius Frei (Hirslanders GS) à 1". 3. Adrian Lechmann (RV Zurich) à 10". 4. Thomas Busenhart (Erstfeld) à 11". 5. Gregor Fiabane (RV Zurich). 6. Martin Schenker (Brüttisellen). 7. Rolf Klöti (Kersn-Kaegiswil). 8. Laurent Tettamanti (VC Lancy). 9. Fabrice Chiappini (Genève Olympic). 10. Patrick Sauble (GS Schumacher), tous m.t. **Général:** 1. René Stadelmann (Wolhusen) 5 h 58'28". 2. Roger Leuenberger (Thoune) à 30". 3. Dominic Maurer (Macolin) à 38". 4. Jorgs Strauss (Diessenhofen) à 46". 5. François Naef (Anancy) à 48". 6. Emmanuel Falconnier (Orbe) à 50". 7. Thomas Busenhart (Erstfeld) à 1'01". 8. Fabrice Deferr (Eaux-Vives Genève) à 1'02". 9. Marcek Dunkel (Oerlikon) à 1'05". 10. Bertrand Bourquet (Bulle) à 1'10".

Cadets: 1. Kristian Stanic (Soleure) 1 h 30'57". 2. Kilian Nöthinger (Pfaffnau) à 09". 3. Marco von Känel (Pfaffnau) à 1'11". Si

LOCARNO

Schätti «règle» Niki Aebersold

Le Zurichois bat le Bernois du VC Chiètres au sprint.

Roland Schätti a remporté la course élite sur route de Locarno devant les deux professionnels suisses de la «Swiss Post Team» Niki Aebersold et Roland Meier. Le Zurichois d'Oetwil am See s'est imposé au sprint, après 154,2 km.

A six kilomètres de l'arrivée, un groupe de cinq coureurs s'est échappé dans une descente, mais Daniel Schneider et Yvan Haymoz n'ont pas pu résister aux attaques d'Aebersold et Meier. Malgré l'aide de Meier, le Bernois Aebersold n'a pas réussi à remporter le sprint final.

Déjà en évidence la veille chez les moins de 23 ans, en Suisse centrale, Haymoz s'est classé cinquième à quatorze secondes, Pierre Bourquenoud, de Vulruz, terminant sixième, mais à plus d'une minute.

Locarno. Elite. Course sur route (154,2 km): 1. Roland Schätti (Oetwil am See) 3 h 32'47" (43,480 km/h). 2. Niki Aebersold (Steffisbourg), m.t. 3. Roland Meier (Windlach ZH) à 4". 4. Daniel Schneider (Habschwanden) à 14". 5. Yvan Haymoz (Riaz), m.t. 6. Pierre Bourquenoud (Vulruz) à 1'05". 7. Hans-Kurt Brand (Gstaad), m.t. 8. Josef Christen (Cham) à 1'08". 9. Bastien Froidevaux (Renens), m.t. 10. Marcel Strauss (Unterstammheim), m.t. 11. Guido Wirz (Roggliwil) à 2'44". 12. Christoph Kern (Pfäffikon ZH), m.t. 13. Roman Gut (Unterstammheim), m.t. 14. Urs Graf (Diepoldsau) à 2'49". 15. Michael Themann (Herlisberg) à 3'37". 107 coureurs au départ, 74 classés. Si

MOINS DE 23 ANS

Ramsauer bat deux Gruériens

Jan Ramsauer a remporté la course pour espoirs de Cham Hagendorf. Au terme des 130 kilomètres, le Zurichois a réglé ses six compagnons d'échappée, dont les deux Friburgeois Yvan Haymoz et Stéphane Gremaud qui se sont hissés sur les deux autres marches du podium.

Cham/Hagendorf. Course sur route espoirs (moins de 23 ans), 14 tours à 9,3 km (130,2 km): 1. Jan Ramsauer (Wila) 3 h 07'42" (41,619 km/h). 2. Yvan Haymoz (Riaz). 3. Stéphane Gremaud (Pâquier-Montbarry). 4. Thomas Uhr (Einsiedeln). 5. Daniel Strassmann (Wilen OW). 6. Marcel Strauss (Unterstammheim), m.t. 7. Samuel Ritter (Maurer/Lie) à 0'17". 8. Nicola Turrini (Bellinzona), m.t. 9. Samuel Leuenberger (Oberwil BL) à 1'25". 10. Martin Rast (Räterschen) à 1'36". **77 concurrents au départ, 45 classés.** **Dames (74,4 km):** 1. Natalia Juganiuk (Ukr/Binningen) 1 h 59'36" (37,324 km/h). 2. Yvonne Schnorr (Oetwil am See). 3. Elena Ogui (Ukr), m.t. **Garçons (83,7 km):** 1. Ruben Bertogliati (Lugano) 2 h 08'54" (38,960 km/h). Si

BICICLETTA VASCA

Abraham Olano impose sa loi

L'Espagnol Abraham Olano a remporté la Bicicletta Vasca au terme de la cinquième étape enlevée par l'Allemand Udo Bölts. Olano a revêtu le maillot bleu de leader samedi en s'adjugeant l'étape contre la montre de samedi à Abadino et l'a conservé sans problèmes hier.

Bicicletta Vasca (Esp). 4^e étape. 1^{er} demi-étape, Lekeitio - Abadino (101 km): 1. Fabrizio Guidi (It) 2 h 33'46". 2. Christophe Capelle (Fr). 3. Henk Vogels (Aus). 4. Eleuterio Anguita (Esp). 5. Giancarlo Raimondi (It). 6. Igor Flores (Esp). **Puis:** 16. Markus Zberg. 39. Tony Rominger m.t.

2^e demi-étape, contre-la-montre, Elorrio - Abadino (14,9 km): 1. Abraham Olano (Esp) 16'34" (43,960 km/h). 2. Luis Perez Garcia (Esp) à 0"34. 3. Fernando Escartin (Esp) à 0"36. 4. Francisque Teysier (Fr) à 0"39. 5. David Garcia Marquina (Esp), m.t. **Puis:** 10. Rominger à 0'50. 44. Zberg à 1'55.

5^e étape, Iurreta - Arrate (106,7 km): 1. Udo Bölts (All) 2 h 40'47". 2. Abraham Olano (Esp) à 35". 3. Fernando Escartin (Esp) m.t. 4. Daniel Clavero (Esp) m.t. 5. Luis Perez Rodriguez (Esp) à 56". 6. Alberto Lopez Munain (Esp) m.t. **Puis:** 33. Markus Zberg (S) à 2'49". **N'a pas pris le départ:** Tony Rominger (S).

Classement: 1. Olano 18 h 40'48". 2. Escartin à 39". 3. Clavero à 49". 4. Perez Rodriguez à 1'10". 5. Bjarne Riis (Dan) à 1'11". 6. Santiago Blanco (Esp) à 1'36". **Puis:** 18. Jan Ullrich (All) à 3'25". 31. Zberg à 5'22". Si

ATHLETISME

CHAMPIONNAT DE SUISSE INTERCLUBS

Stade Genève rate «sa» finale en s'inclinant d'un demi-point

Les demi-finales ont surtout été marquées par le bon comportement de Regula Zürcher, les deux courses d'Anita Weyermann et les performances des sprinters.

Le Stade Genève ne participera pas le 21 septembre, chez lui, à la première finale du championnat de Suisse interclubs réunissant six équipes. En demi-finale, les Genevois, troisièmes de leur groupe, se sont inclinés pour... un demi-point face au TV Unterstrass Zurich. Les détenteurs des titres nationaux, le LC Zurich (messieurs) et le TV Unterstrass (dames), étaient dispensés.

A une semaine de sa sortie sur 5000 m à Hengelo, Anita Weyermann s'est doublée au Neufel de Berne. Sur 800 m, la Bernoise a approché de 19 centièmes son meilleur chrono personnel, vieux de trois ans, de 2'05"33. Sur 3000 m, elle a servi de lièvre sur deux kilomètres à sa camarade de club Andrea Etter, réalisant un temps de 9'18"02.

Sur le double tour de terrain, Regula Zürcher a fait mieux que la Bernoise en gagnant en 2'03"03 à Jona, égalant sa meilleure performance de l'année et signant le meilleur résultat de ces demi-finales d'interclubs. Les sprinters se sont également signalés positivement, à commencer par Mireille Donders, gagnante tant sur 100 m (11"70) que sur 200 m (23"54) à Berne. Kevin Widmer a couru le 200 m en 21"04 à Zoug, avec un vent trop violent.

Trois records fribourgeois

Moins d'une semaine après leurs exploits de Bâle et Zofingue, les Fribourgeois ont à nouveau battu des records cantonaux à l'occasion du championnat suisse interclubs. Ainsi, Nadia Waeber a couru le 100 m haies en 13"86 à Fribourg avec un vent favorable régulier (2 m/s), améliorant ainsi de 13 centièmes son temps de Bâle. Chez les messieurs à Jona, Patric Clerc a amélioré de huit centièmes son record cantonal du 200 m (21"29), alors qu'à Berne Patrick Buchs a lancé le poids à 16 m 71, soit un centimètre de mieux que la saison passée. Des détails dans une prochaine édition. M. Bt

PUBLICITÉ

Depuis 17 ans nous privilégions les rencontres de qualité. Si vous êtes libre, sincère et motivé(e) à changer votre vie, contactez-nous sans engagement, de 9h à 19h. Discretion assurée.

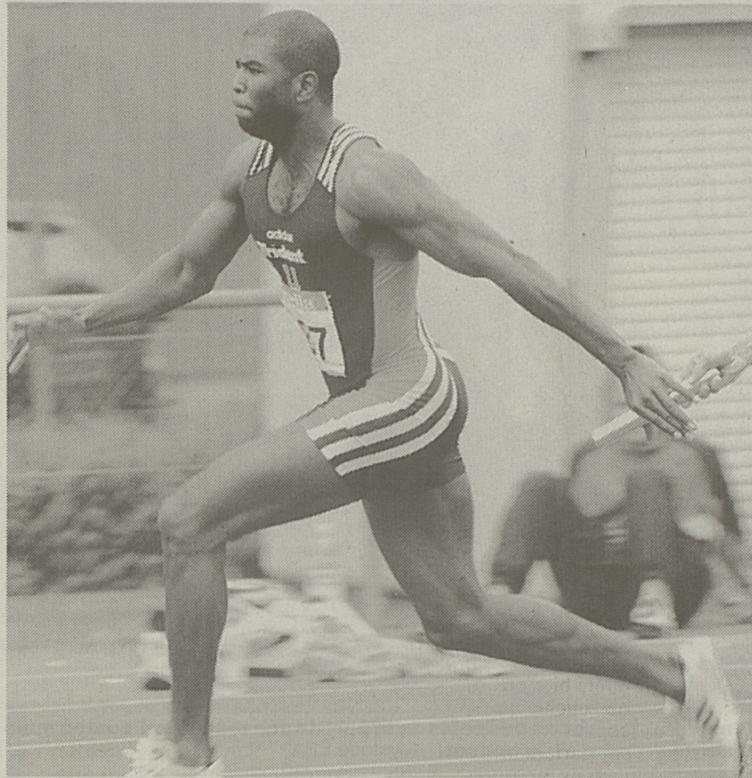
Ensemble
Amitié • Rencontre • Mariage
Place de la Gare 5 • 1700 Fribourg
026/323.42.55



1+2= gaz naturel
C'est l'avenir qui compte.
frigaz

Dave Dollé et Julie Baumann ont disputé leur première compétition de la saison. Le Zurichois l'a emporté sur

100 m en 10"67, cependant que la Lausannoise d'adoption a couru en 13"60 sur 100 m haies à Lucerne. Si



Dave Dollé a gagné le 100 m et le relais (photo). Keystone

Résultats des demi-finales des championnats suisses interclubs

Messieurs.

Ligue A. A Lucerne: 1. TV Länggasse Berne 200, 2. ST Berne 154, 3. TV Unterstrass Zurich 151,5. 4. LC Lucerne 107,5. **Meilleurs résultats. 100 m, 1^{re} série (vf 0,6 m/s):** 1. Dave Dollé (TVU) 10"67. 2^e série (vf 2,0 m/s): 1. Roger Kernbach (TVU) 10"75. **5000 m:** 1. Geoffrey Tanui (TVU/Ken) 13'54"27. 2. Jürg Stalder (TVL) 13'59"13. **110 m haies (vf 2,6 m/s):** 1. Thomas Keller (STB) 14"14. 2. Thomas Lehmann (TVL) 14"49. **400 m haies:** 1. Daniel Ritter (TVL) 51"48. **Hauteur:** 1. Alex Amberg (Lucerne) 2,06. **Perche:** 1. Raynald Mury (TVL) 5,20. **Longueur:** 1. Adrian Stettler (TVL) 7,29. **Triple saut:** 1. Erich Brechbühl (TVL) 15,10. **Poids:** 1. Hansruedi Meyer (TVL) 17,03. 2. Mirko Spada (Lucerne) 14,92. **Javelot:** 1. Terry McHugh (TVU) 77,10. 2. Guido Hertig (TVL) 71,02. **4x100 m:** 1. TV Unterstrass (Keist/Kernbach/Tribolet/Dollé) 41"00. 2. TV Länggasse 41"60.

A Zoug: 1. LC Brühl St-Gall 161. 2. Hochwacht Zoug 159. 3. Stade Genève 151. 4. LC Bâle 144. **Meilleurs résultats. 100 m (vf 3,5 m/s):** 1. Daniel Harzenmoser (Brühl) 10"56. 2. Domenic Keller (Hochwacht) 10"56. **200 m, 1^{re} série (vf 2,2 m/s):** 1. Kevin Widmer (Stade) 21"04. 2. Thomas Griesser (Brühl) 21"12. 3. Harzenmoser 21"26. 4. Keller 21"42. **2^e série (vf 4,0 m/s):** 1. Thomas Portmann (Brühl) 21"12. **400 m:** 1. Widmer 48"40. **110 m haies (vf 1,2 m/s):** 1. Gunnar Schrör (Brühl) 14"30. **Longueur:** 1. Hans-Ulrich Mayer (Bâle) 7,56. 2. Ruben Kiefer (Bâle) 7,28. **Poids:** 1. Mario Plank (Bâle) 16,78. **Disque:** 1. Peter Müller (Hochwacht) 47,58. **4x100 m:** 1. LC Brühl 40"54. 2. Stade Genève 41"18.

Ligue B. A Winterthour: BTV Aarau 13 251,5. 2. LV Winterthour 12 950. 3. LV Wettingen-Baden 12 786,5. 4. LV Langenthal 11 990,5. **Meilleurs résultats. 400 m:** 1. David Eichenberger (BTV) 48"12. **Triple-saut:** 1. Beat Ackle (BTV) 15,26.

A Berne: 1. Old Boys Bâle 13 180. 2. GG Berne 13 041,5. 3. LG Singine 12 230. 4. LG Künsnacht-Erlenbach 11 796. **Meilleurs résultats. Perche:** 1. Tibor Csebits (OB) 5,30. 2. Michel Gigandet (GGB) 5,20. **Longueur:** 1. Simon Schranz (GGB) 7,53. **Poids:** 1. Patrick Buchs (Singine) 16,71. **Disque:** 1. Buchs 56,58. **Marteau:** 1. Benjamin Szilagyi (OB) 63,90. **4x100 m:** 1. GG Berne 42"24.

Ligue nationale C. A Jona: 1. CoA Fribourg-Sarine 12 079. 2. LC Frauenfeld 11 644,5. 3. LC Turicum 11 411,5. 4. LG Obersee 11 296,5. **Meilleurs performances. 100 m (v.déf. 0,3 m/s):** 1. Daniel Dubois (Fribourg) 10"68. 2. Patric Clerc (Fribourg) 10"76. **200 m (v.déf. 0,1 m/s):** 1. Clerc 21"29. 2. Dubois 21"69. **110 m haies (v.f. 0,6 m/s):** 1. Paolo Della Santa (Fribourg) 14"42. **Perche:** 1. Philipp Huber (Turicum) 4,80. **Javelot:** 1. Piotr Zubrzycki (Turicum) 70,14. **4x100 m:** 1. Fribourg-Sarine (Della Santa/Clerc/Bäriswyl/Dubois) 41"37.

A Genève: 1. Lausanne-Sports 11 776. 2. LG Fürstenland 11 038. 3. CoA Valais-Central 10 959. 4. CoA Petit-Léman 10 934,5. **Meilleurs performances. 100 m (v.f. 0,1 m/s):** 1. Stéphane Diriwächter (LS) 10"77. **200 m (v.f. 0,8 m/s):** 1. Diriwächter 22"44. **Longueur:** 1. Pierre-André Bettex (LS) 7,18. **4x100 m:** 1. Lausanne-Sports (Conan/Bettex/Laleye/Diriwächter) 42"19.

Première ligue (tentatives). A La Chaux-de-Fonds: 1. Olympic La Chaux-de-Fonds 11 633,5. 2. LAC Bienne 11 465,5. 3. Stade Lausanne 11 378. **Meilleures performances. Hauteur:** 1. Martin Stauffer (Bienne) 2,10. **Triple saut:** 1. Josué M'Bon (Lausanne) 15,23. **Marteau:** 1. Christophe Kolb (Olympic) 59,22.

A Hochdorf: 1. TV Inwil 11 404,5. 2. LC Schaffhouse 11 373. 3. TV Herisau 11 315. 4. LG March 11 301. 5. Virtus Locarno 11 226,5. **Meilleures performances. 100 m (v.f. 0,7 m/s):** 1. Aldo Tonazzi (Inwil) 10"76. **Marteau:** 1. Samuele Dazio (Locarno) 66,96.

Dames.

Ligue A. A Lucerne: 1. LC Zurich 167,5. 2. LC Lucerne 101 (4 victoires). 3. LG Fürstenland 101 (2 victoires). 4. ST Berne 100,5. **Meilleurs résultats. 100 m (vc 1,5 m/s):** 1. Martina Feusi (LCZ) 11"91. 2. Nadia Riesen (Lucerne) 11"95. **200 m:** 1. Feusi 24"43. **400 m:** 1. Anita Brägger (Lucerne) 54"91. **800 m:** 1. Brägger 2'07"54. **100 m haies (vc 0,7 m/s):** 1. Julie Baumann (LCZ) 13"60. **Triple saut:** 1. Brigitte Hodel (LCZ) 12,71. **Poids:** 1. Karin Hagmann (Fürstenland) 13,97. **Disque:** 1. Hagmann 52,78. **Javelot:** 1. Sabine Glaser (Lucerne) 44,94.

A Berne: 1. TV Länggasse Berne 137,5. 2. GG Berne 111. 3. LC Brühl St. Gall 106. 4. LV Langenthal 97. **Meilleurs résultats. 100 m (vc 0,5 m/s):** 1. Mireille Donders (TVL) 11,70. **200 m (vf 0,9 m/s):** 1. Donders 23"54. **800 m:** 1. Anita Weyermann (GGB) 2'05"33. **3000 m:** 1. Weyermann 9'18"02. 2. Andrea Etter (GGB) 9'37"33. **100 m haies (vc 1,6 m/s):** 1. Manuela Marxer (TVL/Lie) 13"70. **Javelot:** 1. Claudia Bögli (TVL) 52,38.

Ligue B. A La Chaux-de-Fonds: 1. Olympic La Chaux-de-Fonds 7058,5. 2. BTV Aarau 6941,5. 3. LC Bâle 6744,5. 4. LC Schaffhouse 6469. **Meilleurs résultats. 800 m:** 1. Christa Salt (Bâle) 2'08"08. 2. Céline Jeannet (Olympic) 2'10"08. **Poids:** 1. Käthi Sut (Schaffhouse) 14,89. 2. Nathalie Ganguillet (Olympic) 14,72. **Disque:** 1. Ganguillet 49,02.

A Winterthour: 1. LV Thoun 7190,5. 2. LV Winterthour 6983,5. 3. TV Inwil 6780. 4. LK Zoug 6607. **Meilleurs résultats. 100 m haies (vf 1,2 m/s):** 1. Michèle Schenk (Thoune) 14"04. **Longueur:** 1. Petra Kuhn (Winterthour) 5,81.

Première ligue (tentatives). A Genève: 1. CoA Valais-Central 5956,5. 2. Lausanne-Sports 5551,5.

A Fribourg: Guin 6005. CoA Fribourg Sarine 5458.

A Zoug: 1. Old Boys Bâle 6079,5. 2. Hochwacht Zoug 6014,5. 3. LG Künsnacht-Erlenbach 5015,5. **Meilleures performances. 100 m (v.f. 2,2 m/s):** 1. Regina Zwick (OB) 11"94. **100 m haies (v.f. 2,1 m/s):** 1. Zwick 14"08. **Poids:** 1. Jeanette Marty (Hochwacht) 14,02.

A La Chaux-de-Fonds: 1. Stade Lausanne 5429,5. 2. LAC Bienne 5372,5.

MATCH DES LANCEURS

Patrick Buchs passe tout près d'Athènes avec un jet à 59 m 32

Le Fribourgeois reste à 68 cm de la limite de qualification pour les mondiaux, à Gisingen. L'équipe prend le 2^e rang.

A l'occasion du match des lanceurs de Gisingen en Autriche, le Fribourgeois Patrick Buchs a approché de 68 cm, avec un jet de 59 m 32, la limite de qualification pour les championnats du monde au lancer du disque. L'athlète de Guin, qui a pris la 2^e place du concours, a entamé sa série par un essai à 56 m 92 m, pour la conclure en frôlant les 60 m, six jours après avoir établi un nouveau record fribourgeois avec 60 m 94 à Zofingue.

A son retour d'Autriche, il était satisfait: «Le seul petit regret, c'est de ne pas avoir atteint la limite. Mais j'ai eu quatre bons essais (2 x 57 m, 1 x 58 et 1 x 59). C'est une amélioration par rapport à lundi dernier au niveau technique et sur le plan de la constance. A Gisingen, les conditions étaient bonnes (22 degrés), mais il n'y avait aucun vent. Je n'ai pas pu en profiter. Mais avec ce résultat, je reste très confiant, d'autant plus que la préparation de ce concours n'avait pas été optimale.»

Si les Suisses ont pris la deuxième place du match derrière la Suède, la formation féminine helvétique s'est imposée. Claudia Bögli (javelot), Karin Hagmann (disque) et Felix Loretz (javelot) ont remporté leur discipline. Si/UM

Gisingen (Aut). Match triangulaire des lanceurs. Messieurs: 1. Suède 37. 2. Suisse 32. 3. Autriche 19. **Poids:** 1. Andreas Vlasny (Aut) 17,85. Puis: 4. Hansruedi Meyer (S) 17,11. **Disque:** 1. Christian Petterson (Su) 61,40. 2. Patrick Buchs (S) 59,32. Puis: 4. Peter Müller (S) 48,22. **Marteau:** 1. Heinz Weis (All) 79,12. Puis: 4. Benjamin Szilagyi (S) 62,90. 5. Samuele Dazio (S) 62,62. **Javelot:** 1. Felix Loretz (S) 70,26. 2. Guido Hertig (S) 68,96. 3. Michael Galliker (S) 68,72.

Dames: 1. Suisse 35. 2. Autriche 31. 3. Suède 22. **Poids:** 1. Sonja Spindelhofner (Aut) 14,90. 2. Käthi Sutter (S) 14,57. 3. Ursula Aeby (S) 14,30. 4. Jeannette Marty (S) 14,29. **Disque:** 1. Karin Hagmann (S) 53,78. Puis: 4. Carmela Flury (S) 44,44. 8. Denise Keller (S) 40,92. **Marteau:** 1. Claudia Stern (Aut) 48,04. Puis: 3. Senta Kleger (S) 44,94. 5. Cornelia Hodel (S) 41,02. **Javelot:** 1. Claudia Bögli (S) 49,20. Puis: 4. Sabine Glaser (S) 43,52.

MARATHON

Franziska Moser-Rochat gagne son billet pour les mondiaux

La Suisse termine 2^e à Vienne en 2 h 31'31. Elle a donc réussi la limite fixée à 2 h 33. Au contraire de Nelly Glauser.

En prenant la deuxième place du marathon de Vienne, derrière l'Ukrainienne Tatiana Djabrailova, Franziska Moser-Rochat a satisfait à la limite de qualification pour les championnats du monde d'Athènes. Tout en affichant sa satisfaction, l'Argovienne se posait encore la question de savoir si elle s'alignerait dans le marathon d'Athènes. «A cette époque, il fait très chaud dans la capitale grecque», remarquait-elle. 18^e du marathon d'Atlanta, Franziska Moser-Rochat, qui a signé dans la capitale autrichienne le troisième meilleur temps de sa carrière, doit encore en parler avec son entraîneur Richard Umberg. Après être passée en tête à la mi-

course, Franziska Moser-Rochat n'est pas parvenue à repousser les assauts de Tatiana Djabrailova, la quatrième du marathon des Jeux de Séoul en 1988. Nelly Glauser pour sa part est montée pour la troisième fois de sa carrière sur le podium d'une grande épreuve internationale. Cela ne l'a pas empêchée de manquer assez nettement la limite de qualification en couvrant la distance en 2 h 36'14". Si

Vienne (Aut). Marathon. Dames: 1. Tatiana Djabrailova (Ukr) 2 h 30'49". 2. Franziska Moser-Rochat (S) 2 h 31'31" (limite pour les mondiaux réussie). 3. Nelly Glauser (S) 2 h 36'14". Puis: 17. Gabriela Graber (S) 3 h 02'06". **Messieurs:** 1. Ahmed Salah (Dji) 2 h 12'53". 2. Fernando Couto (Por) 2 h 12'57".

Michael Johnson est en forme

Une semaine avant son duel sur 150 m contre le recordman du monde du 100 m Donovan Bailey (Can), le double champion olympique Michael Johnson (EU) a réussi sa répétition générale. Le Texan a aisément enlevé le 200 m de la réunion du Grand Prix de Eugene, malgré le vent contraire, en 20"17, devant son compatriote Jon Drummond (20"46). La «statue de Waco» a rapidement pris l'avantage,

avant de lever le pied dans les 30 derniers mètres... Autre temps fort du seul meeting GP organisé aux Etats-Unis, le 3000 m enlevé par l'Américain Bob Kennedy en 7'39"21, meilleure performance mondiale de l'année. Il a été imité par son compatriote Mark Crear sur 110 m haies (13"18), le Kenyan Laban Rotich sur le mile (3'52"68) et la Mozambicaine Maria Mutola sur 800 m (1'57"57). Si

MOTOCYCLISME

SIDE-CARS

Biland/Waltisperg entament la Coupe du monde avec un 2^e rang

Les Suisses sont battus par les Britanniques Webster/James à Mogyorod en Hongrie. Les frères Güdel terminent 4^{es}.

Webster (37 ans), qui ne s'était plus imposé depuis août 93 à Anderstorp, a pris la tête peu avant la mi-course, détenue depuis le départ par Klaffenböck. Il ne devait plus être inquiété, la bagarre se circonscrivant à l'obtention de la 2^e place. Les Güdel, Klaffenböck puis Biland l'occupèrent tour à tour, définitivement pour ce dernier, qui se l'octroya à huit rondes de la fin. Le Seelandaï avait perdu toutes chances de victoire sur la grille, en rétrogradant au 7^e rang.

«Après le changement rendu obligatoire par la fédération internationale, qui a exigé le recours à de l'essence sans plomb, le moteur n'était plus parfaitement réglé», regrettaït Biland. Le Bienneis, après avoir envisagé de déposer un protêt («J'ai le sentiment que

quelque chose ne tournait pas rond avec le carburant que nous avons dû utiliser»), a finalement renoncé en raison de la garantie (1200 fr.) exigée par la FIM: «Je ne vais quand même pas sponsoriser une fédération qui nous a retiré le statut de championnat du monde...» Si

Mogyorod/Budapest. Coupe du monde de side-cars (24 tours = 95,23 km): 1. Steve Webster/David James (GB), LCR-ADM, 42'24"123. 2. Rolf Biland/Kurt Waltisperg (S), LCR-swissauto, à 3"888. 3. Klaus Klaffenböck/Christian Parzer (Aut), LCR-ADM, à 16"631. 4. Paul Güdel/Charly Güdel (S), LCR-swissauto, à 16"769. 5. Derek Brindley/Adolf Hänni (GB/S), LCR-ADM, à 24"567. Puis: 9. Markus Schlosser/Daniel Hauser, LCR-swissauto. Tour le plus rapide: Biland 1'44"219 (137,065 km/h). Principaux éliminés: Markus Bösiger/Jürg Egli, LCR-ADM (moteur).

TENNIS

AVANT ROLAND-GARROS

Hingis se sentait comme une prisonnière de ne pouvoir jouer

La Suisse a reçu toutes les garanties pour pouvoir reprendre la compétition 5 semaines seulement après son arthroscopie. Elle appréhende son premier match.

Les deux dernières semaines furent vraiment très difficiles. Je voulais vraiment m'aligner à Berlin mais je n'avais pas reçu le feu vert de mon médecin. Alors chez moi, je tournais un peu en rond comme dans une prison! Désarçonnée par un cheval le 21 avril dernier, Martina Hingis retrouve, enfin, la lumière. Ce mardi, pour le compte du premier tour des Internationaux de France, elle livrera son premier match officiel depuis 51 jours. Elle n'est plus apparue sur un court depuis le 6 avril, date de sa finale victorieuse contre Monica Seles à Hilton Head.

Si elle s'estime aujourd'hui revenue à 100% sur le plan physique, Martina Hingis redoute son premier tour contre la Slovaque Henrieta Nagyova (WTA 37). «Je la connais très bien. Nous avons joué en juniors et je m'entraîne souvent avec elle. C'est une très bonne joueuse de tennis», soulignait-elle lors de la conférence qu'elle a tenue hier à Roland-Garros. «Même si je ne ressens aucune pression particulière sur mes épaules, j'appréhende un peu ce match».

Le numéro 1 mondial ne se range pas encore parmi les favorites du tournoi. «Attendons de voir ce qui se produira lors de la première semaine! Si je suis encore en course dimanche pro-



Martina Hingis prend la parole... Keystone

chain, alors, je pourrai nourrir des ambitions légitimes pour le titre, souligne-t-elle. Ce Roland-Garros est indécis. Avec Steffi Graf, Mary Pierce, Mary-Joe Fernandez, Monica Seles et Jana Novotna, cinq autres joueuses peuvent gagner».

La Saint-Galloise, qui disputera le double à Paris avec une nouvelle par-

tenaire en la personne d'Arantxa Sanchez, est revenue bien sûr sur sa blessure au genou gauche, qui a nécessité une arthroscopie.

«Tout s'est parfaitement déroulé. Sinon, je n'aurais vraiment pas pu taper dans la balle quatre jours seulement après cette opération...»

Si

Sampras favori malgré tout

Il souffre de la cuisse gauche, il n'a pas gagné un match sur terre battue cette saison, il tombe au premier tour sur le Français Fabrice Santoro. Et pourtant, l'Américain Pete Sampras reste le favori des Internationaux de France, qui commencent aujourd'hui au stade Roland-Garros.

A la fois favori de cœur de tous les amoureux du tennis, qui espèrent le voir remporter enfin le seul tournoi du grand chelem manquant encore à son palmarès, et favori logique au plan sportif puisqu'il est le numéro 1 mondial.

Mais la route qui conduit à la finale du simple messieurs - elle devrait théoriquement opposer Sampras, tête de série N° 1, à son compatriote Michael Chang (N° 2) - est parsemée

d'embûches. Tous deux sont en effet les représentants d'une génération qui occupe le devant de la scène depuis plusieurs années (l'Allemand Boris Becker et l'Américain Andre Agassi, entre autres, ont déclaré forfait) et sont de plus en plus sous la menace de jeunes talents.

L'an dernier en demi-finale, Sampras l'avait découvert à ses dépens face au Russe Evgueni Kafelnikov, le futur vainqueur. Cette année, ce sont les Espagnols, en force dans le tableau, à commencer par Carlos Moya et Alex Corretja (qui devraient être opposés en huitièmes de finale), leurs compatriotes Albert Costa et Felix Mantilla, le Britannique Tim Henman, le Chilien Marcelo Rios qui peuvent prétendre tenir ce rôle.

Si

AUTOMOBILISME

GRAND PRIX D'ESPAGNE

Jacques Villeneuve s'impose en Catalogne et passe Schumacher

A Montmelo/Barcelone, le Canadien signe sa 3^e victoire de la saison et reprend la tête au classement des pilotes.

Oubliant totalement ses mésaventures de Monaco, Jacques Villeneuve a renoué avec la victoire avec brio. Il a obtenu son 7^e succès en 22 Grands Prix de formule 1 en menant pratiquement de bout en bout sur le circuit de Catalunya. Il n'a cédé le commandement (à Jean Alesi) que l'espace d'un tour, le 21^e, lors de son premier arrêt au stand. Mais il a rapidement remis les choses au point pour s'imposer de façon indiscutable avec 5^e8 d'avance sur le Français Olivier Panis (Prost-Mugen-Honda) et 12^e5 sur un autre Français, Jean Alesi (Benetton-Williams), lequel a ainsi pu fêter son premier podium de l'année.

L'EXPLOIT DE PANIS

L'exploit du jour est indiscutablement à mettre à l'actif d'Olivier Panis, qui a réussi à se hisser à la seconde place alors qu'il n'avait pris le départ qu'en 12^e position. Au fil des tours, le pilote d'Alain Prost n'a cessé de progresser dans le classement pour finalement s'adjuger une deuxième place que personne ne fut en mesure de lui contester, pas même Alesi, menaçant par moments mais qui a dû finalement se résigner.

A noter que Panis fut le seul, avec Villeneuve et Alesi, à n'effectuer que deux arrêts à son stand, contrairement à tous les autres participants, qui se sont généralement arrêtés trois fois. Une tactique de course qui s'est en définitive révélée payante puisque l'on retrouve ces trois pilotes aux trois premières places.

LE DÉPART DE SCHUMACHER

Sur un circuit où la Ferrari n'a jamais été à l'aise, Michael Schumacher a réussi à limiter les dégâts (quatrième). Avant de rentrer dans le rang, il avait fait le spectacle en début de course. D'abord en prenant un départ exceptionnel qui lui a permis de passer de la septième à la deuxième place en l'espace de quelques centaines de mètres. Il a ensuite résisté à la McLaren-Mercedes de David Coulthard pendant une dizaine de tours avant de céder devant ses principaux poursuivants. Et ce non sans avoir fait «bouchon» pendant quelques tours en raison notamment d'ennuis de pneumatiques.

HERBERT DANS LES POINTS

Grâce à Johnny Herbert, remarquable cinquième, l'écurie Sauber-Petronas a enregistré son troisième classement dans les points de la saison. Le Britannique a fait une course très régulière et il a terminé très fort en venant souffler la cinquième place à Coulthard dans le dernier tour. Sa 4^e place en Argentine reste cependant son

meilleur classement de l'année. Le petit Gianni Morbidelli, qui a succédé à Nicola Larini au volant de la seconde voiture de l'écurie, a été moins heureux. Pour son premier Grand Prix depuis deux ans, il a écopé de 10^e de pénalisation pour avoir volé le départ. Parti en 13^e position sur la grille de départ, il a finalement terminé 14^e.

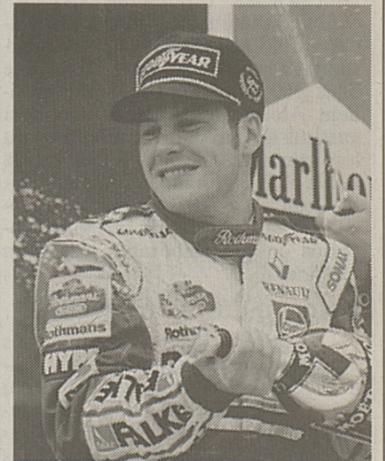
Parmi les grands battus du jour, on trouve en particulier l'Allemand Heinz-Harald Frentzen qui, après avoir raté son départ, ne fut jamais véritablement dans le course (8^e) et l'écurie Stewart-Ford, dont les deux voitures ont été contraintes à l'abandon.

Si

Les classements

Montmelo/Barcelone. Grand Prix d'Espagne, 6^e manche du championnat du monde (64 tour de 4,728 km = 302,592 km): 1. Jacques Villeneuve (Can), Williams-Renault, 1h30'35"896 (200,314 kmh). 2. Olivier Panis (Fr), Prost-Mugen-Honda, à 5"804. 3. Jean Alesi (Fr), Benetton-Renault, à 12"534. 4. Michael Schumacher (All), Ferrari, à 17"979. 5. Johnny Herbert (GB), Sauber-Petronas, à 27"986. 6. David Coulthard (GB), McLaren-Mercedes, à 29"744. 7. Mika Hakkinen (Fin), McLaren-mercedes, à 48"785. 8. Heinz-Harald Frentzen (All), Williams-Renault, à 1'04"139. 9. Giancarlo Fisichella (It), Jordan-Peugeot, à 1'04"767. 10. Gerhard Berger (Aut), Benetton-Renault, à 1'05"670. A un tour: 11. Jos Verstappen (Ho), Tyrrell-Ford. 12. Eddie Irvine (GB), Ferrari. 13. Jan Magnussen (Dan), Stewart-Ford. A deux tours: 14. Gianni Morbidelli (It), Sauber-Petronas. 15. Jarno Trulli (It), Minardi-Hart. 22 pilotes au départ, 15 à l'arrivée, 15 classés. Tour le plus rapide: Fisichella (20e) en 1'22"242 (206,96 kmh).

Championnat du monde (après 6 épreuves sur 17). Pilotes: 1. Villeneuve 30. 2. Michael Schumacher 27. 3. Panis 15. 4. Irvine 14. 5. Coulthard 11. 6. Frentzen, Berger et Hakkinen 10. 9. Alesi 9. 10. Barrichello 6. Constructeurs: 1. Ferrari 41. 2. Williams-Renault 40. 3. McLaren-Mercedes 21. 4. Benetton-Renault 17. 5. Prost-Honda 15. Prochaine épreuve: GP du Canada à Montréal (15 juin).



Jacques Villeneuve. Keystone

RALLYE D'ARGENTINE

Makinen fait la loi de bout en bout pour signer son 3^e succès

Le Finlandais est insatiable cette année. Il a remporté la 7^e manche du championnat mondial dans la province de Cordoba.

Champion du monde en titre, le Finlandais avait pris la tête de la course argentine dès la première étape, jeudi, avant d'augmenter son avance vendredi et la conserver samedi pour terminer avec l'01" d'avance sur l'Ecosais Colin McRae (Subaru Impreza), le Suédois Kenneth Eriksson, également sur Subaru Impreza, prenant la troisième place à 4'28" du vainqueur en profitant de l'abandon de l'Espagnol Carlos Sainz (problème de température des radiateurs), troisième la veille.

Grâce à ce troisième succès, après ceux enlevés au Portugal et en Catalogne, Makinen a consolidé sa place en tête du classement des pilotes: il compte six points d'avance sur McRae, Sainz et l'Italien Piero Liatti, vainqueur à Monte-Carlo, étant déjà distancés de 20 points.

«Je suis très heureux de ma victoire. Cette édition a été plus dure et plus rapide que les précédentes», a commenté Makinen, ajoutant qu'il était

ravi de ne pas avoir connu de problèmes techniques (comme au Tour de Corse où il avait été contraint à l'abandon). «C'est frustrant de ne pas gagner, mais ce n'est pas si mal de terminer derrière un pilote si rapide que Tommi», a pour sa part affirmé McRae, vainqueur au Safari Rally et en Corse. La prochaine épreuve sera le Rallye de l'Acropole, en Grèce, du 6 au 10 juin.

Si

Les classements

Cordoba. Rallye d'Argentine. 7^e épreuve du championnat du monde. Classement final: 1. Tommi Makinen (Fin), Mitsubishi Lancer, 4h25'38". 2. Colin McRae (Eco), Subaru Impreza, à 1'01". 3. Kenneth Eriksson (Su), Subaru Impreza, à 4'28". 4. Marcus Grönholm (Fin), Toyota Celica, à 9'38". 5. Didier Auriol (Fr), Toyota Celica, à 14'35". 6. Gustavo Trelles (Uru) à 24". Championnat du monde. Pilotes: 1. Makinen 38 p. 2. McRae 32. 3. Carlos Sainz (Esp), Ford Escort, et Piero Liatti (It), Subaru Impreza, 18. 5. Eriksson 14. Constructeurs: 1. Subaru 64. 2. Mitsubishi 46. 3. Ford 29.

STRASBOURG

Steffi Graf s'est rassurée

L'Allemande a battu la jeune Lucic 6-2 7-6 en finale.

A deux jours du début des Internationaux de France où elle défendra son titre, Steffi Graf a pu s'envoler pour Paris avec confiance et sérénité. La sévère défaite (6-0, 6-1), infligée par la Sud-Africaine Amanda Coetzer en quarts de finale à Berlin pour son retour à la compétition après trois mois de repos forcé en raison d'une blessure au genou, est oubliée.

Sa dernière victoire remontait au Masters, en novembre dernier à New York. Mais pour signer son premier succès de l'année, la championne allemande a dû se battre pendant 1 h 32 min afin de dompter le culot et le talent de Mirjana Lucic. Agée de 15 ans, la Croate, issue des qualifications et tombeuse de l'Autrichienne Judith Wiesner (N° 4), après trois sets très disputés 7-5, 6-7 (8/10), 7-6 (7/5), a joué crânement sa chance.

Si

Strasbourg, Tournoi WTA (250 000 dollars). Simple dames. Finale: Steffi Graf (All/1) bat Mirjana Lucic (Cro) 6-2 7-5.

DÜSSELDORF

L'Espagne gagne après la Suisse

L'équipe ibérique s'adjuge la Coupe du monde par équipes.

L'Espagne a remporté, à Düsseldorf, la Coupe du monde par équipes pour la quatrième fois de son histoire. Les Espagnols se sont imposés, en finale, face à l'Australie et détiennent ainsi le record de victoire avec les Etats-Unis, éliminés lors du tour préliminaire. Ils prennent la succession de la Suisse (Marc Rosset/Jakob Hlasek), victorieuse l'année dernière et pas qualifiée cette année.

Si

Düsseldorf. Championnat du monde par équipes de l'ATP. Finale: Espagne - Australie 3-0. Felix Mantilla bat Mark Woodforde 7-5 6-2. Albert Costa bat Mark Philippoussis 6-2 6-7 (3/7) 6-7 (7/9). Francisco Roig/Tomas Carbonell battent Todd Woodbridge/Mark Woodforde 6-3 7-5.

Interclubs

Championnat suisse. Ligue B masculine. Quatrième tour. Groupe 2: Marly - Saint-Gall 5-4. LTC Bâle - Sporting Bâle 8-1. Tenero-Gordola - Drizia Genève 7-2. Classement: 1. LCT Bâle et Saint-Gall 23. 3. Tenero-Gordola 17. 4. Sporting 17. 5. Drizia 15. 6. Marly 13.

MADRID

Jana Novotna a gardé son titre

Sur terre battue, elle s'est imposée 7-5 6-1 contre Seles.

N° 4 mondiale, la Tchèque Novotna, conserve donc le titre conquis l'année dernière dans la capitale espagnole. Elle a remporté son premier tournoi de l'année au terme d'un match d'une heure et 16 minutes sans intensité.

Madrid. Tournoi WTA/terre battue (175 000 dollars). Finale: Jana Novotna (Tch/2) bat Monica Seles (EU/1) 7-5 6-1.

Le 5^e succès

L'Uruguayen Marcelo Filippini, qui ne figurait pas parmi les têtes de série, a enlevé le tournoi ATP Tour de St-Pölten (425 000 dollars) en battant en finale l'Australien Patrick Rafter (N° 7), 7-6 (7/2) 6-2 en un peu plus d'une heure. Le Sud-Américain, 73^e joueur mondial, a ainsi fêté à 29 ans son cinquième succès sur le circuit professionnel.

Si

St-Pölten (Aut). Tournoi ATP Tour (425 000 dollars). Simple, finale: Marcelo Filippini (Uru) bat Patrick Rafter (Aus) 7-6 (7/2) 6-2.

